



爲您分擔風險



CONTENT 目錄

Fina	ncial Statements 財務報告		
Con	densed Consolidated Statement of Profit of	or Loss 簡明綜合損益表	3
Con	densed Consolidated Statement of Profit	or Loss and	
	:her Comprehensive Income 簡明綜合損益		4
O	THE COMPREHENSIVE INCOME 间坍标日俱短	1. 人类 他 主 闽 牧 益 农	4
Con	densed Consolidated Statement of Financ	ial Position 簡明綜合財務狀況表	5
Con	densed Consolidated Statement of Chang	es in Equity 簡明綜合權益變動表	7
Con	densed Consolidated Statement of Cash F	Flows 簡明綜合現金流量表	9
	es to the Unaudited Condensed onsolidated Financial Statements	未經審核簡明綜合財務報表附註	
1	Basis of Preparation	編製基準	10
2	Segment Information	營運分部	19
3	Total Premiums Written and Policy Fees	總保費及保單費收入	31
4	Investment Income	投資收入	31
5	Other Income	其他收益	36
6	Net Policyholders' Benefits and Net Commission and Handling Fee Expenses	保單持有人利益淨額及佣金及 手續費支出淨額	37
7	Profit Before Taxation	除税前溢利	40
8	Income Tax (Credits)/Charges	税項(抵免)/支出	41
9	Dividends	股息	42
10	Earnings Per Share	每股盈利	43
11	Fixed Assets	固定資產	43
12	Investments in Debt and Equity Securities	債務及股本證券投資	44
13	Insurance Debtors	保險客戶應收賬款	51
14	Other Assets	其他資產	52
14A	Finance Lease Receivables	應收金融租賃	53
15	Statutory Deposits	法定存款	53
16	Cash and Cash Equivalents	現金及現金等價物	54
17	Insurance Creditors	保險應付賬款	54
18	Securities Purchased Under Resale Agreements/	買入返售證券/賣出回購證券	
4.0	Securities Sold Under Repurchase Agreements	ΔD /= 44; ±4	55
19	Bank Borrowings	銀行貸款	57
20	Share Capital	股本	58
21	Perpetual Subordinated Capital Securities	永續次級資本證券	58
22	Reserves	a	59
23	Maturity Profile	到期情况	62
24	Fair Values of Financial Instruments	金融工具的公允價值	64
25	Commitments Material Polated Party Transactions	承擔	68
26	Material Related Party Transactions	重大關聯人士交易	69
27	Insurance and Financial Risk Management	保險及財務風險管理	69
28	Events after the End of the Reporting Period	報告期末的事件	75

Management Discussion and Analysis 管理層討論和分析	76	
Embedded Value 內含價值	124	
Changes to Information in respect of Directors 董事資料的變動	128	
Directors' and Chief Executive's Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures 董事及最高行政人員的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉	128	
Substantial Shareholders' and Other Persons' Interests and Short Positions in Shares and Underlying Shares 主要股東及其他人士的股份及相關股份的權益及淡倉	129	
Corporate Governance 企業管治	130	
Report on Review of Interim Financial Information 中期財務資料的審閱報告	131	
Corporate Information 公司資料	133	
Definitions 釋義	135	

Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss

簡明綜合損益表

for the six months ended 30 June 2019 – unaudited 截至2019年6月30日止六個月一未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

			Six months en 截至6月30日 2019	
		Notes 附註	\$'000 千元	\$'000 千元
Income	收入			
Total premiums written and policy fees Less: Premiums ceded to reinsurers	總保費及保單費收入 減:分出保費	3	138,923,130 (6,063,526)	130,088,369 (6,013,481)
Net premiums written and policy fees Change in unearned premium	淨保費收入及保單費收入 未到期責任準備金變化,		132,859,604	124,074,888
provisions, net of reinsurance	減再保險		(3,352,273)	(1,609,619)
Net earned premiums and policy fees Net investment income Net realised investment gains/(losses)	已賺取保費及保單費收入淨額 淨投資收入 已實現投資收益/(虧損)	4(a)	129,507,331 14,995,902	122,465,269 12,416,130
Net unrealised investment	淨額 未實現投資收益/(虧損)	4(b)	1,561,108	1,615,679
gains/(losses) and impairment Other income	及減值淨額 其他收益	4(c) 5	(907,944) 2,467,129	(861,034) 2,422,395
Total income	收入總額		147,623,526	138,058,439
Benefits, losses and expenses Net policyholders' benefits Net commission and handling	給付、賠款及費用 保單持有人利益淨額 佣金及手續費支出淨額	6(a)	(30,009,175)	(54,014,215)
fee expenses Administrative and other expenses	行政及其他費用	6(b)	(13,401,472) (16,869,083)	(14,233,736) (14,468,827)
Change in life insurance contract liabilities, net of reinsurance	壽險合約負債變化,減再保險	6(c)	(77,403,354)	(44,071,681)
Total benefits, losses and expenses	給付、賠款及費用總額	0(0)	(137,683,084)	(126,788,459)
Total Solicino, 100000 and Oxpoliceo			9,940,442	11,269,980
Share of results of associates and joint ventures	應佔聯營公司及合營公司業績		216,446	(67,930)
Finance costs	財務費用	7(a)	(1,230,954)	(1,248,012)
Profit before taxation Income tax credits/(charges)	除税前溢利 税項抵免/(支出)	7 8	8,925,934 156,782	9,954,038 (3,077,817)
Profit after taxation	除税後溢利		9,082,716	6,876,221
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	應佔: 本公司股東權益 非控股股東權益		6,744,218 2,338,498	5,209,106 1,667,115
			9,082,716	6,876,221
			dollars $ar{\pi}$	dollars 元
Earnings per share attributable to the owners of the Company	本公司股東應佔每股盈利	10		
Basic	基本	. 0	1.841	1.414
Diluted	攤薄		1.841	1.414

The accompanying notes on page 10 to 75 form an integral part of these interim financial statements.

第10至75頁所附附註為本中期財務報表的組成部份。

Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 簡明綜合損益及其他全面收益表

for the six months ended 30 June 2019 – unaudited 截至2019年6月30日止六個月一未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

		截至6月30日止六個月	
		2019 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	2018 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Profit after taxation	除税後溢利	9,082,716	6,876,221
Other comprehensive income:	其他全面收益:		
Items that will not be reclassified to profit or loss:	將不會重新分類至損益之項目:		
Revaluation gain arising from reclassification of own-use properties to investment properties	因自用物業重新分類為投資物業 而產生之重估收益		
Revaluation gain arising during the period	一本財務期來自重估的收益	491,687	1,027
Net deferred tax Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries, associates and	-遞延税項淨額 換算非境外的附屬公司、聯營公司及 合營公司財務報表的匯兑差額	(1,017)	-
joint ventures which are not foreign operations		(395,764)	(666,290)
Items that may be subsequently reclassified to profit or loss:	隨後可能重新分類至損益之項目:		
Exchange differences on translation of the financial statements of foreign operations	換算境外的營運業務財務報表的 匯兑差額	10.204	(20.911)
Available-for-sale securities - Net fair value changes during the period including the impact of	可供出售證券 一本財務期公允價值變動淨額包括減值及 出售的影響	10,394	(30,811)
impairment and disposal - Net deferred tax	- 遞延税項淨額	7,018,443 (1,654,533)	(4,535,622) 1,084,846
Total comprehensive income for the period	本財務期全面收益總額	14,551,926	2,729,371
period		14,551,920	2,129,311
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	應 佔: 本公司股東權益 非控股股東權益	11,169,137 3,382,789	1,884,042 845,329
		14,551,926	2,729,371

Six months ended 30 June

Condensed Consolidated Statement of Financial Position 簡明綜合財務狀況表

as at 30 June 2019 - unaudited 於2019年6月30日 - 未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

Assets資產Statutory deposits法定存款 15 5	,975,504	
		5,952,849
- Investment properties- 投資物業18- Prepaid lease payments- 預付租賃付款	,314,933 ,642,256 – ,092,804	, ,
44	,049,993	38,697,014
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	731,050 262,034 ,804,211 ,570,325	10,410,875
	,069,973	461,928,068
agreements 18 5 Amounts due from group companies 應收集團內公司款項 2	,285,691 ,076,957 ,013,008	7,507,696 2,025,502 11,916,295
provisions 13	,087,513	14,145,548
Finance lease receivables 應收金融租賃 14A 46 Other assets 其他資產 14 73 Pledged and restricted bank deposits Deposits at banks with original maturity 原到期日超過三個月	,037,019 ,221,891 ,561,901 896,659	960,649 48,707,024 64,921,288 743,522
	,190,979 ,083,272	52,731,698 27,527,820
	,917,980	752,101,333
Unearned premium provisions 未到期責任準備金 20 Provision for outstanding claims 未決賠款準備 21 Investment contract liabilities 投資合約負債 55 Deferred tax liabilities	,374,376 ,183,408 ,674,592 ,403,216 ,222,289 ,641,177 ,539,736 ,916,189 18,665 ,860,581 ,588,817 ,330,694	16,935,217 22,523,063 40,337,193 1,995,121 5,678,869 50,487,171 24,371,924 18,381 47,826,939 - 25,009,344
	,050,235 200,697	3,244,175 175,906
739	,004,672	671,705,552
Net assets 資產淨值 93	,913,308	80,395,781

Condensed Consolidated Statement of Financial Position (Continued) 簡明綜合財務狀況表(續)

as at 30 June 2019 - unaudited 於2019年6月30日-未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

		Notes 附註	At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Capital and reserves attributable to the owners of the Company	本公司股東應佔資本及儲備			
Share capital Reserves	股本 儲備	20 22	40,771,408 30,932,755	40,771,408 20,251,282
			71,704,163	61,022,690
Perpetual subordinated capital securities	永續次級資本證券	21	4,707,246	4,707,219
Non-controlling interests	非控股股東權益	22	76,411,409 17,501,899	65,729,909 14,665,872
Total equity	總權益		93,913,308	80,395,781

The accompanying notes on page 10 to 75 form an integral part of 第10至75頁所附附註為本中期財務報表的組成部 these interim financial statements.

份。

Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity 簡明綜合權益變動表

for the six months ended 30 June 2019 – unaudited 截至2019年6月30日止六個月一未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

		Note 附註	Share capital 股本 <i>\$'000</i> 千元	Capital reserve 資本儲備 <i>\$'000</i> チ元	Merger reserve 合併儲備 <i>\$'000</i> チ元	
Balance at 1 January 2019	於2019年1月1日之結餘		40,771,408	(6,396,801)	(6,842,218)	
Profit for the period Other comprehensive income for the period, net of deferred tax	本財務期溢利 本財務期其他全面收益· 減遞延税項		- -	-	- -	
Total comprehensive income	全面收益總額		-	-	-	
Dividends declared to shareholders Dividends declared by subsidiaries	向股東宣布的股息 附屬公司向非控股股東	9(a)	-	-	-	
to non-controlling interests Distributions to holders of perpetual subordinated capital securities	宣布的股息向永續次級資本證券持有人分配		-	- -	-	
Balance at 30 June 2019	於2019年6月30日之結餘		40,771,408	(6,396,801)	(6,842,218)	
Balance at 1 January 2018	於2018年1月1日之結餘		40,771,408	(6,396,801)	(6,842,218)	
Profit for the period Other comprehensive income for the period, net of deferred tax	本財務期溢利 本財務期其他全面收益· 減遞延税項		-	-	-	
Total comprehensive income	全面收益總額					
Dividends declared to shareholders	向股東宣布的股息	9(a)			_	
Dividends declared by subsidiaries to non-controlling interests	附屬公司向非控股股東 宣布的股息	Jusy	_	_	_	
Distributions to holders of perpetual	+ \ /=\/_ /n\/n + \/*\// /+ + _ _ 0 _ m _					
subordinated capital securities	向永續次級資本證券持有人分配		_	-	-	
	向永續次級資本證券持有人分配 向附屬公司注入資本		-	-	- -	

The accompanying notes on page 10 to 75 form an integral part of these interim financial statements.

第10至75頁所附附註為本中期財務報表的組成部份。

Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity (Continued) 簡明綜合權益變動表(續)

for the six months ended 30 June 2019 – unaudited 截至2019年6月30日止六個月一未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

Exchange reserve 睡兑储備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Fair value reserve 公允價值儲備 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Revaluation reserve 重估儲備 <i>\$'000</i> 千元	Retained profits 保留溢利 <i>\$'000</i> 千元	Perpetual subordinated capital securities 永續次級 資本證券 \$'000 千元	Attributable to owners of the Company 本公司股東 應佔權益 <i>\$'000</i> 千元	Non- controlling interests 非控股 股東權益 <i>\$'000</i> チ元	Total 總額 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
(3,425,785)	(1,599,201)	726,558	37,788,729	4,707,219	65,729,909	14,665,872	80,395,781
-	-	-	6,615,956	128,262	6,744,218	2,338,498	9,082,716
(301,729)	4,235,978	490,670	_	_	4,424,919	1,044,291	5,469,210
(301,729)	4,235,978	490,670	6,615,956	128,262	11,169,137	3,382,789	14,551,926
-	-	-	(359,402)	-	(359,402)	-	(359,402)
-	-	-	-	-	-	(546,762)	(546,762)
	_	_	_	(128,235)	(128,235)	_	(128,235)
(3,727,514)	2,636,777	1,217,228	44,045,283	4,707,246	76,411,409	17,501,899	93,913,308
(1,119,581)	3,118,426	681,227	31,520,809	4,707,156	66,440,426	15,280,272	81,720,698
-	_	_	5,081,015	128,091	5,209,106	1,667,115	6,876,221
(530,112)	(2,795,979)	1,027	-	-	(3,325,064)	(821,786)	(4,146,850)
(530,112)	(2,795,979)	1,027	5,081,015	128,091	1,884,042	845,329	2,729,371
-	-	-	(359,402)	_	(359,402)	-	(359,402)
-	_	-	_	_	-	(669,431)	(669,431)
- -	- -	- -	- -	(127,862) -	(127,862) –	- 17,436	(127,862) 17,436
(1,649,693)	322,447	682,254	36,242,422	4,707,385	67,837,204	15,473,606	83,310,810

Condensed Consolidated Statement of Cash Flows

簡明綜合現金流量表

for the six months ended 30 June 2019 – unaudited 截至2019年6月30日止六個月一未經審核

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

			Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月	
		2019 <i>\$'000</i> 千元	2018 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	
Net cash from operating activities	經營業務所產生之現金淨額	60,967,082	29,536,576	
Net cash used in investing activities	投資業務所動用之現金淨額	(56,761,714)	(42,258,570)	
Net cash used in financing activities	融資活動所動用之現金淨額	(4,566,844)	(741,916)	
Effect of changes in exchange rates	匯率轉變影響	(83,072)	(264,892)	
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等價物減少淨額	(444,548)	(13,728,802)	
Cash and cash equivalents at 1 January	於1月1日的現金及現金等價物	27,527,820	39,265,257	
Cash and cash equivalents at 30 June	於6月30日的現金及現金等價物	27,083,272	25,536,455	
Analysis of the balances of	現金及現金等價物餘額分析:			
cash and cash equivalents: Deposits with banks and other financial institutions with original maturity less than	原到期日少於三個月的銀行及 其他金融機構存款			
three months		8,385,795	3,858,465	
Money market funds	貨幣市場基金	-	68	
Cash at bank and on hand	銀行及庫存現金	18,697,477	21,677,922	
		27,083,272	25,536,455	

The accompanying notes on page 10 to 75 form an integral part of these interim financial statements.

第10至75頁所附附註為本中期財務報表的組成部份。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION

The unaudited condensed consolidated financial statements have been prepared in accordance with the applicable disclosure requirements of Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"), and with HKAS 34 *Interim financial reporting* issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA"). It was authorised for issuance on 28 August 2019.

The financial statements relating to the year ended 31 December 2018 that is included in the condensed consolidated interim financial statements for the six months ended 30 June 2019 as comparative information does not constitute the Company's statutory annual consolidated financial statements for that year but is derived from those financial statements. Further information relating to these statutory financial statements required to be disclosed in accordance with section 436 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) is as follows:

The Company has delivered the financial statements for the year ended 31 December 2018 to the Registrar of Companies as required by section 662(3) of, and Part 3 of Schedule 6 to, the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622).

The Company's auditor has reported on those financial statements. The auditor's report was unqualified; did not include a reference to any matters to which the auditor drew attention by way of emphasis without qualifying its report; and did not contain a statement under sections 406(2), 407(2) or (3) of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622).

The presentation of financial statement in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies.

1 編製基準

本未經審核簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」) 附錄16的適用披露規定及遵照香港會計師公 會所頒佈的《香港會計準則》第34號「中期財務報告」準則編製,並於2019年8月28日核准發放。

雖然截至2019年6月30日止六個月之簡明綜合財務報表載有截至2018年12月31日止財政年度之財務資料以作為比較資料、惟該等資料並不構成本公司在該財政年度之法定年度綜合財務報表、但這些財務資料均取自有關的財務報表。根據香港《公司條例》(第622章)第436條而須披露之有關該等法定財務報表之進一步資料如下:

本公司已根據《公司條例》(第622章)第662 (3)條及其附表6第3部之要求,向公司註冊處 處長呈交截至2018年12月31日止財政年度之 財務報表。

本公司之核數師已就該等財務報表作出審計並發出無保留意見之審計報告:審計報告中並無提述任何核數師在不作保留意見之情況下,以注意事項的方式,敬希垂注的事宜:亦未載有《公司條例》(第622章)第406(2)、407(2)或(3)條所指的聲明。

根據香港財務報告準則規定編製財務報表需 進行若干會計估計,而規定管理層在採用本集 團會計政策時作出判斷。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except that the following assets and liabilities are stated at fair value or measured primarily based on actuarial methods as explained in the accounting policies set out below:

Stated at fair value

- (i) investment properties;
- (ii) investments in debt and equity securities classified as available-for-sale, other than those carried at cost less impairment;
- (iii) investments in debt and equity securities classified as held-for-trading and designated at fair value through profit or loss;
- (iv) policyholder account assets in respect of unit-linked products;and
- (v) investment contract liabilities in respect of unit-linked products.

Measured primarily based on actuarial methods

- (i) life insurance contract liabilities;
- (ii) unearned premium provisions; and
- (iii) provision for outstanding claims.

The accounting policies and methods of computation used in the condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2019 are the same as those followed in the preparation of the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2018, except for the adoption of new standards effective as of 1 January 2019. The Group has not early adopted any other standards, interpretation or amendments that has been issued but not effective.

1 編製基準(續)

除以下資產及負債是以公允價值列賬或按精 算方法計量外,本簡明綜合財務報表是以歷史 成本作為編製基準。有關詳情載列於下列會計 政策:

以公允價值列賬

- (i) 投資物業;
- (ii) 歸類為可供出售的債務及股本證券投資, 按成本減任何累計減值列賬的則除外;
- (iii) 持有作交易用途及指定為通過損益以反 映公允價值的債務及股本證券投資;
- (iv) 有關投資連結產品之保單持有人資產;及
- (v) 有關投資連結產品之投資合約負債。

主要是基於精算方法計量

- (i) 壽險合約負債;
- (ii) 未到期責任準備金;及
- (iii) 未決賠款準備。

除自2019年1月1日起採用新會計政策外,本集 團尚未提早採納已發布但無效的其他會計政 策、解釋或修訂。編製本集團截至2019年6月 30日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之 會計政策及計算方法,與編製本集團截至2018 年12月31日止年度之年度財務報表所遵循者 相同。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

(a) New accounting standards and amendments adopted by the Group for the first time of financial year beginning on 1 January 2019

In the current interim period, the Group has applied the following new and revised Hong Kong Financial Reporting Standards and interpretation ("new and revised HKFRSs") issued by the HKICPA.

1 編製基準(續)

(a) 於2019年1月1日開始的財務年度被本集 團首次應用的新會計準則及修訂

本財務期內,本集團已應用下列由香港會計師公會頒布之新及經修訂香港財務報告準則及實施。

HKFRS 16

香港財務報告準則第16號

Leases 租賃

HK(IFRIC)-Int 23

香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第23號

Uncertainty over Income Tax Treatments 所得税處理的不確定性

Amendments to HKAS 28 香港會計準則第28號修訂 Long-term Interests in Associates and Joint Ventures 於聯營公司及合營公司之長期權益

Amendments to HKFRS 香港財務報告準則之修訂 Annual Improvement to HKFRSs 2015-2017 Cycle 香港財務報告準則2015年至2017年之年度改進

Except for the impact of the adoption of HKFRS 16 as disclosed below, the application of other new and revised HKFRSs in the current interim period does not have material impact on the Group's financial performance and positions for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these condensed consolidated financial statements.

(b) Changes in accounting policies

The following explains the impact of the adoption of HKFRS 16 on the Group's financial statements and discloses the new accounting policies that have been applied from 1 January 2019 in note (ii) below.

The Group has adopted HKFRS 16 retrospectively from 1 January 2019, but has not restated comparatives for the 2018 reporting period, as permitted under the specific transitional provision in the standard. The classifications and the adjustments arising from the new leasing rules are therefore recognised in the opening statement of financial position on 1 January 2019.

除如下所述應用香港財務報告準則第16號的影響外,於本財務期的新及經修訂香港財務報告準則對本集團於本財務期及往前年度的財務表現及狀況及/或於此等綜合財務報表所載列的披露並無重大影響。

(b) 會計政策的變化

下文附註(ii)中解釋採納新會計政策香港 財務報告準則第16號披露在2019年1月1 日對本集團財務報表的影響。

本集團自2019年1月1日起追溯採納香港財務報告準則第16號,但未按準則重述2018年報告期間對比數,這是準則特定過渡性條文所允許。因此,於2019年1月1日期初財務狀況表中確認新租賃準則引起的分類及調整的影響。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Changes in accounting policies (Continued)

(i) Adjustments recognised and impacts on adoption

On adoption of HKFRS 16, the group recognised lease liabilities in relation to leases which had previously been classified as "operating leases" under the principles of HKAS 17 *Leases*. These liabilities were measured at the present value of the remaining lease payments, discounted using the lessee's incremental borrowing rate as of 1 January 2019. The weighted average lessee's incremental borrowing rate applied to the lease liabilities on 1 January 2019 was 4.49%.

1 編製基準(續)

(b) 會計政策的變化(續)

(i) 調整確認與採納產生影響

於採納香港財務報告準則第16號後,本集團根據香港會計準則第17號「租賃」原則確認先前已分類為「經營租賃」的租賃負債。該等負債按剩餘租賃付款的現值計量,並使用承租人於2019年1月1日的增量借款利率貼現。加權平均承租人於2019年1月1日應用於租賃負債的增量借款利率為4.49%。

\$'000

		<i>千元</i>
Operating lease commitments disclosed as at 31 December 2018 Less: Operating lease commitments with	截至2018年12月31日披露的經營租賃承諾減:於2018年12月31日後生效的	3,320,026
lease commencement dates after 31 December 2018	經營租賃承擔	(387,140)
	_	2,932,886
Discounted using the Group's incremental borrowing rate Less: Short-term and low value leases	使用本集團的增量借款利率貼現減:以直線法確認為費用的短期及	2,583,251
recognised on a straight-line basis as expenses	低值租賃	(143,185)
Leases liabilities recognised as at 1 January 2019	於2019年1月1日確認的租賃負債	2,440,066
Of which are: Current lease liabilities Non-current lease liabilities	其中包括: 當期租賃負債 非當期租賃負債	941,486 1,498,580
		2,440,066

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Changes in accounting policies (Continued)

(i) Adjustments recognised and impacts on adoption (Continued)

The recognised right-of-use assets relate to the following types of assets:

1 編製基準(續)

(b) 會計政策的變化(續)

(i) 調整確認與採納產生影響(續)

已確認的租賃使用權資產與以下類型的資產有關:

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	At 1 January 2019 於2019年 1月1日 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Leasehold land Land and buildings Furniture and fixtures Computer equipment Motor vehicles	租賃土地 土地及建築物 傢具及固定裝置 電腦設備 汽車	5,275,586 2,811,636 3,398 1,430 754	3,440,474 2,630,742 3,877 28 832
Total right-of-use assets	租賃使用權資產總額	8,092,804	6,075,953

The change of accounting policy affected the following items in the statement of financial position on 1 January 2019:

會計政策變更影響了2019年1月1日 財務狀況表中的下列項目:

		At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元	Effect of adoption 實施新準則 之影響 <i>\$'000</i> 千元	At 1 January 2019 於2019年 1月1日 <i>\$'000</i> 千元
Prepaid lease payments Right-of-use assets Other assets Lease liabilities Other payables and accruals	預付租賃付款 租賃使用權資產 其他資產 租賃負債 其他應付及應計款項	3,440,474 - 64,921,288 - (25,009,344)	(3,440,474) 6,075,953 (208,250) (2,440,066) 12,837	6,075,953 64,713,038 (2,440,066) (24,996,507)

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Changes in accounting policies (Continued)

(i) Adjustments recognised and impacts on adoption (Continued)

Practical expedients applied

In applying HKFRS 16 for the first time, the Group has used the following practical expedients permitted by the standard:

- the use of a single discount rate to a portfolio of leases with reasonably similar characteristics;
- reliance on previous assessments on whether leases are onerous:
- the accounting for operating leases with a remaining lease term of less than 12 months as of 1 January 2019 as short-term leases:
- the exclusion of initial direct costs for the measurement of the right-of-use asset at the date of initial application; and
- the use of hindsight in determining the lease term where the contract contains options to extend or terminate the lease.

The Group has also elected not to reassess whether a contract is, or contains a lease at the date of initial application. Instead, for contracts entered into before the transition date the Group relied on its assessment made applying HKAS 17 and HK(IFRIC)-Int 4 Determining whether an Arrangement contains a Lease.

1 編製基準(續)

(b) 會計政策的變化(續)

(i) 調整確認與採納產生影響(續)

採納實用方案

在首次應用香港財務報告準則第16 號時,本集團已使用該準則所允許的 下列實務簡易處理方法:

- 對具有相似特徵的租賃組合使用 單一折現率;
- 依賴先前關於租賃是否虧損性的 評估;
- 將2019年1月1日剩餘租賃期少於 十二個月的經營租賃作為短期租 約會計處理;
- 在初次申請之日,不包括衡量使 用權資產的初始直接成本;及
- 如果合同包含續租或終止租賃的 選擇權,則可在確定租賃期時使 用後見之明。

本集團亦已選擇不重新評估合約是否 在首次申請日期或包含租約。對於在 過渡日期之前訂立的合約,該集團根 據香港會計準則第17號及香港(國際 財務報告詮釋委員會)詮釋第4號/確 定安排是否包含租約進行評估/。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Changes in accounting policies (Continued)

(ii) The Group's leasing activities and how these are accounted for

The Group leases various offices, furniture and fixtures, computer equipment and motor vehicles. Rental contracts typically made for the fixed periods of 2 to 10 years.

Until the 2018 financial year, leases of property and equipment were classified as either finance or operating leases. Payments made under operating leases were charged to profit or loss on a straight-line basis over the period of the lease.

From 1 January 2019, leases are recognised as a right-of-use asset and a corresponding liability at the date at which the lease asset is available for use by the Group. Each lease payment is allocated between the liability and finance cost. The finance cost is charged to profit or loss over the lease period so as to produce a constant periodic rate of interest on the remaining balance of the liability for each period. The right-of-use asset is depreciated over the shorter of the asset's useful life and the lease term on a straight-line basis.

Assets and liabilities arising from a lease are initially measured on a present value basis. Lease liabilities include the net present value of the following lease payments:

- fixed payments (including in-substance fixed payments), less any lease incentives receivable;
- variable lease payments that are based on an index or a rate:
- amounts expected to be payable by the lessee under residual value guarantees;
- the exercise price of a purchase option if the lessee is reasonably certain to exercise that option; and
- payments of penalties for terminating the lease, if the lease term reflects the lessee exercising that option.

1 編製基準(續)

(b) 會計政策的變化(續)

(ii) 本集團的租賃活動及其會計處理

本集團租賃各種辦公室, 傢具及固定裝置, 電腦設備及汽車。租約一般為期二至十年。

直至2018財政年度,物業及設備的租賃分類為融資租賃或經營租賃。根據經營租賃支付的款項在租賃期內按直線法計入損益。

自2019年1月1日起·本集團確認租賃 為租賃使用權資產及等值租賃負債。 每筆租賃付款均在負債和財務費用之 間分配。按每個期間的負債餘額產生 固定的定期利率財務費用在租賃期內 計入損益。租賃使用權資產在資產的 使用年限和租賃期的較短者中以直線 法折舊。

租賃產生的資產和負債初始按現值計量。租賃負債包括以下租賃付款的淨現值:

- 固定付款(包括實質性固定付款),減去任何應收的租賃激勵;
- 基於指數或利率的可變租賃付款;
- 承租人根據剩餘價值擔保預期應 支付的金額;
- 如果承租人合理地確定行使該選擇權,則購買選擇權的行使價格;
 及
- 如果租賃期限反映了行使該選擇權的承租人,則終止租賃的罰款。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Changes in accounting policies (Continued)

(ii) The Group's leasing activities and how these are accounted for (Continued)

The lease payments are discounted using the Group's incremental borrowing rate, being the rate that the leasee would have to pay to borrow the funds necessary to obtain an asset of similar value in a similar economic environment with similar terms and conditions.

Right-of-use assets are measured at cost comprising the following:

- the amount of the initial measurement of lease liability;
- any lease payments made at or before the commencement date less any lease incentives received:
- · any initial direct costs; and
- any restoration costs.

Payments associated with short-term leases and leases of low-value assets are recognised on a straight-line basis as an expense in profit or loss. Short-term leases are leases with a lease term of 12 months or less. Low-value assets comprise equipment.

For leases previously classified as finance leases the entity recognised the carrying amount of the lease asset and lease liability immediately before transition as the carrying amount of the right of use asset and the lease liability at the date of initial application. The measurement principles of HKFRS 16 are only applied after that date.

The accounting for leasehold land previously classified as finance lease remains the same. Amortisation for leasehold land commences from the time when the land interest becomes available for its intended use. Interest in leasehold land is amortised on a straight-line basis over the unexpired period for the lease term.

1 編製基準(續)

(b) 會計政策的變化(續)

(ii) 本集團的租賃活動及其會計處理 (續)

租賃付款使用本集團的增量借款利率 貼現,即承租人在近似條款和條件下 的經濟環境中能獲得近似價值資產所 需支付的利率。

租賃使用權資產以成本計量,包括以下內容:

- 租賃負債的初始計量金額;
- 在開始日期或之前作出的任何租賃付款減去收到的任何租賃優惠;
- 任何初始直接成本;及
- 任何修復費用。

與短期租賃相關的付款和低價值資產的租賃以直線法確認為損益中的費用。短期租賃為租賃期限為十二個月或以下的租賃。低價值資產包括小型固定裝置。

對於以前歸類為融資租賃的租賃,主體在轉換前確認租賃資產和租賃負債的賬面金額,作為租賃使用權資產的賬面價值和初始應用日的租賃負債。香港財務報告準則第16號的計量原則僅於該日期後適用。

以前分類為融資租賃的租賃土地的會計處理方法保持不變。租賃土地的攤銷自土地權益可用於其預定用途之日起計算。租賃土地權益在租賃期屆滿期內按直線法攤銷。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

(c) New accounting standards that are effective but temporary exemption is applied by the Group

1 編製基準(續)

(c) 已生效但本集團暫時性豁免適用的新會 計準則

HKFRS 9 香港財務報告準則第9號

Note:

Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018.

In the current period, the Group continues to apply the temporary exemption from HKFRS 9 under paragraph 20A of HKFRS 4, which permits, but does not require, the insurer to apply HKAS 39 for annual periods beginning before 1 January 2021. An insurer may apply the temporary exemption from HKFRS 9 if, and only if, (a) it has not previously applied any version of HKFRS 9, other than only the requirements for the presentation of gains and losses on financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, and (b) its activities are predominantly connected with insurance at its annual reporting date that immediately precedes 1 April 2016, or at a subsequent annual reporting date as specified in HKFRS 4. The carrying amount of the Group's liabilities connected with insurance (including life insurance contract liabilities, unearned premium provisions, provision for outstanding claims. investment contract liabilities, insurance and other creditors) relative to the total carrying amount of all its liabilities as at 31 December 2015 was higher than 80%. For the purpose of paragraph 20D of HKFRS 4, the Group's activities continue to be predominantly connected with insurance, based on the sources of income and expenses, the Group's industry classification, and other factors.

註:

生效於2018年1月1日或以後開始之年度期間。

於本財務期,本集團繼續應用香港財務報 告準則第4號第20A段下對香港財務報告 準則第9號之暫時豁免。這允許但不要求, 保險公司在2021年1月1日或之前開始的 年度應用香港會計準則第39號。保險公司 僅在以下情況下可以應用香港財務報告 準則第9號之暫時豁免,(a)除指定為以公 允價值計量且其變動計入當期損益的金 融負債的要求外,之前並無應用香港財務 報告準則第9號的任何版本,及(b)於緊接 2016年4月1日前的年度報告日或香港財 務報告準則第4號所指定的其後年度報告 日期,其活動主要與保險相關。截至2015 年12月31日,本集團與保險相關的負債賬 面金額(包括壽險合約負債、未到期責任 準備金、未決賠款準備、投資合約負債、 保險及其他應付賬款)相對於所有負債的 賬面總額高於80%。就香港財務報告準則 第4號第20D段而言,基於收入來源及開 支,本集團的行業分類及其他因素,本集 團的業務繼續主要與保險有關。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION

The Group is organised primarily based on different types of businesses. The information reported to the Board, being the chief operating decision maker, for the purpose of resources allocation and performance assessment, are prepared and reported on such basis. Accordingly, the Group's operating segments are detailed as follows:

- Life insurance business;
- PRC property and casualty insurance business;
- Overseas property and casualty insurance business;
- Reinsurance business;
- Pension and group life insurance business; and
- Other businesses which comprised the asset management business, insurance intermediary business, financial leasing, property investment business, securities dealing and broking business.

Information regarding the above segments is reported below.

Management monitors the operating results of the Group's business units separately for the purpose of performance assessment.

2 營運分部

本集團主要由各項業務組成。向董事會(即主要營運決策者)呈報以進行資源分配及評估表現之資料,亦按此基準編製及呈報。因此,本集團營運分部的詳情載列如下:

- 人壽保險業務;
- 境內財產保險業務;
- 境外財產保險業務;
- 再保險業務;
- 養老及團體保險業務;及
- 其他業務,包括資產管理業務、保險中介業務、金融租賃、物業投資業務、證券買賣及經紀業務。

有關上述分部的資料呈列如下。

管理層透過監控本集團各業務單位之營運業 績以評估分部表現。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

(a) Segmental statement of profit or loss for the six months ended 30 June 2019

2 營運分部(續)

(a) 截至2019年6月30日止六個月分部損益 表

Six months ended 30 June 2019 截至2019年6月30日止六個月

		Life insurance 人壽保險 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	PRC property and casualty insurance 境內 財產保險 <i>\$*000</i> 千元	Overseas property and casualty insurance 境外 財產保險 \$'000 千元	Reinsurance 再保險 <i>\$*000</i> 千元	Pension and group life insurance 養老及團體保險	Other businesses 其他業務 <i>\$*000</i> 千元	Inter- segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Total 總額 <i>\$°000</i> チ元
Income Total premiums written and policy fees Less: Premiums ceded to reinsurers	收入 總保費及保單費收入 減:分出保費	108,090,123 (2,182,421)	15,948,614 (2,407,804)	3,629,953 (1,025,920)	9,568,157 (1,380,999)	3,132,075 (351,323)	- -	(1,445,792) 1,284,941	138,923,130 (6,063,526)
Net premiums written and policy fees Change in unearned premium provisions, net of reinsurance	淨保費收入及保單費收入 未到期責任準備金變化, 減再保險	105,907,702 (892,535)	13,540,810 (915,914)	2,604,033 (561,334)	8,187,158 (642,833)	2,780,752 (331,930)	-	(160,851) (7,727)	132,859,604 (3,352,273)
Net earned premiums and policy fees Net investment income (note (ii)) Net realised investment gains/(losses) (note (iii)) Net unrealised investment gains/ (losses) and impairment (note (iii))	已賺取保費及保單費收入淨額 淨投資收入(<i>註(q)</i>) 已實現投資收益/(虧損)	105,015,167 12,476,041	12,624,896 446,399	2,042,699 228,031	7,544,325 823,940	2,448,822 206,347	- 678,389	(168,578) 136,755	129,507,331 14,995,902
	淨額(註例) 未實現投資收益/(虧損) 及減值淨額(註例) 其他收益	1,012,144 (1,206,257) 1,202,169	(99,376) (51,403) 52,644	4,251 153,014 (9,935)	32,480 (256,176) (83,237)	51,387 (3,834) 336,348	(17,848) (431,101) 3,008,349	578,070 887,813 (2,039,209)	1,561,108 (907,944) 2,467,129
Segment income	分部收入	118,499,264	12,973,160	2,418,060	8,061,332	3,039,070	3,237,789	(605,149)	147,623,526
Benefits, losses and expenses Net policyholders' benefits Net commission and handling fee expenses Administrative and other expenses Change in life insurance contract liabilities, net of reinsurance	給付、贈款及費用 保單持再人類費立出淨額 明一位,與實施 時期 時期 時期 時期 時期 時期 時期 時期 時期 時期 時期 時期 時期	(17,123,124) (10,383,746) (9,115,715) (75,193,890)	(6,287,375) (1,636,282) (4,875,539)	(1,039,373) (724,998) (285,134)	(3,715,159) (1,549,484) (202,698) (2,321,208)	(1,938,758) (196,435) (864,602) 111,744	- (2,058,862) -	94,614 1,089,473 533,467	(30,009,175) (13,401,472) (16,869,083) (77,403,354)
Total benefits, losses and expenses	給付、賠款及費用總額	(111,816,475)	(12,799,196)	(2,049,505)	(7,788,549)	(2,888,051)	(2,058,862)	1,717,554	(137,683,084)
Share of results of associates and joint ventures Finance costs	應佔聯營公司及合營公司業績 財務費用	6,682,789 1,360,388 (49,454)	173,964 (8,647) (18,639)	368,555 - (12,702)	272,783 - (4,765)	151,019 24,076 (22,149)	1,178,927 28,183 (1,230,219)	1,112,405 (1,187,554) 106,974	9,940,442 216,446 (1,230,954)
Profit before taxation Income tax credits/(charges)	除税前溢利 税項抵免/(支出)	7,993,723 371,655	146,678 158,617	355,853 (39,032)	268,018 (47,896)	152,946 (35,819)	(23,109) (231,721)	31,825 (19,022)	8,925,934 156,782
Profit after taxation Non-controlling interests	除税後溢利 非控股股東權益	8,365,378	305,295	316,821	220,122	117,127	(254,830)	12,803	9,082,716 (2,338,498)
Profit attributable to owners of the Company	本公司股東應佔溢利								6,744,218

Segment revenue (including total premiums written and policy fees) and segment profit/(loss) represent the revenue and profit/ (loss) earned by each segment which is the measure reported to the Board for the purpose of resource allocation and assessment of segment performance.

分部收入(包括總保費及保單費收入) 及分部溢利/(虧損)指各分部收入及溢 利/(虧損),此乃向董事會呈報之方法, 以進行資源分配及評估分部表現。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

2 營運分部(續)

(a) Segmental statement of profit or loss for the six months ended 30 June 2019 (Continued)

(a) 截至2019年6月30日止六個月分部損益 表(續)

Six	mont	hs e	nded	30	June	2019
幸	至20	19年	6月3	0 H I	上六個	刮月

		Life insurance 人壽保險 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	PRC property and casualty insurance 境內 財産保險 <i>\$*000</i> チ元	Overseas property and casualty insurance 境外 財産保險 <i>\$*000</i> チ元	截至2019年6 <i>)</i> Reinsurance 再保險 <i>\$*000</i> 千元	Pension and group life insurance 養老及團體保險	Other businesses 其他業務 <i>\$'000</i> チ元	Inter- segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 \$'000 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> ギ元
Note (i): Net investment income	<i>註(i):</i> 淨投資收入								
Interests income from debt securities - Held-to-maturity - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	债務證券和息收入 一持可以明知 一時可供作性 一時不作 一時 一時 一時 一時 一時 一時 一時 一時 一時 一時 一時 一時 一時	4,546,303 1,332,182 4,316	86,117 57,219 287	56,649 10,675 12,382	530,400 65,024 63	35,178 59	57,180 18,567 26,768	(1,067) (12) 153,426	5,275,582 1,518,833 197,301
profit or loss	以反映公允價值	-	-	5,212	-	-	-	-	5,212
Interests income from debt products - Loans and receivables	債權產品利息收入 一貸款及應收款項	2,286,673	141,367	3,732	34,302	98,134	115,648	206,862	2,886,718
Dividend income from equity securities - Available-for-sale - Held-for-trading Dividend income from investment funds - Available-for-sale - Held-for-trading - Loans and receivables	股本證券股息收入 一可供出售 一持有作交易用途 投資基金股息收入	470,021 -	34,847 -	2,999 1,815	7,201 -	3,194 -	41,380 832	(1,069) 68,508	558,573 71,155
	- 可供出售 - 持有作交易用途 - 貸款及應收款項 銀行存款及其他利息收入	585,919 131,933 54,464	27,593 1,456	4,636 1,075 64,744	43,504 1,571 69,997	6,188 8,663	8,347 4,282 46,174	(113,762) (25,226)	562,425 123,754 235,379
income	應收投資物業租金淨額	3,075,281	91,463	15,417	70,589	51,354	41,425	(75,222)	3,270,307
Net rental income receivable from investment properties Net interest income/(expenses) on securities sold/purchased under	應收及貝彻未租並序做 買入返售/賣出回購證券利息 收入/(費用)淨額	133,007	12,743	48,695	661	535	321,404	(113,559)	403,486
repurchase/resale agreements	W/ (X/13//): BK	(144,058)	(6,693)	-	628	3,042	(3,618)	37,876	(112,823)
		12,476,041	446,399	228,031	823,940	206,347	678,389	136,755	14,995,902
Note (iij): Net realised investment gains/(losses)	<i>註(ii):</i> 已實現投資 收益/(虧損)淨額								
Debt securities - Held-to-maturity - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	債務證券 一持有公司期 一有供付出售 一時有出作交易用途 一指定為過過損益	1,331 15,692 11,049	- 1,748 2,838	247 1,283 634	- 4,749 1,515	- 4,412 477	54 (36,112) 11,017	- 41 19,012	1,632 (8,187) 46,542
profit or loss	以反映公允價值	-	-	458	-	-	-	-	458
Equity securities - Available-for-sale - Held-for-trading Investment funds	股本證券 一可供出售 一持有作交易用途 投資基金	970,261 (3,532)	(111,558)	1,003 (1,858)	26,177	46,417 -	1,589 793	(429) 533,850	933,460 529,253
- Available-for-sale - Held-for-trading	次員基立 一可供出售 一持有作交易用途	17,343 -	7,596 -	1,798 686	39 -	81 -	2,580 2,231	(524) 26,120	28,913 29,037
		1,012,144	(99,376)	4,251	32,480	51,387	(17,848)	578,070	1,561,108

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

(a) Segmental statement of profit or loss for the six months ended 30 June 2019 (Continued)

2 營運分部(續)

(a) 截至2019年6月30日止六個月分部損益 表(續)

Six	months	ended	30	June	201
在	姓至2019	年6月30	日(止六個	訓月

	Life insurance 人壽保險 <i>\$'000</i> チ元	PRC property and casualty insurance 境內 財産保險 <i>\$*000</i> チ元	Overseas property and casualty insurance 境外 財產保險 <i>\$*000</i> 千元	戦主2019年の Reinsurance 再保險 <i>\$*000</i> チ元	Pension and group life insurance 養老及 團體保險	Other businesses 其他業務 <i>\$'000</i> 千元	Inter- segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 <i>\$*000</i> チ元	Total 總額 <i>\$'000</i> チ元
Note (iii): Net unrealised investment								
Debt securities 債務證券 - Held-for-trading — 持有件交易用途 - Designated at fair value through — 指定為連過損益	4,885	824	34,382	59	-	3,386	3,866	47,402
profit or loss 以反映公允價值	-	-	6,086	-	-	-	-	6,086
Equity securities 股本證券 - Held-for-trading 一持有作交易用途	3,661	_	40,507	-	_	710	1,010,811	1,055,689
- Designated at fair value through profit or loss 以反映公允價值 Investment funds 投資基金	27,825	-	-	-	-	-	-	27,825
- Held-for-trading 一持有作交易用途	213,812	-	4,801	-	-	183	(134,043)	84,753
Surplus on revaluation of investment 投資物業重估盈餘 properties Impairment loss recognised: 確認減值:	(127)	35	72,649	70	(3,834)	(21,064)	7,179	54,908
- Held-to-maturity debt securities 一持有至到期日債務證	券 (35,719)	-	-	-	-	-	-	(35,719)
- Loans and receivables debt products - 賞款及應收款項 債權產品 - Available-for-sale debt securities 一可供出售債務證券	(271,297)	-	- -	(72,139)	- -	(405,941) -	-	(405,941) (343,436)
- Available-for-sale equity securities	(1,149,297)	(52,262)	(5,411)	(184,166)	-	(8,375)	-	(1,399,511)
	(1,206,257)	(51,403)	153,014	(256,176)	(3,834)	(431,101)	887,813	(907,944)

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

2 營運分部(續)

(b) Segmental statement of financial position as at 30 June 2019

(b) 於2019年6月30日分部財務狀況表

At 30 June 2019 於2019年6月30日

					於2019年	F6月30日			
		Life insurance 人壽保險 <i>\$'000</i> ギ元	PRC property and casualty insurance 境内 財産保險 <i>\$'000</i> チ元	Overseas property and casualty insurance 境外 財産保險 <i>\$'000</i> チ元	Reinsurance 再保險 <i>\$'000</i> チ元	Pension and group life insurance 養老及團體保險 *5'000	Other businesses 其他業務 <i>\$'000</i> チ元	Inter- segment elimination and adjustment 内部對銷 及調整 <i>\$'000</i> チ元	Total 總額 <i>\$'000</i> ギ元
Statutory deposits	法定存款	3,410,409	1,193,643	262,964	423,391	682,082	3,015	-	5,975,504
Fixed assets	固定資產								
 Property and equipment 	一物業及設備	4,425,806	927,354	462,019	36,737	289,536	6,281,239	4,892,242	17,314,933
 Investment properties 	一投資物業	4,861,744	414,160	3,153,832	236,860	323,162	15,940,978	(6,288,480)	18,642,256
- Right-of-use assets	-租賃使用權資產 (#28 A B B B B B B B B B B B B B B B B B B	2,360,408	527,174	25,612	176,718	268,355	5,539,385	(804,848)	8,092,804
Investments in debt and equity securities	債務及股本證券投資 (表來) 第4 (計2)	075 477 400	0.070.070	4.055.404	04.054.704	4 040 044	4.740.040	0.000.045	000 050 404
- Debt securities (note (ii))	- 債務證券 (註例)	275,477,109	6,679,676	4,055,481	24,851,721	1,849,214	4,748,918	8,990,015	326,652,134
- Equity securities (note (ii))	- 股本證券 <i>(註间)</i>	48,329,887	1,923,612	387,365 2,463,463	585,932	647,336 342,421	3,796,799	4,735,227	60,406,158
- Investment funds (note (iii))	-投資基金 <i>(註(ii))</i> -債權產品 <i>(註(iv))</i>	33,172,576	1,005,634	2,463,463 147,648	4,011,555 1,177,681	. ,	2,372,121	(8,628,107)	34,739,663
 Debt products (note (iv)) Cash and bank deposits 	一 順 惟 生 ロ (<i>辻 N) /</i> 現 金 及 銀 行 存 款	90,001,342 57,637,160	5,598,754 4,545,251	1,341,156	3,834,481	3,852,739 1,897,172	3,563,189 5,274,806	5,930,665 2,640,884	110,272,018 77,170,910
Goodwill	抗並及歐门什孙 商譽	57,037,100	4,040,201	1,341,130	3,034,401	1,097,172	62,533	668,517	731,050
Intangible assets	無形資產		_	_	_		626	261,408	262,034
Interests in associates and joint	於聯營公司及合營公司的權益						020	201,400	202,004
ventures	が 切 日立 小人口日立 小町	18,426,692	1,666,240	_	_	675,978	5,169,846	(15,134,545)	10,804,211
Reinsurers' share of insurance	分保公司應佔保險合約準備	.0, .20,002	.,000,2.0			0.0,0.0	0,.00,0.0	(10,101,010)	. 0,00 .,=
contract provisions		2,850,576	2,938,787	3,402,259	4,664,096	416,108	_	(1,184,313)	13,087,513
Policyholder account assets in	有關投資連結產品之	_,,	_,,	-,,	.,,	,		(-,,)	,,
respect of unit-linked products	保單持有人賬戶資產	1,037,019	_	_	_	_	_	_	1,037,019
Finance lease receivables	應收金融租賃	· · -	-	-	-	-	46,221,891	-	46,221,891
Other segment assets	其他分部資產	80,155,904	5,181,295	2,980,748	9,756,421	1,575,682	4,191,206	(2,333,374)	101,507,882
Segment assets	分部資產	622,146,632	32,601,580	18,682,547	49,755,593	12,819,785	103,166,552	(6,254,709)	832,917,980
	= ∞ ∧ // ⊘ /=								
Life insurance contract liabilities	壽險合約負債 + 列 地 東 な 沙 供 人	487,575,739	-	-	16,252,920	3,545,717	-	(504.040)	507,374,376
Unearned premium provisions	未到期責任準備金	3,804,912	10,202,024	2,401,340	3,062,297	1,274,175	-	(561,340)	20,183,408
Provision for outstanding claims	未決賠款準備	1,207,337	6,441,273	5,801,388	8,018,150	829,416	-	(622,972)	21,674,592
Investment contract liabilities	投資合約負債	44,665,528	-	-	5,435,350	1,302,338	4.689.108	(47.021)	51,403,216
Interest-bearing notes	需付息票據 銀行貸款		-	740 000	-		46,071,768	(47,931)	4,641,177
Bank borrowings Securities sold under repurchase	或11 具	-	-	740,800	-	-	40,071,700	(272,832)	46,539,736
agreements	具山臼府區尔	7,249,430	1,732,980	_	_	_	440,966	492.813	9,916,189
Lease liabilities	租賃負債	2,128,647	448,218	26,970	178,254	263,358	365,420	(822,050)	2,588,817
Other segment liabilities	其他分部負債	41,004,783	6,283,812	2,118,892	8,311,196	2,742,154	14,888,210	(665,886)	74,683,161
Caron cognition nationals	7 ID77 HF 77 IX	,,	0,200,0.2	_,,	0,011,100	_,,	,000,2.0	(555,555)	,000,.01
Segment liabilities	分部負債	587,636,376	25,108,307	11,089,390	41,258,167	9,957,158	66,455,472	(2,500,198)	739,004,672
Non-controlling interests	非控股股東權益								(17,501,899)
-									
Net assets attributable to	本公司股東應佔資產淨值								
the owners of the Company									76,411,409
. ,									

Segment assets and segment liabilities represent the assets/ liabilities recorded by each segment which is the measure reported to the Board for the purpose of resource allocation and assessment of segment performance. 分部資產及分部負債指各分部資產/負債,此乃向董事會呈報之方法,以進行資源分配及評估分部表現。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

2 營運分部(續)

(b) Segmental statement of financial position as at 30 June 2019 (Continued)

(b) 於2019年6月30日分部財務狀況表(續)

A.	t	30	J	lu	ne	9 ;	20	1	9
益	1	201	g	年	ĥ	日	31	١	Н

					於2019	F6月30日			
		Life insurance 人壽保險 <i>\$*000</i> チ元	PRC property and casualty insurance 境内 財産保險 \$'000 チ元	Overseas property and casualty insurance 境外 財産保險 <i>\$*000</i> チ元	Reinsurance 再保險 <i>\$*000</i> チ元	Pension and group life insurance 養老及 團體保險 チカ	Other businesses 其他業務 <i>\$'000</i> チ元	Inter- segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 \$'000 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Note (i): Debt securities	<i>註(i):</i> 債務證券								
By category: - Held-to-maturity - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through profit or loss	按種類: 一持有至到期日 一可供出售 一持作作交易用途 一指定為通過損益 以反映公允價值	213,616,241 60,873,540 987,328	3,898,290 2,581,363 200,023	2,136,303 555,323 1,019,433 344,422	21,886,575 2,916,445 48,701	1,798,619 50,595	2,703,979 193,229 1,851,710	(47,949) - 9,037,964	244,193,439 68,918,519 13,195,754 344,422
		275,477,109	6,679,676	4,055,481	24,851,721	1,849,214	4,748,918	8,990,015	326,652,134
Note (iii): Equity securities	<i>註(ii):</i> 股本證券								
By category: - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	按種類:可供出售持有作交易用途指定為攝過損益	45,057,718 -	1,923,612	176,951 210,414	529,092 -	590,496 -	3,787,544 9,255	(1,557,285) 6,292,512	50,508,128 6,512,181
profit or loss	以反映公允價值	3,272,169	-	-	56,840	56,840	-		3,385,849
		48,329,887	1,923,612	387,365	585,932	647,336	3,796,799	4,735,227	60,406,158
Note (iii): Investment funds	<i>註(iii):</i> 投資基金								
By category: - Available-for-sale - Held-for-trading - Loans and receivables	按種類: -可供出售 -持有作交易用途 -貸款及應收款項	20,367,716 11,084,360 1,720,500	1,005,593 41 -	163,395 160,039 2,140,029	1,711,083 472 2,300,000	202,302 140,119 -	732,738 514,060 1,125,323	(3,443,615) (5,184,492)	20,739,212 6,714,599 7,285,852
		33,172,576	1,005,634	2,463,463	4,011,555	342,421	2,372,121	(8,628,107)	34,739,663
Note (iv): Debt products	<i>註(iv):</i> 債權產品								
By category: - Loans and receivables	按種類: 一貸款及應收款項	90,001,342	5,598,754	147,648	1,177,681	3,852,739	3,563,189	5,930,665	110,272,018

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

2 營運分部(續)

(c) Segmental statement of profit or loss for the six months ended 30 June 2018

(c) 截至2018年6月30日止六個月分部損益 表

Six months ended 30 June 2018 截至2018年6月30日止六個月

					似至2018年6月	30日正八個月			
		Life insurance 人壽保險 <i>\$'000</i> ギ元	PRC property and casualty insurance 境内 財産保險 **000 チ元	Overseas property and casualty insurance 境外 財産保險 <i>\$'000</i> チ元	Reinsurance 再保險 <i>\$'000</i> ギ元	Pension and group life insurance 養老及團體保險 \$000	Other businesses 其他業務 <i>\$000</i> チ元	Inter- segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 \$'000 千元	Total 總額 <i>\$*000</i> <i>千元</i>
Income	收入								
Total premiums written and policy fees Less: Premiums ceded to reinsurers	總保費及保單費收入 減:分出保費	101,125,460 (2,093,467)	15,428,356 (3,163,072)	3,305,817 (923,110)	8,538,108 (1,156,035)	3,490,750 (347,477)	-	(1,800,122) 1,669,680	130,088,369 (6,013,481)
Net premiums written and policy fees	淨保費收入及保單費收入 + 到期表 (7.24.24.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.44.	99,031,993	12,265,284	2,382,707	7,382,073	3,143,273	-	(130,442)	124,074,888
Change in unearned premium provisions, net of reinsurance	未到期責任準備金變化, 減再保險	(373,948)	112,750	(212,716)	(873,564)	(262,688)	-	547	(1,609,619)
Net earned premiums and policy fees Net investment income (note (ii)) Net realised investment gains/(losses) (note (iii)) Net unrealised investment gains/(losses) and impairment (note (iiii)) Other income	已賺取保費及保單費收入淨額 淨投資收入 <i>(註例)</i> 已實現投資收益/(虧損)	98,658,045 9,862,861	12,378,034 501,572	2,169,991 231,882	6,508,509 750,454	2,880,585 177,702	- 703,924	(129,895) 187,735	122,465,269 12,416,130
	□貝切及貝収益/(虧損) 淨額 <i>(註前)</i> 未實現投資收益/(虧損)	1,286,723	57,896	(3,315)	24,301	60,960	97,024	92,090	1,615,679
		(172,627) 1,621,559	(58,793) 82,721	15,778 14,019	(81,171) 37,884	(1,392) 257,537	17,716 2,687,018	(580,545) (2,278,343)	(861,034) 2,422,395
Segment income	分部收入	111,256,561	12,961,430	2,428,355	7,239,977	3,375,392	3,505,682	(2,708,958)	138,058,439
Benefits, losses and expenses Net policyholders' benefits Net commission and handling fee expenses Administrative and other expenses	給付、賠款及費用 保單持有人利益淨額 佣金及手續費支出淨額 行政及其他費用	(40,390,433) (10,967,471) (8,485,065)	(6,560,244) (1,754,939) (4,074,104)	(1,050,260) (840,339) (252,181)	(4,159,460) (1,624,278) (150,176)	(2,002,120) (241,549) (821,858)	- (1,752,516)	148,302 1,194,840 1,067,073	(54,014,215) (14,233,736) (14,468,827)
Change in life insurance contract liabilities, net of reinsurance	高險合約負債變化, 減再保險	(43,002,274)	(4,074,104)	(232,101)	(837,130)	(232,277)	(1,702,010)	1,007,073	(44,071,681)
	-								
Total benefits, losses and expenses	給付、賠款及費用總額 -	(102,845,243)	(12,389,287)	(2,142,780)	(6,771,044)	(3,297,804)	(1,752,516)	2,410,215	(126,788,459)
Share of results of associates and	應佔聯營公司及合營公司業績	8,411,318	572,143	285,575	468,933	77,588	1,753,166	(298,743)	11,269,980
joint ventures Finance costs	財務費用	(265,904)	(9,897) (40,202)	(3,004)	-	14,252 (16,076)	15,724 (1,205,168)	177,895 16,438	(67,930) (1,248,012)
Profit before taxation Income tax charges	除税前溢利 税項支出	8,145,414 (2,409,175)	522,044 (316,871)	282,571 (36,202)	468,933 (67,018)	75,764 (21,628)	563,722 (226,169)	(104,410) (754)	9,954,038 (3,077,817)
Profit after taxation Non-controlling interests	除税後溢利 非控股股東權益	5,736,239	205,173	246,369	401,915	54,136	337,553	(105,164)	6,876,221 (1,667,115)
Profit attributable to owners of the Company	本公司股東應佔溢利								5,209,106

Segment revenue (including total premiums written and policy fees) and segment profit/(loss) represent the revenue and profit/ (loss) earned by each segment which is the measure reported to the Board for the purpose of resource allocation and assessment of segment performance.

分部收入(包括總保費及保單費收入)及分部溢利/(虧損)指各分部收入及溢利/(虧損),此乃向董事會呈報之方法,以進行資源分配及評估分部表現。

PRC.

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

Note (i): Net investment income

- Held-to-maturity

- Available-for-sale

Held-for-tradingDesignated at fair value through

profit or loss

Available-for-sale
 Held-for-trading

Dividend income from investment funds

Available-for-sale

- Held-for-trading

income

I pans and receivables

Bank deposits and other interests

Net rental income receivable from investment properties

Net interest income/(expenses) on securities sold/purchased under

- Loans and receivables

Interests income from debt securities

Interests income from debt products

Dividend income from equity securities

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

2 營運分部(續)

Six months ended 30 June 2018 截至2018年6月30日止六個月

(c) Segmental statement of profit or loss for the six months ended 30 June 2018 (Continued)

註(i):淨投資收入

債務證券利息收入

一可供出售 一持有作交易用途

債權產品利息收入

股本證券股息收入 一可供出售 一持有作交易用途

投資基金股息收入

一可供出售 一持有作交易用途

- 貸款及應收款項

銀行存款及其他利息收入

應收投資物業租金淨額

買入返售/賣出回購證券 利息收入/(費用)淨額

一持有至到期日

-指定為通過損益

一貸款及應收款項

以反映公允價值

(c) 截至2018年6月30日止六個月分部損益 表(續)

Inter-

Life insurance 人壽保險 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	property and casualty insurance 境內 財產保險 <i>\$*000</i> 千元	property and casualty insurance 境外 財產保險 \$'000 千元	Reinsurance 再保險 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Pension and group life insurance 養老及 團體保險 \$000 千元	Other businesses 其他業務 <i>\$*000</i> 千元	segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 <i>\$*000</i> 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	
3,910,902 1,124,866 4,086	82,631 61,943 127	57,254 17,493 13,855	466,748 74,757 8,570	- 43,979 -	66,600 50,927 1,250	(1,016) (14) 124,655	4,583,119 1,373,951 152,543	
-	-	7,383	-	-	5,287	-	12,670	
1,976,725	190,281	380	28,662	67,895	109,356	242,805	2,616,104	
413,883	35,589 -	6,951 1,462	22,367 -	5,134 -	51,496 216	10,388 69,392	545,808 71,070	
234,771 186,922 51,272	13,523 1,632 -	5,250 413 64,744	44,293 1,597 65,934	9,582 14,222 -	31,467 8,516 38,660	(136,246) (23,556)	202,640 189,746 220,610	
2,212,516	109,008	7,684	36,428	34,861	72,968	(78,448)	2,395,017	
131.543	11.947	49.013	674	614	266.764	(60.472)	400.083	

repurchase/resale agreements	-	(384,625)	(5,109)	-	424	1,415	417	40,247	(347,231)
		9,862,861	501,572	231,882	750,454	177,702	703,924	187,735	12,416,130
Note (ii): Net realised investment gains/(losses)	<i>註(ii):</i> 已實現投資 收益/(虧損)淨額								
Debt securities - Held-to-maturity - Available-for-sale - Held-for-trading Equity securities	債務證券 — 持有至到期日 — 可供供性 — 持有性性 — 持有性	(418) 23,640 7,119	- 6,553 (1,249)	244 1,793 (116)	- 6,661 (159)	- (13) -	1,974 (996) 844	- (4) (54,193)	1,800 37,634 (47,754)
 Available-for-sale Held-for-trading Investment funds 	-可供出售 -持有作交易用途 投資基金	1,288,009	56,071 -	(1,400) (2,389)	16,226 -	61,557 -	33,903 (3,192)	696 184,899	1,455,062 179,318
Available-for-sale Held-for-trading Derivative financial instruments Gain on disposal of	一可供出售 一持有作交易用途 衍生金融工具 出售持有作出售物業收益	(31,625) (2) -	(3,479) - -	8 (1,455) -	1,573 - -	(584) - -	1,983 39,448 216	(489) (38,819) –	(32,613) (828) 216
properties held-for-sale	-	-	-	-	-	-	22,844	-	22,844
		1,286,723	57,896	(3,315)	24,301	60,960	97,024	92,090	1,615,679

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

2 營運分部(續)

(c) Segmental statement of profit or loss for the six months ended 30 June 2018 (Continued)

(c) 截至2018年6月30日止六個月分部損益 表(續)

Six months	ended	30	June	201
截至2018	年6月3	O日	正六:	個月

		Life insurance 人壽保險 <i>\$'000</i> 千元	PRC property and casualty insurance 境內 財產保險 <i>\$'000</i> 千元	Overseas property and casualty insurance 境外 財產保險 <i>\$'000</i> 千元	Reinsurance 再保險 <i>\$'000</i> 千元	Pension and group life insurance 養老及團體保險	Other businesses 其他業務 <i>\$'000</i> 千元	Inter- segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 \$'000 千元	Total 總額 <i>\$*000</i> 千元
Note (iii): Net unrealised investment gains/(losses) and impairment	<i>註(iii):</i> 未實現投資 收益/(虧損)及 減值淨額								
Debt securities - Held-for-trading - Designated at fair value through	债務證券 一持有作交易用途 一指定為通過損益	(4,511)	322	2,765	(952)	-	(4,589)	52,398	45,433
profit or loss Equity securities	以反映公允價值 股本證券	-	-	(4,771)	-	-	-	-	(4,771)
Held-for-trading Designated at fair value through	一持有作交易用途 一指定為通過損益	-	-	1,518	-	-	2,651	(724,650)	(720,481)
profit or loss Investment funds	以反映公允價值 投資基金	30,587	-	-	-	-	-	-	30,587
Held-for-trading Surplus on revaluation of		(100,281)	-	(448)	-	-	20,222	68,543	(11,964)
investment properties Impairment loss recognised: - Available-for-sale equity securities	確認減值: 一可供出售股本證券及	10,465	958	21,864	500	262	28,668	23,164	85,881
Available-iol-sale equity securities and investment funds Held-to-maturity debt securities	投資基金 投資基金 一持有至到期日債務證券	(108,887)	(60,073)	(5,150)	(34,290) (46,429)	(1,654)	(29,236)	- -	(239,290) (46,429)
		(172,627)	(58,793)	15,778	(81,171)	(1,392)	17,716	(580,545)	(861,034)

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

(d) Segmental statement of financial position as at 31 December 2018

2 營運分部(續)

(d) 於2018年12月31日分部財務狀況表

At 31 December 2018 於2018年12月31日

		Life insurance 人壽保險 <i>\$'000</i> ギ元	PRC property and casualty insurance 境內 財產保險 \$'000 千元	Overseas property and casualty insurance 境外 財産保險 <i>\$'000</i> 千元	Reinsurance 再保險 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Pension and group life insurance 養老及 團體保險 \$'000 千元	Other businesses 其他業務 <i>\$'000</i> 千元	Inter- segment elimination and adjustment 內部對銷 及調整 \$'000 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> ギ元
Statutory deposits	法定存款	3,423,876	1,198,357	218,598	424,188	684,775	3,055	_	5,952,849
Fixed assets	固定資產	0,420,010	1,130,001	210,000	424,100	004,110	0,000	_	0,502,045
 Property and equipment 	一物業及設備	4,465,049	979,427	833,916	77,592	305,445	5,955,886	5,134,045	17,751,360
- Investment properties	一投資物業	4,875,988	415,761	2,489,393	42,390	333,885	15,954,103	(6,606,340)	17,505,180
 Prepaid lease payments Investments in debt and equity securities 	一預付租賃付款 債務及股本證券投資	50,252	49,278	-	-	-	3,340,944	-	3,440,474
Debt securities (note (i))	- 債務證券 <i>(註(i))</i>	239,933,134	6,596,933	3,939,008	23,169,766	1,926,096	5,446,701	8,286,916	289,298,554
- Equity securities (note (ii))	-股本證券 <i>(註(ii))</i>	36,503,682	2,261,876	426,731	507,265	522,310	3,750,800	1,748,834	45,721,498
 Investment funds (note (iii)) 	-投資基金 <i>(註(iii))</i>	27,762,328	1,145,659	2,487,630	3,874,772	287,525	4,261,437	(9,841,444)	29,977,907
- Debt products (note (iv))	- 債權產品 (註(N))	77,311,649	5,324,127	147,690	1,074,937	2,957,430	3,464,001	6,650,275	96,930,109
Cash and bank deposits Goodwill	現金及銀行存款 商譽	63,190,757	4,858,283	1,022,661	3,168,020	2,173,154	4,130,726 62,780	2,459,439 668,517	81,003,040 731,297
Intangible assets	向當 無形資產	_	_	_	_		677	261,408	262,085
Interests in associates and joint	於聯營公司及合營公司的權益						011	201,400	202,000
ventures		13,464,548	1,268,928	-	-	531,149	5,170,822	(10,024,572)	10,410,875
Reinsurers' share of insurance	分保公司應佔保險合約準備	0.007.007	0.010.000	0.400.550	4 407 000	057.000			44445.540
contract provisions Policyholder account assets in	有關投資連結產品之	3,007,037	2,819,982	3,463,558	4,497,289	357,682	-	-	14,145,548
respect of unit-linked products	保單持有人賬戶資產	960,649	_	_	_	_	_	_	960,649
Finance lease receivables	應收金融租賃	-	-	-	-	-	48,707,024	-	48,707,024
Other segment assets	其他分部資產	73,022,490	4,498,988	2,291,036	6,999,886	1,468,448	3,248,898	(2,226,862)	89,302,884
	•								
Segment assets	分部資產	547,971,439	31,417,599	17,320,221	43,836,105	11,547,899	103,497,854	(3,489,784)	752,101,333
Life insurance contract liabilities	壽險合約負債	415.348.388	_	_	14,095,299	3.658.562		_	433.102.249
Unearned premium provisions	未到期責任準備金	2,843,173	9,213,447	1,823,665	2.144.996	909.936	_	_	16,935,217
Provision for outstanding claims	未決賠款準備	1,326,105	6,679,345	5,680,597	8,067,404	769,612	-	_	22,523,063
Investment contract liabilities	投資合約負債	34,347,984	-	-	4,793,712	1,195,497	-	-	40,337,193
Interest-bearing notes	需付息票據	-	1,027,163	-	-	-	4,699,746	(48,040)	5,678,869
Bank borrowings	銀行貸款 賣出回購證券	-	-	740,800	-	-	50,020,281	(273,910)	50,487,171
Securities sold under repurchase agreements	頁山凹胂超芬	22,508,628	730,278	_	_	2,283	_	1,130,735	24,371,924
Other segment liabilities	其他分部負債	46,729,973	6,860,464	2,098,619	6,683,277	2,294,386	14,659,315	(1,056,168)	78,269,866
	0 m to the	500 101 051	0.4.5.40.005	10.010.001	05 70 4 000	0.000.070	00.070.040	(2.47.000)	074 705 550
Segment liabilities	分部負債	523,104,251	24,510,697	10,343,681	35,784,688	8,830,276	69,379,342	(247,383)	671,705,552
Non-controlling interests	非控股股東權益								(14,665,872)
Not accete attributable to	★ 八								
Net assets attributable to the owners of the Company	本公司股東應佔資產淨值								65,729,909

Segment assets and segment liabilities represent the assets/liabilities recorded by each segment which is the measure reported to the Board for the purpose of resource allocation and assessment of segment performance.

分部資產及分部負債指各分部資產/負債,此乃向董事會呈報之方法,以進行資源分配及評估分部表現。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

2 營運分部(續)

(d) Segmental statement of financial position as at 31 December 2018 (Continued)

(d) 於2018年12月31日分部財務狀況表 (續)

At 31 December 2018
於2018年12月31日

			PRC property and casualty	Overseas property and casualty	床2016牛	12月31日 Pension and group life		Inter- segment elimination and	
		Life insurance 人壽保險 <i>\$'000</i> ギ元	insurance 境內 財產保險 <i>\$*000</i> 千元	insurance 境外 財産保險 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Reinsurance 再保險 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	insurance 養老及 團體保險 <i>\$'000</i> 千元	Other businesses 其他業務 <i>\$'000</i> 千元	adjustment 內部對銷 及調整 <i>\$*000</i> 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> 千元
Note (i): Debt securities	<i>註(i):</i> 債務證券								
By category: - Held-to-maturity - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	按種類: 一持有至到期日 一持供出作。 一持有性的 一持有性的 一持有性的 一持有性的 一持定為通過損益	190,325,244 49,487,996 119,894	4,052,343 2,522,878 21,712	2,124,554 551,768 935,678	19,751,734 3,412,338 5,694	- 1,926,096 -	3,160,438 2,283,131 3,132	(48,057) - 8,334,973	219,366,256 60,184,207 9,421,083
profit or loss	以反映公允價值		-	327,008	-	-	-	-	327,008
		239,933,134	6,596,933	3,939,008	23,169,766	1,926,096	5,446,701	8,286,916	289,298,554
Note (ii): Equity securities	<i>註(ii):</i> 股本證券								
By category: - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	按種類: -可供出售 -持有作交易用途 -指定為通過損益	35,414,460 -	2,261,876	238,855 187,876	507,265 -	522,310 -	3,743,020 7,780	(1,414,616) 3,163,450	41,273,170 3,359,106
profit or loss	以反映公允價值	1,089,222	-	-	-	-	-	-	1,089,222
		36,503,682	2,261,876	426,731	507,265	522,310	3,750,800	1,748,834	45,721,498
Note (iii): Investment funds	<i>註(iii):</i> 投資基金								
By category: - Available-for-sale - Held-for-trading - Loans and receivables	按種類: 一可供出售 一持有作交易用途 一貸款及應收款項	14,115,499 11,926,329 1,720,500	1,145,619 40 -	173,781 173,811 2,140,038	1,540,122 34,650 2,300,000	142,959 144,566 -	774,220 2,147,717 1,339,500	(3,258,811) (6,582,633) –	14,633,389 7,844,480 7,500,038
		27,762,328	1,145,659	2,487,630	3,874,772	287,525	4,261,437	(9,841,444)	29,977,907
Note (iv): Debt products	<i>註(iv):</i> 債權產品								
By category: - Loans and receivables	按種類: 一貸款及應收款項	77,311,649	5,324,127	147,690	1,074,937	2,957,430	3,464,001	6,650,275	96,930,109

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

2 SEGMENT INFORMATION (Continued)

Geographical distribution:

More than 93% (30 June 2018: 92%) of the Group's total income is derived from its operations in the PRC (other than Hong Kong and Macau).

The Group's information about its non-current assets by geographical location of the assets are detailed below:

2 營運分部(續)

地區分佈:

本集團超過93% (2018年6月30日:92%)的總收入來自於中國的業務(香港及澳門除外)。

下表詳列本集團按資產地區分佈之非流動資產:

At 30 June 2019 於2019年6月30日 **PRC** (other than Hong Kong Hong Kong and Macau) Rest of and Macau 中國(香港及 the world Total 香港及澳門 澳門除外) 世界其他地區 總額 \$'000 \$'000 \$'000 \$'000 千元 千元 千元 千元

Non-current assets (other than financial instruments, deferred tax assets, rights arising under insurance contracts and interests in associates and joint ventures) 非流動資產 (金融工具、遞延 税項資產、有關 保險合約公司及權利及 於聯營公司的權益除外)

4,557,484 39,798,660 686,933

At 31 December 2018 於2018年12月31日 PRC (other than Hong Kong Hong Kong and Macau) Rest of and Macau 中國(香港及 the world Total 香港及澳門 澳門除外) 世界其他地區 總額 \$'000 \$'000 \$'000 \$'000 千元 千元 千元 千元

Non-current assets
(other than financial instruments, deferred tax assets, rights arising under insurance contracts and interests in associates and joint ventures)

非流動資產 (金融工具、遞延 税項資產、有關 保險合約之權利及 於聯營公司及合營 公司的權益除外)

3,449,199 35,549,739

691,458

39,690,396

45,043,077

Information about major customers:

There were no customers for the six months ended 30 June 2019 and 2018 contributing over 10% of the total premiums written and policy fees of the Group.

主要客戶資料:

截至2019年及2018年6月30日止六個月並無客 戶為本集團總保費及保單費收入帶來逾10% 之貢獻。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

3 TOTAL PREMIUMS WRITTEN AND POLICY FEES

Principal activities

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities of the Company's subsidiaries are the underwriting of direct life insurance business, property and casualty insurance business, all classes of reinsurance business, pension and group life business. Apart from these, the Group also carries on operations in asset management, property investment, financial leasing, insurance intermediaries and securities dealing and broking.

3 總保費及保單費收入

主要業務

本公司的主要業務是投資控股。本公司之附屬公司的主要業務是直接承保人壽保險業務、財產保險業務、各類再保險業務及養老及團體人壽保險業務。此外,本集團也從事資產管理、物業投資、金融租賃、保險中介及證券買賣及經紀業務。

		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$'000</i> チ元	PRC property and casualty insurance contracts 境內財產保險 合約 <i>\$'000</i> チ <i>元</i>		led 30 June 2019 月30日止六個月 Reinsurance contracts 再保險合約 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Pension and group life insurance contracts 養老及團體 保險合約	Total 總額 <i>\$'000</i> 千元
Total premiums written Policy fees	總保費 保單費收入	107,765,360 321,021	15,934,140 -	2,712,183 -	9,201,245 -	2,989,181 -	138,602,109 321,021
		108,086,381	15,934,140	2,712,183	9,201,245	2,989,181	138,923,130
		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$'000</i> 千元	PRC property and casualty insurance contracts 境內財產保險 合約 <i>\$'000</i> 千元		led 30 June 2018 月30日止六個月 Reinsurance contracts 再保險合約 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Pension and group life insurance contracts 養老及團體保險合約 <i>\$*000 千元</i>	Total 總額 <i>\$'000</i> 千元
Total premiums written Policy fees	總保費 保單費收入	100,921,327 197,807	15,415,219 -	2,236,824	7,943,564 -	3,373,628	129,890,562 197,807
		101,119,134	15,415,219	2,236,824	7,943,564	3,373,628	130,088,369

4 INVESTMENT INCOME

4 投資收入

		Six months er 截至6月30	
		2019 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	2018 <i>\$'000</i> 千元
Net investment income (note (a)) Net realised investment gains/(losses)	淨投資收入(註(a)) 已實現投資收益/(虧損)淨額(註(b))	14,995,902	12,416,130
(note (b)) Net unrealised investment gains/(losses)	未實現投資收益/(虧損)及	1,561,108	1,615,679
and impairment (note (c))	減值淨額 <i>(註(c))</i>	(907,944)	(861,034)
		15,649,066	13,170,775

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

4 INVESTMENT INCOME (Continued)

			nded 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> 千元
		176	176
(a) Net investment income Interests income from debt securities	(a) 淨投資收入 債務證券利息收入((註()):	
(note (i)): - Held-to-maturity - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	一持有至到期日 一可供出售 一持有作交易用途 一指定為通過損益		4,583,119 1,373,951 152,543
profit or loss	反映公允價值		12,670
Interests income from debt products	債權產品利息收入(6,996,928 <i>注(i))</i> :	6,122,283
(note (i)):Loans and receivablesDividend income from equity securities (note (ii)):	一貸款及應收款項 股本證券股息收入(2,616,104
- Available-for-sale - Held-for-trading	一可供出售 一持有作交易用途	558,573 71,155	545,808 71,070
Dividend income from investment funds (note (iii)):	投資基金股息收入(629,728 <i>註(iii)</i>):	616,878
Available-for-saleHeld-for-tradingLoans and receivables	一可供出售 一持有作交易用途 一貸款及應收款項		202,640 189,746 220,610
Bank deposits and other interests	銀行存款及其他利息	921,558 息收入	612,996
income Gross rental income receivable from	應收投資物業租金3	3,270,307	2,395,017
investment properties Less: direct outgoings	減:直接支出	407,906 (4,420)	405,064 (4,981)
Net rental income receivable from investment properties	應收投資物業租金灣	爭額 403,486	400,083
Net interest expenses on securities sold/purchased under repurchase/ resale agreements	賣出回購/買入返售 費用淨額	· 證券利息 (112,823)	(347,231)
·		14,995,902	12,416,130

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

4 INVESTMENT INCOME (Continued)

			Six months er 截至6月30 2019 <i>\$'000</i> 千元	
(a) Net investment income Notes:	(Continued) (a) 淨 註	投資收入 (續) :		
(i) Interests income from and debt products	(7)	債務證券及債權產品利息收入:		
Listed Unlisted		上市 非上市	2,479,240 7,404,406	1,841,931 6,896,456
			9,883,646	8,738,387
(ii) Dividend income from securities:	m equity (ii)	股本證券股息收入:		
Listed Unlisted		上市 非上市	460,063 169,665	476,372 140,506
			629,728	616,878
(iii) Dividend income fror funds:	m investment (iii)	投資基金股息收入:		
Listed Unlisted		上市 非上市	26,962 894,596	49,904 563,092
			921,558	612,996

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

4 INVESTMENT INCOME (Continued)

				ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> 千元
		b) 已實現投資收益/(虧損)淨額	Į	
De	gains/(losses) But securities (note (i)): Held-to-maturity Available-for-sale Held-for-trading Designated at fair value through profit or loss	債務證券(註())): —持有至到期日 —可供出售 —持有作交易用途 —指定為通過損益以 — 反映公允價值	1,632 (8,187) 46,542 458	1,800 37,634 (47,754
			40,445	(8,320
-	luity securities <i>(note (ii)):</i> – Available-for-sale – Held-for-trading	股本證券 <i>(註(ii))</i> : -可供出售 -持有作交易用途	933,460 529,253	1,455,062 179,318
		11 次 甘 人 / 辻 ////) .	1,462,713	1,634,380
-	vestment funds <i>(note (iii)):</i> – Available-for-sale – Held-for-trading	投資基金 <i>(註(iii))</i> : 一可供出售 一持有作交易用途	28,913 29,037	(32,613 (828
	erivative financial instruments ain on disposal of properties	衍生金融工具 出售持有作出售物業收益	57,950 -	(33,44 ⁻ 216
	held-for-sale	山台行行下山台初来收益	_	22,844
				22,01
			1,561,108	
			Six months e	1,615,679 ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> 千元
No	otes:	註:	Six months e 截至6月30 2019 <i>\$'000</i>	1,615,679 ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i>
No (i)	otes: Net realised investment gains/(losses) on debt securities: Listed Unlisted		Six months e 截至6月30 2019 <i>\$'000</i>	1,615,679 ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> 千元 (14,351
	Net realised investment gains/(losses) on debt securities: Listed) <i>(i)</i> 債務證券已實現投資 收益/(虧損)淨額: 上市	Six months e 截至6月30 2019 <i>\$'000</i> 千元	1,615,679 ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> 千元 (14,351 6,031
	Net realised investment gains/(losses) on debt securities: Listed Unlisted) (i) 債務證券已實現投資 收益/(虧損)淨額: 上市 非上市	Six months e 截至6月30 2019 <i>\$'000</i> 千元 4,045 36,400	1,615,679 ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i>
<i>(i)</i>	Net realised investment gains/(losses) on debt securities: Listed Unlisted Net realised investment gains/(losses) on equity securities: Listed) (i) 債務證券已實現投資 收益/(虧損)淨額: 上市 非上市) (ii) 股本證券已實現投資 收益/(虧損)淨額: 上市	Six months を 截至6月30 2019 <i>\$'000</i> チ元 4,045 36,400 40,445	1,615,679 ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> 千元 (14,351 6,031 (8,320 1,634,244 136
<i>(i)</i>	Net realised investment gains/(losses) on debt securities: Listed Unlisted Net realised investment gains/(losses) on equity securities: Listed Unlisted) (i) 債務證券已實現投資 收益/(虧損)淨額: 上市 非上市) (ii) 股本證券已實現投資 收益/(虧損)淨額: 上市 非上市	Six months を 截至6月30 2019 <i>\$'000</i> 千元 4,045 36,400 40,445	1,615,679 ended 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> 千元 (14,351 6,031 (8,320

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

4 INVESTMENT INCOME (Continued)

		Six months er 截至6月30日 2019 <i>\$'000</i> 千元	
Net unrealised investment	(c) 未實現投資收益/(虧損)及減值淨額		
gains/(losses) and impairment Debt securities (note (i)): - Held-for-trading - Designated at fair value through	rities <i>(note (i))</i> :	47,402	45,433
 Designated at fair value through profit or loss 	-指定為通過損益以 反映公允價值	6,086	(4,771
- 1	DD	53,488	40,662
Equity securities (note (ii)): - Held-for-trading	股本證券(<i>註(ii))</i> : 一持有作交易用途	1,055,689	(720,481
 Designated at fair value through profit or loss 	一指定為通過損益以 反映公允價值	27,825	30,587
	ID 20 ++ A (1) mm)	1,083,514	(689,894
Investment funds (note (iii)): – Held-for-trading	投資基金 <i>(註(ii))</i> : 一持有作交易用途	84,753	(11,964
Surplus on revaluation of investment	投資物業重估盈餘		0.7.00
properties Impairment loss recognised:	確認減值:	54,908	85,88
Held-to-maturity debt securitiesLoans and receivables debt	一持有至到期日債務證券 一貸款及應收款項債權產品	(35,719)	(46,429
products - Available-for-sale debt securities	- 可供出售債務證券	(405,941) (343,436)	-
 Available-for-sale equity securities and investment funds 	一可供出售股本證券及投資基金	(1,399,511)	(239,290
		(907,944)	(861,034
		Six months er 截至6月30日 2019 <i>\$'000</i> チ元	
Notes:	註:		
(i) Net unrealised investment gains/(I on debt securities:	osses) <i>(i)</i>		
Listed Unlisted	、	56,328 (2,840)	4,527 36,135
		53,488	40,662
(ii) Net unrealised investment gains/(l	osses) (ii) 股本證券未實現投資		
on equity securities: Listed Unlisted	收益/(虧損)淨額: 上市 非上市	1,055,689 27,825	(720,481 30,587
		1,083,514	(689,894
(iii) Net unrealised investment gains/(l	osses) (iii) 投資基金未實現投資		
on investment funds: Listed Unlisted	收益/(虧損)淨額: 上市 非上市	16,791 67,962	(7,501 (4,463
	· · — ·	0.,00=	()

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

5 OTHER INCOME

5 其他收益

Six months ended 30 June

	截至6月30日	日止六個月
	2019	2018
	\$'000	\$'000
	千元	千元
Interests from finance lease receivables 應收金融租賃利息	1,244,394	1,157,166
Income from provision of 提供資產管理服務收入	, , , ,	, - ,
asset management services	290,563	302,327
Income from provision of 提供養老保險管理服務收入	011 110	0.44.075
pension administration services	311,119	241,675
Income from provision of 提供顧問服務收入	100.040	100 140
advisory services Income from operating lease 經營租賃租金收入	166,040 289,064	196,143 144,924
Government subsidies 政府補貼	44.584	80.084
Income from provision of 提供物業管理服務收入	77,007	00,004
property management services	56,503	72,065
Income from provision of agency services 提供代理服務收入	25,373	66,063
Income from provision of 提供保險中介服務收入	,	
insurance intermediary services	34,819	36,696
Income from provision of securities broking 提供證券經紀服務收入		
services	6,216	12,285
Income from disposal of inventories 出售存貨收入	148,905	_
Net gains/(losses) on 出售物業及設備收益/(虧損)淨額		(1.0.10)
disposal of property and equipment	13,378	(1,219)
Net exchange gains/(losses)	(205,471)	34,412
insurance debtors and other assets	(20,815)	(9,383)
Provision for finance lease receivables 應收金融租賃的減值準備	(59,932)	(22,120)
Others ### ###############################	122,389	111,277
, vie		,
	2,467,129	2,422,395

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

6 NET POLICYHOLDERS' BENEFITS AND NET COMMISSION AND HANDLING FEE EXPENSES

6 保單持有人利益淨額及佣金及手續費 支出淨額

(a) Net policyholders' benefits

(a) 保單持有人利益淨額

		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$*000</i>	PRC property and casualty insurance contracts 境內財產保險 合約 <i>\$*000</i>	Overseas property and casualty insurance contracts 境外財產保險 合約 <i>\$*000</i>	Reinsurance contracts 再保險合約 \$'000	Pension and group life insurance contracts 養老及團體 保險合約 \$'000	Total 總額 <i>\$'000</i>
Claims and claim adjustment		千元	千元	千元	千元	千元	千元
expenses Surrenders	退保	4,184,559 6,023,219	7,266,343 -	1,262,889	4,207,041 153,285	1,458,892 686,404	18,379,724 6,862,908
Annuity, dividends and maturity payments	年金、分紅及到期付款	7,059,921	-	-	-	10,939	7,070,860
Interests allocated to investment and reinsurance contracts	分配至投資及 再保險合約之利益	1,430,246	-	-	165,860	138	1,596,244
	減:再保及轉分份額	18,697,945	7,266,343	1,262,889	4,526,186	2,156,373	33,909,736
Less: Reinsurers' and retrocessionaires' share		(1,591,629)	(505,918)	(439,178)	(1,159,155)	(204,681)	(3,900,561)
		17,106,316	6,760,425	823,711	3,367,031	1,951,692	30,009,175
		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$*000</i> 千元	PRC property and casualty insurance contracts 境內財產保險 合約 <i>\$*000</i> チ元		ed 30 June 2018 引30日止六個月 Reinsurance contracts 再保險合約 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Pension and group life insurance contracts 養老及團合約 \$'000 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> チ元
Claims and claim adjustment expenses Surrenders	賠款及賠款調整支出 退保	3,074,098 21,649,600	7,474,249 -	1,818,064 -	3,741,453 902,495	1,372,041 812,937	17,479,905 23,365,032
payments Interests allocated to investment 分配至投	年金、分紅及到期付款	15,604,501	-	-	-	24,700	15,629,201
	分配至投貨及 再保險合約之利益	1,086,477	_	_	33,276	29	1,119,782
Less: Reinsurers' and	減:再保及轉分份額	41,414,676	7,474,249	1,818,064	4,677,224	2,209,707	57,593,920
retrocessionaires' share	A STANKING IN THE BANK	(1,022,850)	(600,380)	(1,041,373)	(716,206)	(198,896)	(3,579,705)
		40,391,826	6,873,869	776,691	3,961,018	2,010,811	54,014,215

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

6 NET POLICYHOLDERS' BENEFITS AND NET COMMISSION AND HANDLING FEE EXPENSES

6 保單持有人利益淨額及佣金及手續費 支出淨額(續)

(Continued)

(b) Net commission and handling fee expenses

(b) 佣金及手續費支出淨額

		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$`000</i> チ元	PRC property and casualty insurance contracts 境內財產保險 合約 <i>\$'000</i> チ元		ed 30 June 2019 30日止六個月 Reinsurance contracts 再保險合約 <i>*****5000</i> チ元	Pension and group life insurance contracts 養老及屬合約 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	Total 總額 <i>\$'000</i> チ元
Gross commission and handling fee expenses Reinsurance commission and	毛佣金及手續費支出 再保險佣金及手續費收入	10,214,930	2,289,199	551,324	1,644,919	113,598	14,813,970
handling fee income	1311/0/02/2013 00/07	(8,128)	(915,065)	(230,955)	(203,030)	(55,320)	(1,412,498)
Net commission and handling fee expenses	佣金及手續費支出淨額	10,206,802	1,374,134	320,369	1,441,889	58,278	13,401,472
		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$*000</i> 千元	PRC property and casualty insurance contracts 境內財產保險 合約 <i>\$*000</i> <i>千元</i>		ed 30 June 2018 引30日止六個月 Reinsurance contracts 再保險合約 <i>\$*000</i> <i>千元</i>	Pension and group life insurance contracts 養老及團體 保險合約	Total 總額 <i>\$'000</i> 千元
Gross commission and handling fee expenses Reinsurance commission and handling fee income	毛佣金及手續費支出 再保險佣金及手續費收入	10,920,760 (95,507)	2,161,649 (769,237)	518,035 (123,558)	1,655,475 (144,175)	160,635 (50,341)	15,416,554 (1,182,818)
Net commission and handling fee expenses	佣金及手續費支出淨額	10,825,253	1,392,412	394,477	1,511,300	110,294	14,233,736

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

- 6 NET POLICYHOLDERS' BENEFITS AND NET COMMISSION AND HANDLING FEE EXPENSES
- 6 保單持有人利益淨額及佣金及手續費 支出淨額(續)

(Continued)

- (c) Change in life insurance contract liabilities, net of reinsurance
- (c) 壽險合約負債變化,減再保險

		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$'000</i> チ元	PRC property and casualty insurance contracts 境內財産保險 合約 <i>\$'000</i> チ元		ed 30 June 2019 30日止六個月 Reinsurance contracts 再保險合約 <i>\$'000</i> チ元	Pension and group life insurance contracts 養老及團體 保險合約 \$'000 千元	Total 總額 \$ *000 千元
Change in life insurance contract liabilities Less: Reinsurers' share	壽險合約負債變化減:再保份額	75,220,395 (26,505)	-	-	2,157,622 163,586	(100,325) (11,419)	77,277,692 125,662
		75,193,890	-	-	2,321,208	(111,744)	77,403,354
		Life insurance contracts 人壽保險 合約 <i>\$'000</i> 千元	PRC property and casualty insurance contracts 境內財産保險 合約 <i>\$*000</i> チ元		ed 30 June 2018 引30日止六個月 Reinsurance contracts 再保險合約 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Pension and group life insurance contracts 養老及團體保險合約 \$'000 千元	Total 總額 <i>\$*000</i> 千元
Change in life insurance contract liabilities Less: Reinsurers' share	壽險合約負債變化減:再保份額	43,442,250 (439,976)	- -	- -	843,695 (6,565)	241,085 (8,808)	44,527,030 (455,349)
		43,002,274	-	-	837,130	232,277	44,071,681

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

7 PROFIT BEFORE TAXATION

7 除税前溢利

Profit before taxation is arrived at after charging:

除税前溢利已扣除:

				Six months ended 30 June 截至6月30日止六個月 2019 2018 *000 \$'000 千元 チ元	
(a)	Finance costs: Interests on interest-bearing notes Interests on bank borrowings Interests on lease liabilities	(a)	財務費用: 需付息票據利息 銀行貸款利息 租賃負債利息支出	124,914 1,043,884 62,156	157,325 1,090,687
				1,230,954	1,248,012
(b)	Staff costs (including directors' remuneration):	(b)	員工成本(包括董事酬金):		
	Salaries, wages, bonuses and other benefits		薪金、工資、花紅及其他利益	7,857,883	7,510,434
	Contributions to defined contribution retirement plans		已訂定供款退休計劃供款	727,664	734,797
				8,585,547	8,245,231
(c)	Other items: Auditor's remuneration Depreciation of property and equipment Amortisation of prepaid lease	(c)	其他項目: 核數師酬金 物業及設備折舊 預付租賃付款攤銷	4,629 721,018	4,389 519,775
	payments Amortisation of intangible assets Amortisation of right-of-use assets Operating lease charges in respect of properties		無形資產攤銷 租賃使用權資產攤銷 有關物業的經營租賃費用	- 49 591,941 -	15,831 52 - 523,495

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

8 INCOME TAX (CREDITS)/CHARGES

8 税項(抵免)/支出

Taxation in the condensed consolidated statement of profit or loss represents:

簡明綜合損益表所示的税項為:

Six months anded 20 June

			截至6月30日止六個月		
		2019 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	\$'000		
Current tax Provision for the period Over-provision in respect of prior years	當期税項 本財務期税款準備 以往年度準備多提	1,966,867 (2,052,833	3,267,359 (35,230)		
ever provision in respect of prior years	州は「汉平間グル	(85,966	, , ,		
Deferred tax Reversal of temporary differences	遞延税項 暫時性差異之轉回	(70,816	(154,312)		
Income tax (credits)/charges	税項(抵免)/支出	(156,782	3,077,817		

The provision for Hong Kong Profits Tax represents the Group's estimated Hong Kong Profits Tax liability calculated at the standard tax rate of 16.5% (2018: 16.5%) on its assessable profits from direct life insurance, property and casualty insurance, reinsurance, asset management, property investment, insurance intermediary, securities dealing and broking businesses, except for its assessable profits from the business of reinsurance of offshore risks, which is calculated at 8.25% (2018: 8.25%), one-half of the standard tax rate.

Taxation outside Hong Kong for subsidiaries outside Hong Kong is calculated at the rates prevailing in the relevant jurisdictions. Under the Enterprise Income Tax Law of the PRC, the enterprise income tax rate for domestic companies in the PRC is 25% (2018: 25%).

香港利得税準備是指本集團根據來自直接承保人壽保險、財產保險、再保險、資產管理、物業投資、保險中介、證券買賣及經紀業務的應評税溢利,按16.5%(2018年:16.5%)的標準税率計算的估計應繳香港利得稅,但來自離岸風險的再保險業務的應評税溢利則按標準稅率的一半,即8.25%(2018年:8.25%)計算。

香港以外附屬公司於香港以外地區的稅項以相關司法管轄區的現行稅率計算。根據中華人民共和國企業所得稅法,適用於中國內地企業的企業所得稅率為25%(2018年:25%)。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

8 INCOME TAX (CREDITS)/CHARGES (Continued)

On 29 May 2019, the Ministry of Finance and the State Administration of Taxation issued the "Notice on the Pre-tax Deduction Policy for the Fees and Commission Expenses of Insurance Enterprises" (Notice 72 of the Ministry of Finance and the State Administration of Taxation), stated that starting from 1 January 2019, the calculation of deductible fees and commission expenses for general insurance and life insurance is increased from the previous 15% and 10% to 18% of the balance of premium income less surrenders for the year, and any excess proportion is allowed to be carried forward to the subsequent years. The above policy is applicable to the enterprise income tax annual filing for the year ended 31 December 2018. This has resulted in the over-provision of enterprise income tax in respect of prior years of the Group.

At 30 June 2019, the Group did not recognise deferred tax assets in respect of tax losses of approximately \$3,074,482,000 (31 December 2018: \$2,743,510,000) and certain temporary differences of \$152,725,000 (31 December 2018: \$59,086,000). \$237,840,000 (31 December 2018: \$199,558,000) of the total tax losses can be carried forward up to five years after the year in which the loss was originated to offset future taxable profits, while the remaining tax losses and temporary differences do not expire under current tax legislation.

9 DIVIDENDS

- (a) On 29 March 2019, the Board of the Company proposed a final cash dividend of \$0.10 per share in respect of the year ended 31 December 2018 (\$0.10 per share in respect of the year ended 31 December 2017). The final dividend amounting to \$359,402,000 (2018: \$359,402,000) has been recognised as a liability in these interim financial statements.
- (b) No interim dividend in respect of the interim period was proposed, approved or paid during the interim period ended 30 June 2019 (30 June 2018: Nil).

8 税項(抵免)/支出(續)

2019年5月29日,財政部與税務總局發佈《關於保險企業手續費及佣金支出税前扣除政策的公告》(財政部税務總局公告2019年第72號),自2019年1月1日起,將財險和壽險的手續費佣金税前扣除比例由之前當年全部保費收入扣除退保金後的餘額的15%和10%統一提高到18%,且允許超過比例的部分結轉以後年度扣除。上述政策變化適用於中國保險企業2018年企業所得稅匯算清繳申報,因此導致本集團對以往年度多計提所得稅。

於2019年6月30日,本集團未有確認約3,074,482,000元(2018年12月31日:2,743,510,000元)之税項虧損及152,725,000元(2018年12月31日:59,086,000元)的暫時性差異而產生的遞延税項資產。237,840,000元(2018年12月31日:199,558,000元)稅項虧損總額可以在發生虧損年起計,最多不多於5年,用作抵銷未來之應評稅利潤,尚餘的稅項虧損額及暫時性差異在目前的稅務條例則並無期限。

9 股息

- (a) 於2019年3月29日,本公司董事會建議 派發有關截至2018年12月31日止年度的 末期股息每股0.10元(截至2017年12月 31日止年度的股息每股0.10元)。總額為 359,402,000元(2018年:359,402,000元) 之末期股息於本中期財務報表確認為負 債。
- (b) 於2019年6月30日止之中期財務期沒有擬派、核准或支付屬於本財務期的中期股息 (2018年6月30日:無)。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

10 EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to owners of the Company and the number of ordinary shares in issue during the Period.

10 每股盈利

每股基本盈利是按照本公司股東應佔溢利,及 本財務期已發行普通股股數計算。

Six months anded 30 June

			Hided 30 June 日止六個月 2018 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Profit attributable to owners of the Company Distribution relating to perpetual subordinated capital securities	本公司股東應佔溢利關於永續次級資本證券分派	6,744,218 (128,262)	5,209,106 (128,091)
Profit used to determine basic earnings per share	用於計定每股基本盈利的溢利	6,615,956	5,081,015
Weighted average number of ordinary shares	普通股加權平均股數	3,594,018,538	3,594,018,538
Basic earnings per share (HK\$ per share)	每股基本盈利(港元每股)	1.841	1.414

No diluted earnings per share has been presented for the periods of 2019 and 2018 as the Group had no potential dilutive ordinary shares in issue during the periods.

鑒於本集團於2019年和2018年之中期內並未發行具有潛在稀釋效應的普通股,因此本集團無需披露上述兩個財務期的每股攤薄盈利。

11 FIXED ASSETS

The carrying amount of land and buildings of \$954,436,000 (30 June 2018: \$12,245,000) has been transferred to investment properties at fair value of \$1,446,123,000 during the Period (30 June 2018: \$13,272,000) based on revaluation by an independent external property valuer. The valuation was made based on income approach.

11 固定資產

於本財務期內·賬面值為954,436,000元(2018年6月30日:12,245,000元)的土地及建築物以1,446,123,000元(2018年6月30日:13,272,000元)的公允價值轉移至投資物業。有關的公允價值乃經由獨立物業評估師重新估值。此估值乃根據收益法釐定。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

11 FIXED ASSETS (Continued)

The fair values of investment properties of the Group as at 30 June 2019 were measured by an external valuer. The valuation for completed investment properties was made based on income approach. The valuation for investment properties under construction was arrived on the basis of mixed approach, which reflects the expectations of the market participants of the value of investment properties when complete, after deductions for the costs required to complete and adjustments for profits. A revaluation surplus of \$54,908,000 (30 June 2018: \$85,881,000) has been recognised in the condensed consolidated statement of profit or loss during the Period.

As at 30 June 2019, land and buildings of \$31,868,000 (31 December 2018: \$32,836,000) and investment properties of \$56,238,000 (31 December 2018: \$49,220,000) located in Macau had been pledged in favour of Autoridade Monetária de Macau ("AMCM") to guarantee the technical reserves in accordance with the Macau Insurance Ordinance.

No subsidiaries of the Group pledged land and buildings located in Hong Kong to secure general banking facilities granted to the Group as at both 30 June 2019 and 31 December 2018.

12 INVESTMENTS IN DEBT AND EQUITY SECURITIES

Debt securities (Note (i)) 債務證券(註(i)) Equity securities (Note (ii)) 股本證券(註(ii)) Investment funds (Note (iii)) 投資基金(註(iii)) Debt products (Note (iv)) 債權產品(註(iv))

11 固定資產(續)

本集團投資物業的公允價值已於2019年6月30日由外部評估師估值。有關已完成的投資物業的估值乃根據收入法釐定。而有關發展中的投資物業的估值則根據綜合法釐定,這反映市場參與者預期於投資物業建成時的價值,減去用以完成發展的成本及利潤之調整。為數54,908,000元(2018年6月30日:85,881,000元)的重估盈餘已計入期內的簡明綜合損益表內。

於2019年6月30日,賬面值為31,868,000元(2018年12月31日:32,836,000元)位於澳門的土地及建築物及56,238,000元位於澳門的投資物業(2018年12月31日:49,220,000元)已根據澳門保險活動管制法例抵押予澳門金融管理局,作為對技術準備金的擔保。

於2019年6月30日及2018年12月31日,本集團沒有附屬公司將位於香港的土地及建築物抵押予銀行用於一般銀行備用信貸的擔保。

12 債務及股本證券投資

At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
326,652,134 60,406,158 34,739,663 110,272,018	289,298,554 45,721,498 29,977,907 96,930,109
532,069,973	461,928,068

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

12 INVESTMENTS IN DEBT AND EQUITY 12 債務及股本證券投資(續) **SECURITIES** (Continued)

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$*000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Note (i) Debt securities	<i>註(i)</i> 債務證券		
Held-to-maturity: - Listed in Hong Kong - Listed outside Hong Kong - Unlisted	持有至到期日 : 一在香港上市 一在香港以外地區上市 一非上市	13,931,836 67,800,194 162,461,409	13,000,585 55,974,313 150,391,358
		244,193,439	219,366,256
Issued by: Government and central banks Banks and other financial institutions Corporate entities	由以下機構發行: 政府及中央銀行 銀行及其他金融機構 企業實體	60,507,052 115,280,950 68,405,437 244,193,439	56,321,950 102,188,671 60,855,635 219,366,256

The held-to-maturity debt securities include an amount of \$9,618,173,000 (31 December 2018: \$4,393,939,000) which will mature within one year.

持有至到期日的债務證券包括價值 9,618,173,000元(2018年12月31日: 4,393,939,000元)的債務證券,將於一年內到

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

12 INVESTMENTS IN DEBT AND EQUITY 12 債務及股本證券投資(續) **SECURITIES** (Continued)

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Note (i) Debt securities (Continued)	<i>註(i)</i> 債務證券 <i>(續)</i>		
Available-for-sale: - Listed in Hong Kong - Listed outside Hong Kong - Unlisted	可供出售: 一在香港上市 一在香港以外地區上市 一非上市	1,766,520 26,596,859 40,555,140	4,094,973 21,375,397 34,713,837
		68,918,519	60,184,207
Issued by: Government and central banks Banks and other financial institutions Corporate entities	由以下機構發行: 政府及中央銀行 銀行及其他金融機構 企業實體	15,652,600 18,560,643 34,705,276	9,992,221 18,536,638 31,655,348
		68,918,519	60,184,207
Held-for-trading: - Listed in Hong Kong - Listed outside Hong Kong - Unlisted	持有作交易用途 : 一在香港上市 一在香港以外地區上市 一非上市	444,830 2,465,505 10,285,419 13,195,754	1,433,737 7,987,346 9,421,083
Issued by: Government and central banks Banks and other financial institutions Corporate entities	由以下機構發行: 政府及中央銀行 銀行及其他金融機構 企業實體	383,421 7,083,675 5,728,658	49,733 5,546,824 3,824,526
		13,195,754	9,421,083

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

12 INVESTMENTS IN DEBT AND EQUITY 12 債務及股本證券投資(續) **SECURITIES** (Continued)

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Note (i) Debt securities (Continued)	<i>註(i)</i> 債務證券 <i>(續)</i>		
Designated at fair value through	指定為通過損益以反映公允價值:		
profit or loss:Listed in Hong KongListed outside Hong Kong	一在香港上市 一在香港以外地區上市	155,172 189,250	178,450 148,558
		344,422	327,008
Issued by: Banks and other financial institutions Corporate entities	由以下機構發行: 銀行及其他金融機構 企業實體	131,130 213,292 344,422	84,155 242,853 327,008
Total debt securities	債務證券總額	326,652,134	289,298,554

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

12 INVESTMENTS IN DEBT AND EQUITY SECURITIES (Continued)

12 債務及股本證券投資(續)

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Note (ii) Equity securities	<i>註(ii)</i> 股本證券		
Available-for-sale: - Listed in Hong Kong - Listed outside Hong Kong - Unlisted, at fair value - Unlisted, at cost	可供出售: 一在香港上市 一在香港以外地區上市 一非上市·按公允價值 一非上市·按成本	2,313,479 33,940,525 14,253,577 547	2,083,523 25,717,609 13,471,493 545
		50,508,128	41,273,170
Held-for-trading: - Listed in Hong Kong - Listed outside Hong Kong	持有作交易用途 : 一在香港上市 一在香港以外地區上市	373,988 6,138,193 6,512,181	331,651 3,027,455 3,359,106
Decimated at fair value through	长宁为强温信光以后中心与僵体。	0,012,101	0,000,100
Designated at fair value through profit or loss: - Unlisted	指定為通過損益以反映公允價值: 一非上市	3,385,849	1,089,222
Total equity securities	股本證券總額	60,406,158	45,721,498

The unlisted equity securities are issued by private entities incorporated in Macau and Indonesia. In connection with the unlisted equity securities measured at cost at the end of the reporting period, the management considers that their fair values cannot be measured reliably.

非上市股本證券由澳門及印尼註冊成立之私 人機構發行。有關按成本計量之非上市股本證 券,由於管理層認為其公允價值不能可靠地計 量,所以於報告期末均按成本列賬。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

12 INVESTMENTS IN DEBT AND EQUITY SECURITIES (Continued)

12 債務及股本證券投資(續)

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Note (iii) Investment funds	<i>註(iii)</i> 投資基金		
Available-for-sale: - Listed in Hong Kong - Listed outside Hong Kong - Unlisted, at fair value	可供出售: 一在香港上市 一在香港以外地區上市 一非上市,按公允價值	1,530,728 105,710 19,102,774	1,594,625 86,689 12,952,075
		20,739,212	14,633,389
Held-for-trading: - Listed outside Hong Kong - Unlisted	持有作交易用途 : 一在香港以外地區上市 一非上市	4,638,079 2,076,520 6,714,599	6,375,752 1,468,728 7,844,480
Loans and receivables: - Unlisted	貸款及應收款項: 一非上市	7,285,852	7,500,038
Total investment funds	投資基金總額	34,739,663	29,977,907

The Group invests in open-ended or close-ended investment funds with underlying assets of equity, bond or composite funds.

本集團投資開放式或封閉式投資基金,其相關 資產包括股票、債券或綜合基金。

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Note (iv) Debt products	<i>註(iv)</i> 債權產品		
Loans and receivables: - Unlisted	貸款及應收款項: 一非上市	110,272,018	96,930,109

The debt products mainly include debt investments and relevant financial products on infrastructure and property development projects in the PRC and trust schemes, which had domestic credit ratings of AA or above. The debt products also include other financial products such as bank financial products. All debt products will mature from 2019 to 2032 (31 December 2018: 2019 to 2032) and bear interest ranging from 2% to 12% (31 December 2018: 2% to 12%) per annum.

債權產品主要包括位於中國的基建設施和房地產發展項目的債權及相關金融產品及信託計劃,其信用評級為AA級或以上。債權產品也包括其他金融產品,如銀行理財產品。所有債權產品將於2019年至2032年(2018年12月31日:2019年至2032年)到期,其利率為每年2%至12%(2018年12月31日:2%至12%)。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

12 INVESTMENTS IN DEBT AND EQUITY SECURITIES (Continued)

12 債務及股本證券投資(續)

Analysed for reporting purposes as:

就呈報目的分析:

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Held-to-maturity – Current – Non-current	持有至到期日 一當期 一非當期	9,618,173 234,575,266	4,393,939 214,972,317
Available-for-sale - Current - Non-current	可供出售 一當期 一非當期	69,400,238 70,765,621	48,151,297 67,939,469
Held-for-trading – Current	持有作交易用途 一當期	26,422,534	20,624,669
Designated at fair value through profit or loss	指定為通過損益以反映公允價值		
- Current - Non-current	一當期 一非當期	2,618,027 1,112,244	327,008 1,089,222
Loans and receivables - Current - Non-current	貸款及應收款項 一當期 一非當期	12,264,533 105,293,337	10,465,707 93,964,440
		532,069,973	461,928,068

As at 30 June 2019, investments in debt and equity securities with total carrying amounts of \$773,149,000 (31 December 2018: \$681,017,000) have been pledged in favour of AMCM to guarantee the technical reserves in accordance with the Macau Insurance Ordinance.

As at 30 June 2019, investments in debt and equity securities with total carrying amounts of \$10,030,000 (31 December 2018: \$9,908,000) have been set asides as guarantee fund, pursuant to Regulation of the Minister of Finance of the Republic of Indonesia.

於2019年6月30日,賬面值為773,149,000元 (2018年12月31日:681,017,000元)的債務及 股本證券投資已根據澳門保險活動管制法例 抵押予澳門金融管理局,作為對技術準備金的 擔保。

於2019年6月30日,賬面值為10,030,000元 (2018年12月31日:9,908,000元)的債務及股本證券投資已根據印度尼西亞共和國財政部 監管規定,預留為保證基金。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

13 INSURANCE DEBTORS

13 保險客戶應收賬款

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Amounts due from insurance customers Less: allowance for impaired debts	應收保險客戶款項 減:減值賬款準備	17,747,894 (143,398)	10,873,324 (141,675)
Deposits retained by cedants	分保人保留的按金	17,604,496 1,408,512	10,731,649 1,184,646
		19,013,008	11,916,295

As at 30 June 2019, the amounts of insurance debtors included \$17,556,543,000 (31 December 2018: \$10,664,884,000), which is expected to be recovered within one year.

於2019年6月30日,保險客戶應收賬款包含17,556,543,000元(2018年12月31日:10,664,884,000元)之款項,預期在一年內可以收回。

The following is an ageing analysis of the amounts due from insurance customers:

應收保險客戶款項之賬齡分析如下:

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Neither past due nor impaired	未逾期及未減值		
- Uninvoiced	一未開具發票	4,839,778	4,585,774
- Current	一現已到期	11,290,905	4,357,021
Past due but not impaired	已逾期但無減值	, ,	
Less than 3 months	一少於三個月	257,805	596,063
 More than 3 months 	一超過三個月但		
but less than 12 months	少於十二個月	591,878	721,068
 More than 12 months 	一超過十二個月	624,130	471,723
Past due and impaired	已逾期及已減值	143,398	141,675
		17,747,894	10,873,324

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

14 OTHER ASSETS

14 其他資產

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Other assets and deposits	其他資產及按金	16,036,282	16,242,170
Interest receivables from interest-bearing financial assets Deposit for the purchase of property Value-added tax prepaid Prepayment Receivables from payment service providers Inventories (note (i)) Tax certificate paid to Hong Kong Inland Revenue Department Securities settlement fund Rental and utility deposits Receivables from operating lease Others	帶利息金融資產之應收利息 購入物業之按金 預付款 支付中款 支付平台服務商應收款 存貨(註(I)) 支付予香港税務局的儲税券 證券清算款 租金及其事業按金 經營租 其他	8,018,195 487,931 763,492 958,034 276,469 338,147 312,365 1,061,744 290,888 124,199 3,404,818	7,820,443 2,327,453 1,230,305 812,165 657,766 406,940 290,971 257,015 246,794 109,672 2,082,646
Loans and advances Less: allowance for impaired debts	貸款及墊款減:減值賬款準備	57,623,675 73,659,957 (98,056) 73,561,901	48,759,113 65,001,283 (79,995) 64,921,288

Note:

註:

⁽i) The Group's inventories comprise raw materials, product in progress, other supplemental materials and lands purchased that have been set to be used to build properties for sale by a subsidiary.

⁽i) 本集團的存貨主要包括原材料、在建產品、週轉 材料等以及附屬公司所購入的土地,並已決定將 其用於建成以出售為目的的物業。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

14A FINANCE LEASE RECEIVABLES

14A 應收金融租賃

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Finance lease receivables, net of unearned finance income Less: provision for impairment losses	應收金融租賃·減未實現融資收益 減:減值準備	47,670,208 (1,448,317)	50,102,013 (1,394,989)
		46,221,891	48,707,024

As at 30 June 2019, finance lease receivables include the amounts of \$3,283,329,000 (31 December 2018: \$2,953,348,000) that were pledged to financial institutions as collateral in connection with banking facilities arrangements.

於2019年6月30日,應收金融租賃內包含為數3,283,329,000元(2018年12月31日:2,953,348,000元)的款項已抵押予金融機構作為銀行授信安排的抵押物。

15 STATUTORY DEPOSITS

- (a) Certain subsidiaries of the Group have placed \$5,651,047,000 (31 December 2018: \$5,673,362,000) with banks as capital guarantee funds, pursuant to the relevant PRC insurance rules and regulations. The funds can only be used with the prior approval of the relevant authorities in the event that the PRC subsidiaries cannot meet the statutory solvency requirements or go into liquidation.
- (b) A subsidiary of the Group has pledged a deposit of \$59,614,000 (31 December 2018: \$58,974,000) registered in favour of the Monetary Authority of Singapore pursuant to section 34D of the Singapore Insurance Act.
- (c) A subsidiary of the Group has pledged a deposit of \$3,621,000 (31 December 2018: \$3,487,000) with banks as guarantee fund, pursuant to Regulation of the Minister of Finance of the Republic of Indonesia.
- (d) A subsidiary of the Group has deposited a sum of \$1,693,000 (31 December 2018: \$1,693,000) in the name of Director of Accounting Service with a bank pursuant to section 77(2e) of the Hong Kong Trustee Ordinance. The effective interest rate of the deposit as at 30 June 2019 is 0.10% (31 December 2018: 0.10%).

15 法定存款

- (a) 本集團若干附屬公司根據中國有關保險 法規的規定將為數5,651,047,000元(2018 年12月31日:5,673,362,000元)的款項存 於銀行,作為資本保證金。該筆款項只可 在該等附屬公司不能達到法定償付能力 要求或清盤時,並得到有關政府部門批准, 方可動用。
- (b) 本集團一間附屬公司根據新加坡保險條例第34D規定持有一筆為數59,614,000元(2018年12月31日:58,974,000元)的抵押存款,登記人為新加坡金融管理局。
- (c) 本集團一間附屬公司根據印度尼西亞共和國財政部監管規定將為數3,621,000元 (2018年12月31日:3,487,000元)的款項存於銀行,作為保證基金。
- (d) 本集團一間附屬公司根據香港信託條例 第77(2e)條規定將為數1,693,000元(2018 年12月31日:1,693,000元)的款項以庫務 署署長的名義存於銀行。於2019年6月30 日,存款的有效利率為0.10%(2018年12 月31日:0.10%)。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

15 STATUTORY DEPOSITS (Continued)

- (e) A subsidiary of the Group deposited a sum of \$1,322,000 (31 December 2018: \$1,363,000) with The Stock Exchange of Hong Kong Limited, Hong Kong Securities Clearing Company Limited and the Securities and Futures Commission.
- (f) A subsidiary of the Group deposited a sum of \$258,207,000 (31 December 2018: \$213,970,000) registered in favour of AMCM to guarantee the technical reserves in accordance with the Macau Insurance Ordinance.

15 法定存款(續)

- (e) 本集團一間附屬公司將一筆為數1,322,000 元(2018年12月31日:1,363,000元)的款 項存於香港聯合交易所有限公司、香港中 央結算有限公司及證券及期貨事務監察 委員會。
- (f) 本集團一間附屬公司根據澳門保險活動管制法例規定持有一筆為數258,207,000元(2018年12月31日:213,970,000元)的抵押存款,作為對技術準備金的擔保,登記人為澳門金融管理局。

16 CASH AND CASH EQUIVALENTS

16 現金及現金等價物

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Deposits with banks and other financial institutions with original maturity less than	原到期日少於三個月的 銀行及其他金融機構存款		
three months Money market funds Cash at bank and on hand	貨幣市場基金 銀行及庫存現金	8,385,795 - 18,697,477	5,232,850 139 22,294,831
		27,083,272	27,527,820

17 INSURANCE CREDITORS

17 保險應付賬款

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Amounts due to insurance customers/creditors Amounts due to insurance intermediaries Deposits retained from retrocessionaires Surrenders payable Prepaid premiums received	應付保險客戶款項 應付保險中介款項 轉分保險人保留的按金 應付退保金 預收保費	11,184,116 6,722,983 5,731,438 1,408 19,220,636	9,182,481 4,655,999 5,509,745 438 28,478,276 47,826,939

The entire amounts due to the insurance customers/creditors are expected to be settled within one year.

所有應付保險客戶款項預期將於一年內清償。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

17 INSURANCE CREDITORS (Continued)

The following is an ageing analysis of the amounts due to insurance customers/creditors:

17 保險應付賬款(續)

應付保險客戶款項之賬齡分析如下:

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Current More than 3 months but less than 12 months	現時 超過三個月但少於十二個月	6,970,322 4,152,249	6,409,723 2,722,337
More than 12 months	超過十二個月	61,545	9,182,481

18 SECURITIES PURCHASED UNDER RESALE AGREEMENTS/SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS

The Group entered into transactions in which it transferred financial assets directly to third parties. As the Group has not transferred the significant risks and rewards relating to these securities, it continues to recognise the full carrying amount and has recognised the cash received on the transfer as securities sold under repurchase agreements. The following were the Group's held-to-maturity securities, available-for-sale securities and held-for-trading securities that were transferred to the third parties with terms to repurchase these securities at the agreed dates and prices. These securities are either measured at amortised cost or carried at fair value respectively in the Group's condensed consolidated statement of financial position.

18 買入返售證券/賣出回購證券

本集團進行交易把其金融資產直接轉讓至第三者。由於本集團並沒有把與此等證券有關的重大風險及回報轉移,因此繼續確認全數的賬面值,並把轉讓所收到的金額確認為賣出回購證券。本集團以商定的日期和價格之回購條款而轉移至另一實體的持有至到期日證券、可供出售證券和持有作交易用途證券如下。此等證券於本集團的簡明綜合財務狀況表中分別按攤銷成本計量或以公允價值持有。

		At 30 June 2019 於2019年6月30日			
		Held-to- maturity securities 持有至 到期日證券 <i>\$'000</i> 千元	Available- for-sale securities 可供出售 證券 <i>\$*000</i> 千元	Held-for- trading securities 持有作交易 用途證券 <i>\$'000</i> 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> 千元
Carrying amount of transferred assets Carrying amount of associated liabilities – securities sold under repurchase	轉移資產的賬面值 相關負債的賬面值 一賣出回購證券	10,308,543	103,977	1,148,160	11,560,680
agreements		(8,968,386)	(14,024)	(933,779)	(9,916,189)
Net position	淨值	1,340,157	89,953	214,381	1,644,491

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

18 SECURITIES PURCHASED UNDER RESALE AGREEMENTS/SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS (Continued)

18 買入返售證券/賣出回購證券(續)

		Held-to- maturity securities 持有至 到期日證券 <i>\$'000</i> 千元	At 31 Decem 於2018年1: Available- for-sale securities 可供出售		Total 總額 <i>\$*000</i> 千元
Carrying amount of transferred assets Carrying amount of associated liabilities – securities sold under repurchase agreements	轉移資產的賬面值 相關負債的賬面值 一賣出回購證券	27,829,200 (18,088,925)	9,785,127 (5,152,264)	1,215,136 (1,130,735)	38,829,463 (24,371,924)
Net position	淨值	9,740,275	4,632,863	84,401	14,457,539

Conversely, the Group also enters into short-term investment arrangements secured by the securities purchased. The securities purchased are not recognised on the condensed consolidated statement of financial position.

All of the securities purchased under resale agreements and securities sold under repurchase agreements are denominated in RMB and will be settled within 24 days (31 December 2018: 25 days) from the end of the reporting period. The carrying amount of the securities purchased under resale agreements and securities sold under repurchase agreements approximate to their fair values.

相反,本集團亦進行以買入的證券作抵押的短期投資安排。買入的證券並不確認於簡明綜合財務狀況表。

所有買入返售證券及賣出回購證券以人民幣 為單位及將於報告期末後24日(2018年12月 31日:25日)內支付。買入返售證券及賣出回 購證券之賬面值約相等於其公允價值。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

19 BANK BORROWINGS

19 銀行貸款

			At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Unsecured Bank loans (note (i)) Bank loans for finance lease	無抵押 銀行貸款 <i>(註(I))</i> 為應收金融租賃的銀行		6,359,300	7,207,515
receivables (note (ii))	為應收並熙但員的越1] 貸款(<i>註(ii))</i>		36,909,715	40,914,175
			43,269,015	48,121,690
Secured	抵押			
Bank loans for finance lease receivables (note (iii))	為應收金融租賃的銀行 貸款 <i>(註(iii))</i>		3,270,721	2,365,481
			46,539,736	50,487,171
The bank borrowings are repayable as	s follows:	銀行	貸款的還款期如下:	
			At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日

		於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Within 1 year After 1 year but within 5 years After 5 years	一年內 一年後但五年內 五年後	35,524,407 10,129,507 885,822	42,742,506 6,774,499 970,166
		46,539,736	50,487,171

The amounts presented in the above table are based on scheduled repayment dates set out in the loan agreements.

Motoc

- (i) As at 30 June 2019, all bank loans are unsecured and carry interest at Hong Kong Interbank Offered Rate ("HIBOR") plus 0.70% to HIBOR plus 1.50% (31 December 2018: HIBOR plus 0.70% to HIBOR plus 1.30%) per annum, with effective interest rates ranging from 1.70% to 3.63% (31 December 2018: 1.43% to 3.70%) per annum.
- (ii) As at 30 June 2019, the bank loans for finance lease receivables are unsecured and carry interest at fixed interest rates ranging from 3.00% to 5.40% (31 December 2018: fixed interest rates ranging from 4.04% to 5.90%) per annum.
- (iii) As at 30 June 2019, the bank loans are secured by finance lease receivables and carry interest based on the benchmark interest rate issued by the People's Bank of China, with effective interest rates ranging from 3.85% to 4.66% (31 December 2018: 3.93% to 4.66%) per annum.

上表金額乃根據貸款協議的預定還款日期而 呈列。

註:

- (i) 於2019年6月30日,所有的銀行貸款均為無抵押及帶利息,年利率由香港銀行同業拆息加0.70%至香港銀行同業拆息加1.50%(2018年12月31日:香港銀行同業拆息加0.70%至香港銀行同業拆息加1.30%),有效年利率則由1.70%至3.63%(2018年12月31日:1.43%至3.70%)。
- (ii) 於2019年6月30日,為應收金融租賃的銀行貸款 均為無抵押及帶利息,年利率為固定利率3.00% 至5.40%(2018年12月31日:固定利率4.04%至 5.90%)。
- (iii) 於2019年6月30日,該等銀行貸款以應收金融租賃款作為抵押及帶利息,其年利率參照中國人民銀行頒佈的基準,有效年利率由3.85%至4.66%(2018年12月31日:3.93%至4.66%)。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

20 SHARE CAPITAL

20 股本

		At 30 June 於2019年6 <i>No. of</i>		At 31 Decem 於2018年1: <i>No. of</i>	
		<i>shares</i> 股份數目	\$'000 チ元	shares 股份數目	\$'000 千元
Ordinary Shares, issued and fully paid:	已發行及繳足普通股股本:				
At the beginning of the period/year	於期初/年初	3,594,018,538	40,771,408	3,594,018,538	40,771,408
At the end of the period/year	於期末/年末	3,594,018,538	40,771,408	3,594,018,538	40,771,408

All of the shares issued by the Company rank pari passu and do not carry pre-emptive rights.

本公司所發行的所有股份均享有同等權益,並 沒有附帶任何優先權。

21 PERPETUAL SUBORDINATED CAPITAL SECURITIES

The Company entered into an agreement on 2 September 2014 to issue perpetual subordinated capital securities in an aggregate principal amount of USD600,000,000, callable in 2019. According to the terms and conditions of the securities, the securities confer a right on the holders to receive distributions from the issue date. The rate of distribution shall be (i) 5.45% per annum in respect of the period from and including the issue date to but excluding 10 September 2019; (ii) applicable 5 year United States Treasury securities rate plus 3.786% per annum in respect of the period from and including 10 September 2019 to but excluding 10 September 2024; and (iii) applicable 5 year United States Treasury securities rate plus 4.786% per annum from and including 10 September 2024. The Company may redeem in whole, but not in part, the securities at their principal amount together with any distributions accrued on or after 10 September 2019. The Company may elect to defer any distributions, and is not subject to any restriction as to the number of times distribution can be deferred, if any distribution have been deferred, the Company and its subsidiaries shall be subject to certain restrictions from making dividends or distributions.

The perpetual subordinated capital securities, with an aggregate principal amount of USD600,000,000 (equivalent to \$4,650,090,000) were recorded as equity amounting to \$4,629,071,000 net of issuance costs. The balance of the perpetual subordinated capital securities as at 30 June 2019 and 31 December 2018 have been included the accrued distribution payments.

The distribution relating to the perpetual subordinated capital securities amounted to \$128,262,000 (30 June 2018: \$128,091,000) were accrued and distribution to holders of perpetual subordinated capital securities amounted to \$128,235,000 (30 June 2018: \$127,862,000) during the Period.

21 永續次級資本證券

在2014年9月2日,本公司訂立認購協議,有關 於發行本金總額為600,000,000美元之永續次 級資本證券,可於2019年贖回。根據條款及條 件,該證券賦予持有人權利可從發行日起按分 派率收取分派。該證券所適用之分派率為:(i) 自發行日(包括該日)起至2019年9月10日(不 包括該日)期間,按每年5.45%計;(ii)自2019年 9月10日(包括該日)起至2024年9月10日(不 包括該日)期間,按適用五年期美國國庫債券 息率加年利率3.786%計;及(iii)自2024年9月10 日之後的各個重設日(包括該日)起至緊接的 下一個重設日(不包括該日)期間,按適用五 年期美國國庫債券息率加年利率4.786%計。 本公司可選擇於2019年9月10日當天或之後, 按該證券本金金額連同累計至指定贖回日之 任何分派,贖回全部(而非部分)該證券。本公 司可選擇延期支付分派,而不受任何分派次數 延期限制,而本公司及其附屬公司仍應遵守若 干關於股息或分派的限制。

永續次級資本證券的本金總額為600,000,000 美元(相當於4,650,090,000元),經扣除 相關發行費用後,記錄在權益的金額為 4,629,071,000元。於2019年6月30日及2018年 12月31日,該金額包括應付的分派付款。

於本財務期內,有關永續次級資本證券應付的分派金額為128,262,000元(2018年6月30日:128,091,000元),而向永續次級資本證券持有人分配128,235,000元(2018年6月30日:127,862,000元)。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

22 RESERVES

22 儲備

		Capital reserve 資本儲備 <i>\$'000</i> チ元	Merger reserve 合併儲備 <i>\$*000</i> チ元	Exchange reserve 匯兑儲備 <i>\$*000</i> 千元	Fair value reserve 公允價值 儲備 <i>\$*000</i> チ元	Revaluation reserve 重估儲備 <i>\$</i> *000 チ元	Retained profits 保留溢利 <i>\$'000</i> チ元	Perpetual subordinated capital securities 永續次級 資本證券 <i>\$*000</i> チ元	Attributable to owners of the Company 本公司股東 應佔權益 <i>\$*000</i> チ元	Non- controlling interests 非控股 股東權益 <i>\$*000</i> チ元	Total 總額 <i>\$°000</i> チ元
Balance at 1 January 2019	於2019年1月1日之結餘	(6,396,801)	(6,842,218)	(3,425,785)	(1,599,201)	726,558	37,788,729	4,707,219	24,958,501	14,665,872	39,624,373
Profit for the period Other comprehensive income for the period:	本財務期溢利 本財務期其他全面收益:	-	-	-	-	-	6,615,956	128,262	6,744,218	2,338,498	9,082,716
Revaluation gain arising from reclassification of own-use properties to investment properties	因自用物業重新分類為 投資物業而產生之 重估收益					490,670			490,670		490,670
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries,	換算附屬公司、聯營公司 及合營公司財務報表的 匯兑差異	-	-	-	-	490,070	-	-	490,070	-	490,070
associates and joint ventures	可供出售證券公允價值	-	-	(301,729)	-	-	-	-	(301,729)	(83,641)	(385,370)
Net changes in fair value of available-for-sale securities	可供山台	-	-	-	4,235,978	-	-	-	4,235,978	1,127,932	5,363,910
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	(301,729)	4,235,978	490,670	6,615,956	128,262	11,169,137	3,382,789	14,551,926
Dividend declared to shareholders Dividend declared by	向股東宣布的股息 附屬公司向非控股股東	-	-	-	-	-	(359,402)	-	(359,402)	-	(359,402)
subsidiaries to non-controlling interests	宣布的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(546,762)	(546,762)
Distributions to holders of perpetual subordinated capital securities	向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	_	_	-	-	(128,235)	(128,235)	-	(128,235)
Balance at 30 June 2019	於2019年6月30日之結餘	(6,396,801)	(6,842,218)	(3,727,514)	2,636,777	1,217,228	44,045,283	4,707,246	35,640,001	17,501,899	53,141,900

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

22 RESERVES (Continued)

22 儲備(續)

		Capital reserve 資本儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Merger reserve 合併儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Exchange reserve 匯兇儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Fair value reserve 公允價值 儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Revaluation reserve 重估儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Retained profits 保留溢利 <i>\$'000</i> 千元	Perpetual subordinated capital securities 永續次級 資本證券 \$'000 千元	Attributable to owners of the Company 本公司股東 應佔權益 \$'000 千元	Non- controlling interests 非控股 股東權益 <i>\$'000</i> 千元	Total 總額 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
Balance at 1 January 2018	於2018年1月1日之結餘	(6,396,801)	(6,842,218)	(1,119,581)	3,118,426	681,227	31,520,809	4,707,156	25,669,018	15,280,272	40,949,290
Profit for the period Other comprehensive income for the period:	本財務期溢利 本財務期其他全面收益:	-	-	-	-	-	5,081,015	128,091	5,209,106	1,667,115	6,876,221
Revaluation gain arising from reclassification of own-use properties to investment properties Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries.	因自用物業重新分類為 投資物業而產生之 重估收益 換算附屬公司、聯營公司 及合營差異	-	-	-	-	1,027	-	-	1,027	-	1,027
associates and joint ventures		-	-	(530,112)	-	-	-	-	(530, 112)	(166,989)	(697,101)
Net changes in fair value of available-for-sale securities	可供出售證券公允價值 變動淨額	_	-	-	(2,795,979)	-	-	-	(2,795,979)	(654,797)	(3,450,776)
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	(530,112)	(2,795,979)	1,027	5,081,015	128,091	1,884,042	845,329	2,729,371
Dividend declared to shareholders Dividend declared by subsidiaries to	向股東宣布的股息 附屬公司向非控股股東 宣布的股息	-	-	-	-	-	(359,402)	-	(359,402)	-	(359,402)
non-controlling interests Distributions to holders of perpetual subordinated	向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	(669,431)	(669,431)
capital securities Capital injection made to a subsidiary	向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	(127,862)	(127,862)	- 17,436	(127,862) 17,436
Balance at 30 June 2018	於2018年6月30日之結餘	(6,396,801)	(6,842,218)	(1,649,693)	322,447	682,254	36,242,422	4,707,385	27,065,796	15,473,606	42,539,402

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

22 RESERVES (Continued)

22 儲備(續)

		Capital reserve 資本儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Merger reserve 合併儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Exchange reserve 匯兑储備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Fair value reserve 公允價值 儲備 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Revaluation reserve 重估儲備 <i>\$'000</i> 千元	Retained profits 保留溢利 <i>\$'000</i> 千元	Perpetual subordinated capital securities 永續次級 資本證券 \$'000 千元	Attributable to owners of the Company 本公司股東 應佔權益 \$'000 千元	Non- controlling interests 非控股 股東權益 <i>\$'000</i> 千元	Total 總額 <i>\$*000</i> 千元
Balance at 1 January 2018	於2018年1月1日之結餘	(6,396,801)	(6,842,218)	(1,119,581)	3,118,426	681,227	31,520,809	4,707,156	25,669,018	15,280,272	40,949,290
Profit for the year Other comprehensive income for the year:	本年度溢利 本年度其他全面收益:	-	-	-	-	-	6,627,322	256,247	6,883,569	1,936,414	8,819,983
Revaluation gain arising from reclassification of own-use properties to	因自用物業重新分類為 投資物業而產生之 重估收益					45.004			45.004	14.100	59.431
investment properties Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries,	換算附屬公司、聯營公司 及合營公司財務報表的 匯兑差異	-	-	-	-	45,331	-	-	45,331	14,100	09,431
associates and joint ventures		-	-	(2,306,204)	-	-	-	-	(2,306,204)	(695,760)	(3,001,964)
Net changes in fair value of available-for-sale securities	可供出售證券公允價值 變化淨額	_	-	-	(4,717,627)	-	-	-	(4,717,627)	(1,192,939)	(5,910,566)
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	(2,306,204)	(4,717,627)	45,331	6,627,322	256,247	(94,931)	61,815	(33,116)
Dividend declared to shareholders	向股東宣布的股息	-	-	-	-	-	(359,402)	-	(359,402)	-	(359,402)
Dividend declared by subsidiaries to	附屬公司向非控股股東 宣布的股息									(050,000)	(050,000)
non-controlling interests Distributions to holders of perpetual subordinated	向永續次級資本證券 持有人分配	-	-	-	-	-	-	-	-	(656,093)	(656,093)
capital securities Capital injections made to	向附屬公司注入資本	-	-	-	-	-	-	(256,184)	(256,184)	-	(256,184)
subsidiaries Deemed disposal of a subsidiary	/ 視為出售一間附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	19,581 (39,703)	19,581 (39,703)
Balance at 31 December 2018	於2018年12月31日之結餘	(6,396,801)	(6,842,218)	(3,425,785)	(1,599,201)	726,558	37,788,729	4,707,219	24,958,501	14,665,872	39,624,373

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

23 MATURITY PROFILE

23 到期情况

The following table details the Group's contractual maturity for some of its financial assets and financial liabilities.

下表載列本集團若干金融資產及金融負債的合約到期情況詳情。

		Repayable on demand 接獲要求時 償還 <i>\$'000</i> チ元	Less than 3 months 少於三個月 <i>\$'000</i> 千元	3 to 12 months 三至 十二個月 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	1 to 5 years 一至五年 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Over 5 years 超過五年 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Total 總額 <i>\$'000</i> <i>千元</i>
At 30 June 2019	於2019年6月30日						
Assets Deposits at banks and other financial institutions	資產 銀行及其他金融機構存款 (包括法定存款)						
(including statutory deposits) Pledged and restricted bank deposits Debt securities	已抵押及受限制銀行存款 債務證券	1,322 255,517	9,989,332 370,751	6,520,722 270,218	45,619,899 173	1,421,003 -	63,552,278 896,659
held-to-maturityavailable-for-saleheld-for-trading	一持有至到期日 一可供出售 一持有作交易用途	- - -	2,099,665 1,070,337 211,274	7,518,508 11,643,630 9,282,924	38,656,281 27,085,988 2,851,939	195,918,985 29,118,564 849,617	244,193,439 68,918,519 13,195,754
 designated at fair value through profit or loss Debt products 	一指定為通過損益 以反映公允價值 債權產品	-	-	151,863	127,719	64,840	344,422
loans and receivables Securities purchased under resale	一貸款及應收款項 買入返售證券	-	2,259,736	10,004,797	66,360,189	31,647,296	110,272,018
agreements	/N-11 1 - 1 - 1	-	5,285,691	-	-	-	5,285,691
Loans and advances Finance lease receivables	貸款及墊款 應收金融租賃	-	19,131,264 175,737	38,492,411 3,648,127	32,503,856	9,894,171	57,623,675 46,221,891
		256,839	40,593,787	87,533,200	213,206,044	268,914,476	610,504,346
Liabilities	負債						
Interest-bearing notes	需付息票據 44.55.05.05.05.05.05.05.05.05.05.05.05.05.	-	-	740.404	2,296,623	2,344,554	4,641,177
Lease liabilities Bank borrowings	租賃負債 銀行貸款		224,803 17,415,671	716,134 18,108,736	1,592,281 10,129,507	55,599 885,822	2,588,817 46,539,736
		-	17,640,474	18,824,870	14,018,411	3,285,975	53,769,730

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

23 MATURITY PROFILE (Continued)

23 到期情況(續)

		Repayable on demand 接獲要求時 償還 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Less than 3 months 少於三個月 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	3 to 12 months 三至 十二個月 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	1 to 5 years 一至五年 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Over 5 years 超過五年 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Total 總額 <i>\$*000</i> 千元
At 31 December 2018	於2018年12月31日						
Assets Deposits at banks and other financial institutions	資產 銀行及其他金融機構存款 (包括法定存款)						
(including statutory deposits)	/k/#f-2-10-++ A	1,363	8,354,319	5,371,671	47,907,460	2,282,584	63,917,397
Money market funds	貨幣市場基金 已抵押及受限制銀行存款	139	-	400.070	-	-	139
Pledged and restricted bank deposits Debt securities	口齿件及文限 利銀	244,159	366,990	132,373	_	_	743,522
- held-to-maturity	一持有至到期日 一持有至到期日	_	951,233	3,442,706	36,631,523	178,340,794	219,366,256
- available-for-sale	-可供出售	_	1,749,213	4,848,323	24,957,293	28,629,378	60,184,207
- held-for-trading	一持有作交易用途	_	270,615	7,251,681	1,297,410	601,377	9,421,083
- designated at fair value	-指定為通過損益		,	.,,,	.,=,	,	-,,
through profit or loss	以反映公允價值	_	_	_	270,941	56,067	327,008
Debt products	債權產品						
 loans and receivables 	- 貸款及應收款項	-	3,544,291	6,531,416	54,282,641	32,571,761	96,930,109
Securities purchased under resale	買入返售證券						
agreements		-	7,507,696	-	-	-	7,507,696
Loans and advances	貸款及墊款	-	16,001,755	32,757,358	_	_	48,759,113
Finance lease receivables	應收金融租賃		94,070	3,691,463	27,933,292	16,988,199	48,707,024
		245,661	38,840,182	64,026,991	193,280,560	259,470,160	555,863,554
Liabilities	負債						
Interest-bearing notes	見見 需付息票據	_	1,027,163	_	2,301,833	2,349,873	5,678,869
Bank borrowings	銀行貸款		9,827,910	32,914,596	6,774,499	970,166	50,487,171
	201175W		0,02.,010	32,0,000	5,,.00	3.0,.00	30,101,111
		_	10,855,073	32,914,596	9,076,332	3,320,039	56,166,040
			.0,000,0.0	32,0,000	0,0.0,00L	0,020,000	30,100,010

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

24 FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS

Financial instruments measured at fair value

The fair value of financial assets and liabilities are determined as follows:

- The fair value of financial assets and financial liabilities classified as Level 1 with standard terms and conditions and traded on active liquid markets are determined with reference to recent transaction price or quoted market bid prices and ask prices respectively;
- The fair value of derivative instruments are estimated using discounted cash flow analysis and the applicable yield curve for the duration of the non-applicable derivative;
- The fair value of unlisted investment funds and unlisted debt securities included in financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale investments classified as Level 2 are established by reference to the prices quoted by respective fund administrators or by using valuation techniques including discounted cash flow method. The main parameters used include bond prices, interest rates, foreign exchange rates, prepayment rates, counter party credit spreads and others; and
- The Level 3 financial assets, primarily comprises unlisted equity securities. Fair values are generally determined using valuation techniques, including discounted cash flows translation and markets comparison methods. Unobservable inputs include discount rates, comparable company valuation multiples, liquidity spreads, recent transaction prices of similar instruments. The valuation requires management to make certain assumptions about unobservable inputs to the models.

24 金融工具的公允價值

以公允價值計量的金融工具

金融資產及金融負債的公允價值按以下方式 釐定:

- 歸類為第一級為於活躍流動市場交易並 受標準條款及條件規管之金融資產及金 融負債,其公允價值分別參照近期交易價 格或所報市場買價與賣價釐定;
- 衍生工具的公允價值乃根據折算現金流量分析及對非可選衍生工具的存續期適用收益率曲線釐定;
- 歸類為第二級為包含在通過損益以反映公允價值的金融資產(指非上市投資基金及非上市債務證券)及可供出售投資,其公允價值參照各自的基金管理人報價或採用估值技術包括貼現現金流量法。使用的主要參數包括債券價格,利率,外匯匯率,提前償還率,對方信用利差;及
- 第三級金融資產主要包括非上市股本證券。公允價值通常使用估值技術確定,包括貼現現金流量折算和市場比較方法。不可觀察的投入包括折現率,可比公司估值倍數,流動性價差,類似工具的近期交易價格。估值要求管理層對模型的不可觀察輸入做出某些假設。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

24 FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS

(Continued)

Financial instruments measured at fair value (Continued)

Fair value measurements and valuation process

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable.

24 金融工具的公允價值(續)

以公允價值計量的金融工具(續)

公允價值計量及評估過程

A+ 20 June 2010

下表提供於初步確認後按公允價值計量之金融工具分析,其公允價值可按其觀察度分為第 一至第三級。

		At 30 June 2019 於2019年6月30日						
		Level 1 第一級 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Level 2 第二級 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Level 3 第三級 <i>\$'000</i> <i>千元</i>	Total 總額 <i>\$'000</i> <i>千元</i>			
Financial assets	金融資產							
Investments in debt and equity securities: - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	債務及股本證券投資: 一可供出售 一持有作交易用途 一指定為通過損益	63,996,734 25,591,303	55,854,596 831,231	20,313,982	140,165,312 26,422,534			
profit or loss Policyholder account assets	以反映公允價值 有關投資連結產品之	-	2,618,027	1,112,244	3,730,271			
in respect of unit-linked products	保單持有人賬戶資產	852,949	184,070	-	1,037,019			
Financial liabilities	金融負債							
Investment contract liabilities in respect of unit-linked products	有關投資連結產品之 投資合約負債	(852,949)	(184,070)	-	(1,037,019)			
			At 31 Decem 於2018年1					
		Level 1 第一級 <i>\$'000</i>	Level 2 第二級 <i>\$'000</i>	Level 3 第三級 <i>\$'000</i>	Total 總額			
		千元	サ 000 千元	ま 000 千元	\$'000 千元			
Financial assets	金融資產							
Investments in debt and equity securities: - Available-for-sale - Held-for-trading	債務及股本證券投資: 一可供出售 一持有作交易用途							
Investments in debt and equity securities: - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through profit or loss	債務及股本證券投資: 一可供出售 一持有作交易用途 一指定為通過損益 以反映公允價值	48,807,684	チ元 47,862,716	千元	千元 116,090,221			
Investments in debt and equity securities: - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through	債務及股本證券投資: 一可供出售 一持有作交易用途 一指定為通過損益	48,807,684 20,580,976	チ元 47,862,716	千元 19,419,821 -	千元 116,090,221 20,624,669			
Investments in debt and equity securities: - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through profit or loss Policyholder account assets	債務及股本證券投資: 一可供出售 一持有作交易用途 一指定為通過損益 以反映公允價值 有關投資連結產品之	48,807,684 20,580,976 327,008	チ元 47,862,716 43,693	千元 19,419,821 -	千元 116,090,221 20,624,669 1,416,230			
Investments in debt and equity securities: - Available-for-sale - Held-for-trading - Designated at fair value through profit or loss Policyholder account assets in respect of unit-linked products	債務及股本證券投資: 一可供出售 一持有作交易用途 一指定以反映過過分價 有關投資連結人服戶 有關投資持有人服戶資產	48,807,684 20,580,976 327,008	チ元 47,862,716 43,693	千元 19,419,821 -	千元 116,090,221 20,624,669 1,416,230			

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

24 FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS

(Continued)

Financial instruments measured at fair value (Continued)

Reconciliation of Level 3 fair value measurements of financial assets:

24 金融工具的公允價值(續)

以公允價值計量的金融工具(續)

第三級金融資產公允價值計量之對賬:

			Designated at fair value through profit or loss	
		Available- for-sale unlisted securities	unlisted securities 指定為通過 損益以應失	
		可供出售 非上市證券	公允價值 非上市證券	Total 總額
		\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元
At 1 January 2019 Purchases Gains or losses recognised in:	於2019年1月1日 購入 收益或虧損確認於:	19,419,821 339,671	1,089,222	20,509,043 339,671
- profit or loss	-損益	-	27,825	27,825
 other comprehensive income Disposals/Settlements 	一其他全面收益 出售/結算	973,841 (175,049)	_	973,841 (175,049)
Exchange difference	正	(244,302)	(4,803)	(249,105)
At 30 June 2019	於2019年6月30日	20,313,982	1,112,244	21,426,226

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

24 FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS

(Continued)

Financial instruments measured at fair value (Continued)

Reconciliation of Level 3 fair value measurements of financial assets: (Continued)

24 金融工具的公允價值(續)

以公允價值計量的金融工具(續)

第三級金融資產公允價值計量之對賬:(續)

Designated

		Designated	
		at fair value	
		through	
		profit or loss	
	Available-	unlisted	
	for-sale	securities	
	unlisted	指定為通過	
	securities	損益以反映	
	可供出售	公允價值	Total
	非上市證券	非上市證券	總額
	\$'000	\$'000	\$'000
	千元	千元	千元
於2018年1月1日	17.037.347	1.058.335	18,095,682
		_	5,632,131
	0,00=,00		-,,
- 損益	(53)	82,516	82,463
一其他全面收益	` '	_	(205,174)
	, ,	_	(2,262,160)
匯兑差額	(782,270)	(51,629)	(833,899)
於2018年12月31日	19 419 821	1 089 222	20,509,043
	一其他全面收益 出售/結算	for-sale unlisted securities 可供出售 非上市證券 \$'000 千元 於2018年1月1日 17,037,347	Available- for-sale unlisted securities 相差以反映 可供出售 非上市證券 第'000 千元 が2018年1月1日 開入 ち,632,131 中益或虧損確認於: 一損益 (205,174) 出售/結算 (2,262,160) 正 (782,270) Available- unlisted 非定為通過 securities 損益以反映 可供出售 公允價值 非上市證券 非上市證券 非上市證券 第'000 千元 「53) 82,516 - 其他全面收益 (205,174) - (2,262,160) - (51,629)

At 30 June 2019, investments in debt and equity securities classified as available-for-sale with carrying amounts of \$76,253,000 (31 December 2018: \$866,282,000) were transferred from Level 1 to Level 2 because quoted prices in the markets for such investments were no longer regularly available. Conversely, investments in debt and equity securities classified as available-for-sale with carrying amounts of \$559,863,000 (31 December 2018: \$258,549,000) were transferred from Level 2 to Level 1 because quoted prices in active markets were available as at 30 June 2019.

於2019年6月30日,賬面值為76,253,000元(2018年12月31日:866,282,000元)之分類為可供出售的債務及股本證券投資從第一級轉為第二級,由於該等投資在市場中的所報價格已不再是經常使用。相反地,賬面值為559,863,000元(2018年12月31日:258,549,000元)之分類為可供出售的債務及股本證券投資從第二級轉為第一級,由於該等投資可於2019年6月30日從活躍市場中取得所報價格。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

25 COMMITMENTS

25 承擔

- (a) Capital commitments as of 30 June 2019 were as follows:
- (a) 於2019年6月30日的資本性承擔如下:

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Contracted for but not provided – property and equipment – investment properties	已訂約但未反映	968,495	1,089,684
	一物業及設備	26,699	3,343
	一投資物業	995,194	1,093,027

(b) Operating lease commitments: The Group as lessor

The Group leases out operating lease assets and investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of 2 to 6 years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. Lease payments are usually reviewed every 2 to 6 years to reflect market rental. None of the leases includes contingent rentals.

The gross carrying amounts of the operating lease assets and investment properties of the Group held for use in operating leases were \$22,343,443,000 (31 December 2018: \$21,165,090,000).

As at 30 June 2019, the Group had contracted with tenants for the following future minimum lease payments: (b) 經營租賃承諾:本集團作為出租人

本集團以經營租賃租出經營租賃資產及 投資物業。這些租賃一般初步為期二至六 年,並且有權選擇在到期日後續期,屆時 所有條款均可重新商定。租賃付款額通常 會每二至六年檢討,以反映市場租金。各 項租賃均不包括或然租金。

本集團持有作經營租賃的經營租賃資產 及投資物業之賬面總額為22,343,443,000 元(2018年12月31日:21,165,090,000 元)。

於2019年6月30日,本集團與租戶簽訂合約的未來最低租賃付款如下:

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日 <i>\$'000</i> 千元	At 31 December 2018 於2018年 12月31日 <i>\$'000</i> 千元
Within 1 year After 1 year but within 5 years After 5 years	一年內 一年後但五年內 五年後	1,324,388 2,600,980 78,476 4,003,844	1,184,674 2,286,038 10,394 3,481,106

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

26 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Group has not entered significant recurring and non-recurring transactions with related parties during the Period.

Business transactions between state-owned enterprises controlled by the PRC (collectively "State-Owned Entities") are within the scope of related party transaction. During the Period, the Group had transactions with State-Owned Entities including but not limited to the sales of insurance policies and banking related services. These transactions are conducted in the ordinary course of the Group's insurance business on terms similar to those that would have been entered into with non-State-Owned Entities. The Group has also established its pricing strategy and approval processes for its major insurance products. Such pricing strategy and approval processes do not depend on whether the customers are State-Owned Entities or not. Having due regard to the substance of the relationships, the directors believe that none of these transactions are related party transactions that require separate disclosure.

27 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT

(a) Underwriting strategy

Life insurance business

The Group operates its life insurance business in the PRC, Hong Kong, Macau and Singapore's life insurance market, offering a wide range of insurance products covering different types of individual and group life insurance, health insurance, accident insurance and annuity. With regard to the control of quality of the insurance policies underwritten, the Group has formulated strict operational procedures on underwriting and claims settlement to control risks on insurance underwriting.

Property and casualty insurance business

The Group is engaged in the underwriting of property and casualty insurance business in the PRC, Hong Kong, Macau, UK, Singapore and Indonesia. The Group focuses its property and casualty insurance business by offering a wide range of insurance products covering different types of property insurance (including compulsory motor insurance), liability insurance, credit insurance, guarantee insurance business, short-term accident and health insurance and the related reinsurance business. The Group has formulated strict operational procedures on underwriting and claims settlement to control risks on insurance underwriting.

26 重大關聯人士交易

集團與關聯人士於期內沒有進行重大的經常 及非經常交易。

與中國政府控制的國家控股企業(統稱為「國有實體」)之間的業務交易屬於關聯交易。本集團於期內與國有實體進行包括但不限於保單銷售及銀行相關服務之交易,該些交易所執行的條款跟本集團日常保險業務過程中與非國有實體進行交易所執行的條款相似。本集團亦已制定就其主要保險產品的定價策略及審批程序。該等定價策略及審批程序與客戶是否國有實體無關。經考慮其關係的性質後,董事相信該等交易並非須獨立披露之關聯人士交易。

27 保險及財務風險管理

(a) 承保策略

人壽保險業務

本集團人壽保險業務營運於中國、香港、澳門及新加坡人壽保險市場,提供各種各樣的保險產品,包括不同類型的個人及團體人壽保險、健康險、意外險及年金。在承保的保單質量控制方面,本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序,以控制保險承保的風險。

財產保險業務

本集團從事承保內地、香港、澳門、英國、新加坡及印尼財產保險業務。本集團集中其財產保險業務,提供各種各樣的保險產品,包括不同類型的財產保險(包括機動車交通事故責任強制保險)、責任險、信用保險、保證保險、短期意外及健康險及有關之再保險業務。本集團已設立嚴格的承保及理賠操作程序,以控制保險承保風險。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

27 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

(a) Underwriting strategy (Continued)

Reinsurance business

The Group's reinsurance portfolio is made up of a mix of business spreading across different geographic regions with emphasis towards Asian countries, covering property damage, life, marine cargo and hull and miscellaneous non-marine classes. Whilst diversifying its underwriting portfolio, the Group does not actively seek acceptance of any liability reinsurance business from customers operating outside the Asia Pacific region. In the Asia Pacific region, where these are core-markets of the Group, liability reinsurance businesses are written on a limited scale in order to provide customers in the region with comprehensive reinsurance services.

For life reinsurance business strategy, current portfolio of life business is mainly made up of saving business with emphasis on Hong Kong market. Besides maintaining current business scale, in order to diversify and balance the underwriting portfolio, the Group starts to emphasise on the development of protection business and financial reinsurance business. The Group's strategy is to develop business with prudent attitude, gain more sophisticated market experience instead of seeking fast business expansion.

(b) Reinsurance strategy

The Group purchases reinsurance protection from other reinsurers in the normal course of business in order to limit the potential for losses arising from unexpected and concentrated exposures. In assessing the credit worthiness of reinsurers, the Group takes into account, among other factors, ratings and evaluation performed by recognised credit rating agencies, their claims-paying and underwriting track record, as well as the Group's past experience with them.

(c) Asset and liability matching

The objective of the Group's asset and liability management is to match the Group's assets with liabilities on the basis of duration. The Group actively manages its assets using an approach that balances quality, diversification, asset and liability matching, liquidity and investment return. The goal of the investment process is to maximise investment returns at a tolerable risk level, whilst ensuring that the assets and liabilities are managed on a cash flow and duration basis.

27 保險及財務風險管理(續)

(a) 承保策略(續)

再保險業務

本集團的再保險組合由涵蓋不同地區的 一系列業務組成,重點在於亞洲國家,包 括財產損毀、人壽、貨運及船隻保險以及 其他非海事保險。除多元化承保組合外, 本集團並無積極從亞太地區以外營運的 客戶尋求任何責任再保險業務。在亞太地 區,即本集團的核心市場,本集團會有限 度承保責任再保險,為區內客戶提供全面 再保險服務。

對於人壽再保險業務的承保策略而言,現時的人壽業務組合主要由香港市場的儲備壽險業務組成。除了維持現有的業務規模外,為了多元化及平衡承保組合,本集團開始重點關注保障或金融再保險業務的發展。本集團的策略是以審慎的態度發展業務,獲取更精密的市場經驗,而不是尋求快速業務擴張。

(b) 再保險策略

本集團於日常業務過程中向其他再保險公司購買再保險保障,以限制因不能預期及較集中風險而產生的潛在損失。在評估再保險公司的信用水平時,本集團會考慮認可信用評級機構的評級及評估、以往賠款及承保記錄及與本集團以往的交易經驗等因素。

(c) 資產與負債配比

本集團的資產與負債管理目標為按期限 基準配比本集團的資產與負債。本集團通 過平衡質素、多元組合、資產與負債配比、 流動性與投資回報等方面來積極管理資 產。投資過程的目標是在可容忍的風險程 度內將投資回報提升至最高水平,同時確 保資產與負債按現金流動及期限基準管 理。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

27 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

(c) Asset and liability matching (Continued)

However, in respect of life insurance business, under the current regulatory and market environment in the PRC, the Group is unable to invest in assets with a duration of sufficient length to match the duration of its life insurance liabilities. When the regulatory and market environment permits, the Group intends to gradually lengthen the duration of its assets. The Group monitors the duration gap between the assets and liabilities closely and prepares cash flow projection from assets and liabilities on a regular basis. Currently, the Group reduces the level of the asset-liability mismatch by:

- actively seeking to acquire longer dated fixed rate debt investments with an acceptable level of yield;
- upon the maturity dates of fixed rate debt investments, rolling over the proceeds to longer dated fixed rate debt investments;
- disposing of some of the shorter dated fixed rate debt investments, particularly those with lower yields, and rolling over the proceeds to longer dated fixed rate debt investments; and
- investing in equities for the long-term and in property holding company.

(d) Financial risk

Transactions in financial instruments and insurance assets/liabilities may result in the Group assuming financial risks. These include market risk, credit risk and liquidity risk. Each of these financial risks is described below, together with a summary of the ways in which the Group manages these risks.

There is no significant change in the Group's exposures to risk and how they arise, nor the Group's objectives, policies and processes for managing each of these risks.

(i) Market risk

Market risk can be described as the risk of change in fair value of a financial instrument due to changes in interest rates, equity prices or foreign currency exchange rates.

(a) Interest rate risk

Interest rate risk is risk to the earnings or market value of a fixed-rate financial instrument due to uncertain future market interest rates.

The Group monitors this exposure through periodic reviews of its financial instruments. Estimates of cash flows, as well as the impact of interest rate fluctuations relating to the investment portfolio are modelled and reviewed periodically.

27 保險及財務風險管理(續)

(c) 資產與負債配比(續)

然而,有關人壽保險業務,有鑒於中國現 行監管及市場環境,本集團未能投資於期 限足以配比其壽險負債的資產。在監管及 市場環境允許的情況下,本集團有意逐步 延長其資產的期限。本集團密切監察資產 與負債的期限差距,定期進行資產與負債 的現金流量預測。目前,本集團透過以下 方法降低資產與負債不配的程度:

- 積極尋求取得收益水平可接受的較長 期定息債務投資;
- 於定息債務投資到期後,將所得款項 滾存入更長期的定息債務投資;
- 出售部份短期定息債務投資,尤其是 收益率較低者,將收益滾存入更長期 定息債務投資;及
- 長期股本投資及投資於物業持有公司。

(d) 財務風險

金融工具及保險資產/負債交易可引致本集團須承擔若干財務風險。該等風險包括市場風險、信用風險及流動資金風險。各有關財務風險連同本集團管理該等風險的方法闡述如下。

不論本集團承受的風險及該些風險如何 產生或本集團就管理上述每一項風險的 目標、政策及過程,皆沒有重大改變。

(i) 市場風險

市場風險乃指因利率、股本價格或外 幣匯率變動造成金融工具的公允價值 變動而引致的風險。

(a) 利率風險

利率風險乃指因不確定的未來市 場利率造成的固定利率金融工具 盈利或市值風險。

本集團透過定期審核其金融工具 監控該風險。投資組合的現金流 量估值以及因利率變動所帶來的 影響均進行定期模擬及審閱。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

27 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

(d) Financial risk (Continued)

(i) Market risk (Continued)

(b) Equity price risk

The Group has a portfolio of marketable equity securities, which are carried at fair value and is exposed to price risk. As the financial risks of unit-linked contracts are fully undertaken by the policyholders, the assets related to unit-linked products are not included in the analysis of equity price risk below. This risk is defined as the potential loss in market value resulting from an adverse change in prices.

The Group manages the equity price risk by investing in a diverse portfolio of high quality and liquid securities.

The Group's investment in equity securities and investment funds was carried at a fair value of \$87,859.42 million (31 December 2018: \$68,198.82 million), representing less than 13% (31 December 2018: less than 12%) of total investments held by the Group.

(c) Foreign exchange risk

In respect of the life insurance and property and casualty insurance business in the PRC, premiums are received in RMB and the insurance regulation in the PRC requires insurers to hold RMB assets. Therefore, the foreign exchange risk in respect of RMB for the Group's PRC operations is not significant in the condensed consolidated statement of profit or loss.

In respect of the property and casualty insurance business in Hong Kong, the majority of the premiums are received in HKD and USD. The exchange rate between HKD and USD is currently pegged. The currency position of assets and liabilities is monitored by the Group periodically.

In respect of the property and casualty insurance business in Macau, UK, Singapore and Indonesia and reinsurance business, the foreign exchange risks in such various currencies are not significant in the condensed consolidated statement of profit or loss.

27 保險及財務風險管理(續)

(d) 財務風險(續)

(i) 市場風險(續)

(b) 股本價格風險

本集團的有價股本證券組合以公允價值列賬及須承擔價格風險。 由於投資連結合約之財務風險全部由保單持有人承擔,投資連結 產品之資產並沒有包括於以下之股本價格風險分析中。該風險指因價格的不利變動而造成的市值潛在損失。

本集團透過投資於高質素的多元 化流動證券組合管理其股本價格 風險。

本集團的股本證券投資及投資基金以公允價值878.5942億元(2018年12月31日:681.9882億元)列賬。佔本集團持有之總投資額少於13%(2018年12月31日:少於12%)。

(c) 外匯風險

就在內地之人壽保險業務及財產 保險業務而言,保費以人民幣計 值,而中國保險法例規定保險公 司持有人民幣資產。因此,本集 團的內地業務有關人民幣的外匯 風險對簡明綜合損益表的影響並 不重大。

就在香港之財產保險業務而言, 幾乎所有的保費均以港元及美元 計值,而美元及港元的匯率目前 掛鈎。資產及負債之貨幣持倉由 本集團定期監控。

就澳門、英國、新加坡及印尼之 財產保險業務及再保險業務而 言,這些外地貨幣的外匯風險不 會對簡明綜合損益表有重大影 響。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

27 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

(d) Financial risk (Continued)

(ii) Credit risk

Credit risk is the risk of economic loss resulting from the failure of one of the obligors to make full payment of principal or interest when due.

The Group is exposed to credit risks primarily associated with bank deposits, money market funds, insurance debtors, investments in debt securities and debt products, reinsurance arrangements with reinsurers and other debtors.

To reduce the credit risk associated with the investments in debt securities and debt products, the Group has established detailed credit control policy. In addition, the risk level of the various investment sectors is continuously monitored with the investment mix adjusted accordingly. In respect of the debt securities and debt products invested by life insurance and property and casualty insurance business in the PRC, the investment procedures manual, which is managed by an investment committee, includes the minimum acceptable domestic credit rating of the issuers as required by the CBIRC. Any non-compliance or violation of the manual will be followed up and rectification action will be taken immediately. In respect of the debt securities invested by property and casualty insurance business in Hong Kong, more than 77% of the bonds are with ratings of investment grade or above. In respect of the debt securities invested by reinsurance business, about 92% of the debt securities are with ratings of investment grade.

As at 30 June 2019, debt securities held by the Group mainly comprised of domestic bonds. Majority of the domestic securities were the investment grade bonds with BBB ratings or above.

Management manages credit risks on bank balances by using banks are with good credit qualities.

In assessing the need for impairment allowances, management considers factors such as credit quality, portfolio size, concentration, and economic factors.

The credit risk associated with insurance debtors and other debtors will not cause a material impact on the Group's condensed consolidated financial statements taking into consideration of their collateral held and/or maturity term of no more than one year as at 30 June 2019.

27 保險及財務風險管理(續)

(d) 財務風險(續)

(ii) 信用風險

信用風險是指債務人到期未能完全支 付本金或利息而引起經濟損失的風 險。

本集團主要會承受的信用風險與銀行 存款、貨幣市場基金、保險客戶應收 賬款、債務證券及債權產品投資、分 保公司再保險安排及其他應收賬款有 關。

於2019年6月30日,本集團持有之債務證券主要為國內債券。主要之國內債券為BBB級或以上的投資級別債券。

管理人員使用擁有良好信用質量的銀 行以管理銀行存款的信用風險。

在評定減值準備的需要時,管理人員 考慮的因素包括信用質素、組合規模、 集中程度及經濟因素。

有關保險客戶應收賬款及其他應收賬款之信用風險,考慮到持有之抵押品及/或於2019年6月30日之到期條款不超過一年後,將不會對本集團之簡明綜合財務報表帶來重大影響。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

27 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

(d) Financial risk (Continued)

(iii) Liauidity risk

The Group has to meet daily calls on its cash resources, notably from claims arising from its life insurance contracts, property and casualty insurance contracts and reinsurance contracts. There is, therefore, a risk that cash will not be available to settle liabilities when due.

The Group manages this risk by formulating policies and general strategies of liquidity management to ensure that the Group can meet its financial obligations in normal circumstances and that an adequate stock of high-quality liquid assets is maintained in order to contain the possibility of a liquidity crisis.

Apart from liquidity management and regulatory compliance, the Group always strives to maintain a comfortable liquidity cushion as a safety net for coping with unexpected large funding requirements and to maintain a contingency plan to be enacted should there be a company specific crisis.

(e) Reserve adequacy

The Group exercises great care and effort in setting up the reserves for its reinsurance and property and casualty insurance business. The reserves are estimated by the Group, using actuarial methods such as loss development methods and/or the Bornhuetter-Ferguson methods. The adequacy of reserves is regularly reviewed.

The computation of the Group's reserves for its life insurance business is in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong. The determination of annual reserves to be made is based on realistic assumptions on mortality and morbidity rates, returns on investment, persistency rates and policy maintenance expenses after reasonable and prudent adjustments for adverse deviation to ensure adequacy of reserves on a going concern basis.

27 保險及財務風險管理(續)

(d) 財務風險(續)

(iii) 流動性風險

本集團須滿足其現金資源的每日調用,尤其是其人壽保險合約、財產保險合約及再保險合約產生的賠款費用,因此存在現金不足以償還到期負債的風險。

本集團透過制定流動資金管理的政策 及一般策略管理該風險,以確保本集 團滿足正常情況下的財務需求及備存 充裕的高質素流動資產,以應對可能 產生的流動資金危機。

除流動資金管理及監管遵從外,本集 團致力於留存適度的流動資金緩衝額 作為應對意料之外的大筆資金需求的 安全措施,以及制定應急計劃以應付 公司的特定危機。

(e) 儲備充足性

本集團為再保險及財產保險業務建立儲備時極為審慎。本集團採用精算法如賠付發展法,及/或「BORNHUETTER-FERGUSON」法估算儲備,並定期檢討儲備金是否充足。

本集團根據香港公認會計準則來計算本 集團人壽保險業務之儲備。每年的準備金 是以合符現實的死亡率、傷病率、投資回 報率、續保率和維護費用假設而釐定,並 為可能出現的不利偏差在假設做了合理 和審慎的調整,以確保在持續經營的基礎 上準備金的充足性。

(Expressed in Hong Kong dollars) (以港元列示)

27 INSURANCE AND FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

(e) Reserve adequacy (Continued)

In assessing the liability adequacy for its life insurance business, the process employed to determine the assumptions that have the greatest effect on the measurement is described below:

- 1. The qualified professional actuaries of the Group are responsible for setting the assumptions.
- 2. The assumptions are set based on best estimates in accordance with actual operating performance of the business.
- 3. Certain assumptions are topped up with additional margin based on professional actuarial estimates to derive a risk margin in the liability of insurance contracts.
- 4. Scenario testing in respect of applying different assumptions is performed.
- The qualified professional actuaries of the Group make recommendations to the board and management of the relevant subsidiaries in regards to the results of the scenario testing.
- 6. The board and management of the relevant subsidiaries are responsible for making final decisions in the determination of the assumptions.

28 EVENTS AFTER THE END OF THE REPORTING PERIOD

Subsequent to the end of the current interim period, the Company announced to redeem the principal amount of perpetual subordinated capital securities of US\$600,000,000 together with distribution accrued in September 2019.

27 保險及財務風險管理(續)

(e) 儲備充足性(續)

在評估人壽保險業務的負債是否充足時, 將使用以下程序以釐定那些假設對計量 產生最大影響:

- 1. 本集團的合資格精算師負責設立各項 假設。
- 2. 各項假設根據業務實際營運表現的最 佳估計設立。
- 3. 若干假設增加了額外邊際,此等額外 邊際乃根據專業精算估計得出的保險 合約負債風險邊際而釐定。
- 4. 對不同的假設進行情景測試。
- 5. 本集團的合資格精算師就情景測試結 果向相關附屬公司的董事會及管理層 提供建議。
- 6. 相關附屬公司的董事會及管理層對確 定假設所出最後定案。

28 報告期末的事件

於本中期期末後,本公司公告於2019年9月贖回600,000,000美元永續次級資本證券本金連同截至贖回日期的任何累計分派。

管理層討論和分析

In the first half of 2019, China Taiping fully implemented the Group's development strategy of the new era with adhering to the clear direction guided by strategy, pursuing development led by planning and solving problems by projects to achieve stable and healthy business development, PRC insurance businesses grew steadily, overseas insurance businesses grew rapidly, investment results progress steadily ever-deepening internal and external synergies, operating profitability continuously enhanced, key performance indicators surpassed their targets for the Period, TPG, with CTIH as a core subsidiary, has made it onto the "Fortune Global 500" again with ranking increased by 14 places, brand value continuously increased. At the same time, the capacities of serving the national strategies were further enhanced, proactively participated in the construction of Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area and "The Belt and Road" development, positive results were achieved in supporting the development of the real economy, contributing to ensure people's livelihood and safeguarding the prosperity and stability of Hong Kong. The pace of financial technology application was significantly accelerated with innovation achievements continually emerging, risk control and compliance work was solid and effective, which significantly improved operational efficiency and customer service experience.

2019年上半年,中國太平全面落實集團新時 代發展戰略部署,堅持以戰略明確方向、以規 劃引領發展、以項目破解難題,業務發展穩中 向好,境內保險業務平穩增長,境外保險業務 快速增長,投資業績穩中有進,內外部協同持 續深化,經營效益不斷提升,主要經營指標 均超額完成半年經營任務,以本公司為核心 成員的中國太平保險集團再次榮登《財富》 世界500強且排名前進14位,品牌價值持續提 升。同時,配合國家戰略的能力進一步增強, 積極參與粵港澳大灣區建設與「一帶一路」發 展,在支持實體經濟發展、助力民生保障和維 護香港繁榮穩定等方面取得了積極成效; 金 融科技的應用步伐明顯加快,創新成果不斷 湧現,風控合規工作扎實有效,運營效率和客 戶服務體驗明顯提升。

Strategy of the New Era Steadily Advanced, Operating Profitability Continuously Enhanced

- Profit attributable to owners was HK\$6.744 billion, increased by 29.5% over the Last Period
- Total premiums written and policy fees reached HK\$138.9 billion, increased by 6.8% over the Last Period
- Basic earnings per share HK\$1.841, increased by 30.2% over the Last Period
- Owners' equity was HK\$71.704 billion, increased by 17.5% over the 2018 year-end
- Total assets were HK\$832.9 billion, increased by 10.7% over the 2018 year-end
- Group embedded value per share attributable to owners was HK\$43.570, increased by 12.2% over the 2018 year-end figure of HK\$38.832, while TPL's embedded value increased by 12.6% over the 2018 year-end

新時代戰略穩步推進,經營效益不斷提升

- 股東應佔溢利67.44億港元,同比增長 29.5%
- 總保費及保單費收入達到1,389億港元, 同比增長6.8%
- 每股基本盈利1.841港元,同比增長30.2%
- 股東應佔權益717.04億港元,較去年末增 長17.5%
- 總資產達到8,329億港元,較去年末增長 10.7%
- 股東應佔每股總內含價值43.570港元,較 去年末的38.832港元增長12.2%,其中太 平人壽內含價值較去年末增長12.6%

管理層討論和分析

PRC Insurance Businesses ¹ Grew Steadily, Quality of Business Remained Sound

- Direct premium of the life insurance ² increased by 10.8% over the Last Period. With TPL's first year regular premium from individual insurance decreased by 4.5% over the Last Period and regular premium from bancassurance increased by 31.4% over the Last Period, outperforming major peers
- TPL's four persistency ratios of the individual agency and bancassurance channels were industry-leading; renewal premium increased by 15.2% over the Last Period
- TPP's short term employee benefit of group business increased by 20.4%, quality of business improved over the Last Period
- New payment from annuity increased by 33.9% over the Last Period, with growth rate leading its major peers; pension assets under management was over RMB260.0 billion
- Direct premium of the PRC property and casualty insurance increased by 9.5% over the Last Period, with direct premium from non-motor insurance increased by 26.9% over the Last Period, achieving continual underwriting profit, the combined ratio of motor insurance was better than the industry

境內保險業務 1平穩增長,業務品質保持良好

- 壽險原保費2同比增長10.8%。其中太平 人壽個險新單期繳保費同比下降4.5%, 銀保期繳保費同比增長31.4%,表現優於 主要同業
- 太平人壽個險、銀保四項繼續率指標行業 領先,續期保費同比增長15.2%
- 太平養老團體短期員工福利保障業務同 比增長20.4%,業務品質同比改善
- 企業年金新增繳費同比增長33.9%,增速 領先主要同業;養老金管理資產餘額超過 2,600億元人民幣
- 境內產險原保費同比增長9.5%,其中非 車險原保費同比增長26.9%,公司整體持 續承保盈利,車險綜合成本率優於行業

Calculated in RMB

² Including TPL and TPP

¹ 以人民幣計算

² 包括太平人壽及太平養老

管理層討論和分析

Overseas Insurance Businesses Grew Rapidly, Market Influence Continued Expanding

- TPL (HK)'s premium income increased by 73.4% over the Last Period, with market influence continued increasing; subsidiary in Macau officially opened
- CTPI (HK) achieved a fast development of local business, with premium income increased by 12.5% over the Last Period and achieving continual underwriting profit
- TP Macau's premium income sustained its market leadership, with a combined ratio of 66.5% and maintained outstanding underwriting result
- TP Singapore's property and casualty business premium income increased by 7.3% over the Last Period, outperformed the market while maintaining underwriting profitability; life insurance business achieved a good start
- TP Indonesia's premium income increased by 35.4% over the Last Period, with both local business and Chinese enterprises business grew substantially, combined ratio at 45.6%, underwriting profitability maintained at an excellent level
- TPRe maintained its leading position in the Hong Kong reinsurance market, with premium growth of 12.1% over the Last Period. The property and casualty reinsurance business combined ratio remained at a relatively good level, and the life reinsurance business grew substantially by 24.7% over the Last Period, achieving fast development

境外保險業務快速增長,市場影響力持續擴大

- 太平人壽(香港)保費收入同比增長 73.4%,市場影響力不斷提升:澳門子公司正式開業
- 太平香港本地業務較快發展,保費收入同 比增長12.5%,持續承保盈利
- 太平澳門保費收入持續居市場領先地位, 綜合成本率66.5%,保持優秀承保利潤水平
- 太平新加坡產險保費收入同比增長7.3%, 跑贏市場且保持承保盈利;壽險業務實現 穩健起步
- 太平印尼保費收入同比上升35.4%,當地業務和中資業務均大幅增長,綜合成本率45.6%,承保利潤保持優秀水平
- 太平再保險保持香港再保市場領先地位, 保費收入同比增長12.1%,產險再保業務 綜合成本率保持較優水平:壽險再保業務 同比大幅增長24.7%,實現快速發展

Management Discussion and Analysis 管理層討論和分析

Investment Income Increased Steadily, Asset Structure Continued Optimising

- The investment asset scale maintained rapid growth, investment income increased steadily. At the end of June 2019, the total investment assets of the Group was HK\$696.9 billion, increased by 14.6% over the 2018 year-end, higher than industry average, investment income for the first half of 2019 was HK\$15.866 billion, representing an increase of 21.1% over the Last Period
- Promoting further optimisation of investment platform integration and achieving significant enhancement in capacity building. In the first half of the 2019, the Group promoted professional and market-oriented operation of domestic and overseas investment platforms, created an investment business system with distinctive characteristics and clear division of work, achieved remarkable results in the research-driven investment transformation and obtained better investment returns
- Implementing the concept of value investment and continued optimising the asset structure. During the first half of 2019, the Group has strengthened strategic asset allocation, gave play to long-term investment advantage of insurance funds, took the initiative in adjusting the position structure, and recorded a net investment income of HK\$14.996 billion, representing an increase of 20.8% over the Last Period, in which dividend income and fund dividends was HK\$1.551 billion, increased by 26.1% over the Last Period
- Continuously improving risk management, enhancing forewarning and active management. In the first half of 2019, the Group strengthened centralised investment monitoring, improved post-investment management and risk handling mechanisms, further refined risk classifications and actively fended off latent risks

投資收益穩步提升,資產結構持續優化

- 投資資產規模較快增長,投資收益穩步提升。6月末集團內投資資產6,969億港元,較去年末增長14.6%,高於行業平均水平,上半年實現投資收益158.66億港元,較去年同期增長21.1%
- 推動投資平台整合進一步優化,能力建設明顯加強。上半年,集團推動境內外投資平台專業化運營、市場化運作,打造特色鮮明、分工明確的投資業務體系,研究驅動投資轉型成效明顯,取得較好收益回報
- 貫徹價值投資理念,資產結構持續優化。 上半年,集團加強戰略資產配置,發揮保 險資金長期優勢,主動調整持倉結構, 實現淨投資收益149.96億港元,較去年同 期增加20.8%,其中股息收入與基金分紅 15.51億港元,較去年同期增長26.1%
- 風險管控持續完善,強化預警和主動管理。上半年,集團加強投資集中監測,完善投後管理與風險處置機制,風險分類進一步細化,主動化解潛在風險

管理層討論和分析

Steady Promotion of the Strategic Clients Cooperation and Cross-selling Initiatives

- In the first half of 2019, China Taiping signed Strategic Cooperation Agreements and Memorandums of Cooperation with 8 large clients. As at the end of June, China Taiping had established strategic cooperation relationships with 97 large clients and these clients has contributed total premium of HK\$25.809 billion and pension under management of HK\$8.925 billion
- In the first half of 2019, our cross-selling initiatives achieved HK\$4.849 billion insurance sales, including HK\$4.014 billion of property insurance sales through TPL, HK\$718 million of pension sales through TPL, HK\$88 million of property insurance sales through TPP and HK\$30 million of pension sales through TPI

The Brand of "Taiping for Your Peaceful Life" Continued Improving, Brand Influence Further Demonstrated

- TPG, with CTIH as a core subsidiary, has made it onto the "Fortune Global 500" again, ranking 451th by an operating income of USD27.486 billion, the ranking increased by 14 places
- The first national insurance historical documentary "Taiping History" landed on CCTV, which aroused a warm response and greatly enhanced the brand influence of China Taiping
- Successfully launched the broadcasting of "Taiping for your peaceful life" advertisement simultaneously in 9 major cities around the world, such as New York, London, Singapore, Sydney, Hong Kong etc., which further enhanced the international brand image

戰略客戶合作和交叉銷售協同穩步推進

- 2019年上半年與8家大客戶簽署戰略合作協議及合作備忘錄,於6月末,共與97家大客戶建立戰略合作夥伴關係。簽約客戶貢獻總保費規模258.09億港元,養老金管理規模89.25億港元
- 上半年交叉銷售實現保費48.49億港元, 其中壽銷產保費40.14億港元,壽銷養保費7.18億港元,養銷產保費0.88億港元, 產銷養保費0.30億港元

「共享太平」品牌形象不斷提升,品牌影響力 進一步彰顯

- 以本公司為核心成員的中國太平保險集團再次榮登《財富》世界500強,以 274.86億美元的營業收入位列榜單第451位,較去年排名提升14位
- 首部民族保險歷史紀錄片「太平往事」登 陸央視,引起熱烈反響,大大提升了中國 太平品牌影響力
- 成功在紐約、倫敦、新加坡、悉尼、香港等 全球9個主要城市實現「共享太平」廣告 同步播放,國際化品牌形象得到進一步提 升

管理層討論和分析

CONSOLIDATED FINANCIAL RESULTS

綜合財務表現

The financial highlights of the Group for the Period were as 本集團期內重點財務表現如下:

HK\$ million

	++	>44	_
$\dot{\Box}$	æ	`#	\overline{T}
	147	/H:	ノレ

		1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年	Change 變化
Total premiums written and policy fees	總保費及保單費收入	138,923.13	130,088.37	+6.8%
Profit before taxation	除税前溢利	8,925.93	9,954.04	-10.3%
Profit after taxation	除税後溢利	9,082.72	6,876.22	+32.1%
Net profit attributable to the owners	股東應佔溢利淨額	6,744.22	5,209.11	+29.5%
Basic earnings per share (HK\$)	每股基本盈利(港元)	1.841	1.414	+0.427 dollar $\bar{\pi}$
Interim dividend proposed	派發中期股息建議	-	_	-

HK\$ million 百萬港元

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日	Change 變化
Total assets	總資產	832,917.98	752,101.33	+10.7%
Total equity	總權益	93,913.31	80,395.78	+16.8%
Owners' equity - Per share (HK\$)	股東應佔權益 一每股 <i>(港元)</i>	71,704.16 19.951	61,022.69 16.979	+17.5% $+2.972$ dollars $\overline{\pi}$
Group embedded value	總內含價值	200,588.59	179,180.87	+11.9%
Owners' group embedded value – Per share (HK\$)	股東應佔總內含價值 一每股 <i>(港元)</i>	156,591.32 43.570	139,562.62 38.832	+12.2% +4.738 dollars 元

管理層討論和分析

CONSOLIDATED FINANCIAL RESULTS (Continued)

The figures below were the results of the respective companies from their operations, before intra-group eliminations.

The net operating profit/(loss) by each business line was summarised below:

綜合財務表現(續)

以下數字為集團內部抵銷前,各公司的營運 業績。

按各業務分類之經營淨溢利/(虧損)概述如下:

		1H 2019	1H 2018	
		2019年	2018年	Change
		上半年	上半年	變化
		0.005.00	5 700 04	45.00/
Life insurance	人壽保險	8,365.38	5,736.24	+45.8%
Pension and group life	養老及團體保險			
insurance		117.13	54.14	+116.3%
PRC property and casualty	境內財產保險			
insurance		305.30	205.17	+48.8%
Overseas property and	境外財產保險			
casualty insurance	30717/37=11/17/	316.82	246.37	+28.6%
Reinsurance	再保險	220.12	401.92	-45.2%
Asset management business	資產管理業務	211.73	264.59	-20.0%
Others ¹	其他 1	(453.76)	(32.21)	+1,308.8%
Net profit from operations	經營淨溢利	9,082.72	6,876.22	+32.1%
Non-controlling interests	非控股股東權益	(2,338.50)	(1,667.11)	+40.3%
Net profit attributable to	股東應佔溢利淨額			
the owners		6,744.22	5,209.11	+29.5%

¹ Others mainly includes the operating results of the holding company, TPIH (HK), TPFH and consolidation adjustments.

其他主要包括控股公司、太平投資(香港)、太平金控 等公司的經營成果、以及合併調整。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED FINANCIAL RESULTS (Continued)

綜合財務表現(續)

The following analysis showed the movement of the total equity of the Group.

以下為本集團總權益變化分析。

HK\$ million

百萬港元

		2019	2018
Total equity as at 1 January	於1月1日之總權益	80,395.78	81,720.70
Net profit recognised in statement of profit or loss	確認於損益表之溢利淨額	9,082.72	6,876.22
Net changes in available-for-sale investment reserve	可供出售投資儲備變化淨額	5,363.91	(3,450.78)
Revaluation gain arising from reclassification	因自用物業重新分類為投資物業	0,000.01	(0, 100.70)
of own-use properties into investment properties	而產生之重估收益	490.67	1.03
Exchange differences arising from translation of financial statements of foreign and	因換算境外與非境外營運業務 財務報表的匯兑差異		
non-foreign operations		(385.37)	(697.11)
Distribution to holders of perpetual subordinated capital securities	向永續次級資本證券持有人 支付利息	(128.24)	(127.86)
Capital injections made to subsidiaries Dividend declared by subsidiaries to	向附屬公司注入資本 附屬公司向非控股股東宣布的	_	17.44
non-controlling interests	股息	(546.76)	(669.43)
Dividend declared to shareholders	向股東宣布的股息	(359.40)	(359.40)
Total equity as at 30 June	於6月30日之總權益	93,913.31	83,310.81
Attributable to:	應佔:		
Owners of the Company (including capital securities)	本公司股東權益 (含資本證券)	76,411.41	67,837.20
Non-controlling interests	非控股股東權益	17,501.90	15,473.61
		93,913.31	83,310.81

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE

Assets Management Business

Asset Management within the Group

In the first half of 2019, global economic growth momentum weakened and downside risks increased. The economic fundamentals of United States still remained favorable while growth rate slowed down. In the second quarter, the growth rate of United States achieved a year-on-year increase of 2.3%, higher than the estimate by the Federal Reserve in 2019 of 1.9%, but decreased by 0.4 percentage points from the first quarter. The PMI of manufacturing industry and service industry in June was 51.7 and 55.1 respectively, both lower than the average of 2018. Economic growth in the euro area continued slowing down, with GDP for the second guarter grew by 0.8% on a quarter-on-quarter basis, a sharp drop of 1.0 percentage point from the first guarter. Japan's economic growth rebounded with weak prospects. Its GDP for the second quarter grew 1.2% on a year-on-year basis, increased by 0.2 percentage point from the previous guarter. However, the main contribution came from net exports and inventories, and domestic demand remained weak. Growth rate in emerging economies has been dragged down by external demand. Uncertainties in global trade policy and weakening demand have slowed down export growth and GDP growth in most emerging economies. China's economy tended to stabilise amidst a slowdown, with GDP growing by 6.3% year-on-year in the first half of the year, within the target range of 6.0% to 6.5% of the government's work report. In June, the total retail sales growth of social consumption rose to 9.6% with enhanced endogenous growth momentum. In the first half of the year, the high-tech manufacturing industry grew by 9.0% year-on-year, and the innovation momentum gradually emerged.

The global stock market has been stabilised and rebounded in the first half of 2019. Specifically, there was an increase of 27.1% in CSI 300, 10.4% in Hang Seng Index, 17.3% in US S&P 500 Index, 15.2% in Euro Stoxx 50 and 6.3% in Nikkei 225.

綜合投資表現

資產管理業務

集團內資產管理

2019年上半年,全球經濟增長動能減弱,下行 風險增加。美國經濟基本面仍然較好但增速 放緩,二季度美國同比增長2.3%,高於美聯儲 2019年預期1.9%,但較一季度下降0.4個百分 點,6月製造業PMI與服務業PMI分別為51.7 與55.1,低於2018年均值;歐元區經濟增速持 續放緩,二季度GDP環比折年增長0.8%,較 一季度大幅下降1.0個百分點;日本經濟增長 回升但前景疲軟,二季度GDP同比增長1.2%, 較前值提升0.2個百分點,但主要貢獻來自淨 出口與存貨,內需依舊疲軟;新興經濟體增速 受外需拖累下行,全球貿易政策的不確定性 與需求減弱造成大部分新興經濟體出口增速 減緩, GDP增速下行; 中國經濟緩中趨穩, 上 半年GDP同比增長6.3%,處於政府工作報告 的目標區間6.0%至6.5%之內,6月社消零售 總額增速回升至9.6%,內生增長動力有所增 強,上半年高技術製造業同比增長9.0%,創 新動力逐步顯現。

2019年上半年全球股票市場企穩回升。其中 滬深300指數上漲27.1%,香港恆生指數上漲 10.4%,美國標普500指數上漲17.3%,歐洲 道瓊斯50指數上漲15.2%,日經225指數上漲 6.3%。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE

(Continued)

Assets Management Business (Continued)

Asset Management within the Group (Continued)

In respect of the bond market, the US bond market is affected by the expected decline in economic growth, the yield-to-maturity of 10-year treasury bonds has decreased from 2.69% at the beginning of the year to 2.00%, the yield-to-maturity of 2-year treasury bonds has decreased from 2.48% at the beginning of the year to 1.75%. PBOC maintained its prudent and neutral monetary policy, and market liquidity remained "reasonable and sufficient", the general yields remain unchanged. The yield-to-maturity of 10-year treasury bonds maintained at 3.23%, while the yield-to-maturity of 10-year China Bond AAA corporate bond yields rose slightly by 5bp to 4.38%.

The Group conducted in-depth study in the macroeconomic changes, seized opportunities in the equity market and optimised the asset allocation structure of the investment portfolio. In the first half of 2019, the Group reduced the proportion of fixed-income assets and raised the proportion of equity investment assets, implementing the concept of value investment, carrying out long-term equity investments in opportunity time, strengthen risk prevention in bond investments, achieving good investment performance.

綜合投資表現(續)

資產管理業務(續)

集團內資產管理(續)

債券市場方面,美國債市受經濟增長預期下降影響,10年期國債到期收益率由年初的2.69%下降至2.00%,2年期國債到期收益率由年初的2.48%下降至1.75%;中國央行維持穩健中性的貨幣政策,市場流動性保持合理充裕,收益率水平整體持平,10年期國債到期收益率維持在3.23%,10年期中債AAA級企業債到期收益率微弱上升5點子至4.38%。

本集團深入研究宏觀形勢變化,把握權益市場配置機會,持續優化投資組合持倉結構。 2019年上半年降低固收類資產佔比,提高權益類資產佔比,貫徹價值投資理念,擇機開展長期股權投資,在債券投資方面加強風險防範,取得了較好投資業績。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE

(Continued)

Investment Income

The total investment income and investment yield of the Group are summarised below:

綜合投資表現(續)

投資收益

本集團之總投資收益及投資收益率概述如下:

		1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年 <i>(Restated)</i> <i>(重列)</i>	Change 變化
Net investment income ¹	淨投資收益 ¹	14,995.90	12,416.13	+20.8%
Net realised and unrealised investment gains ²	已實現及未實現資本利得2	653.16	754.65	-13.4%
Share of results of associates and joint ventures ³	應佔聯營公司及合營公司 業績 ³	216.45	(67.93)	N/A 不適用
Total investment income	總投資收益	15,865.51	13,102.85	+21.1%
Annualised total investment yield	4 年化總投資收益率 ⁴	4.73%	4.46%	+0.27 pt點

- Including the interests income from deposits, interests income from debt financial assets, dividends from equity financial assets, rental income from investment properties and deducting interest expenses on securities sold under repurchase agreements.
- Including the income from the spread of investment securities, gain or loss on changes in fair value and impairment loss of investment assets.
- Including the income generated from asset management products, funds etc., that has been classified as share of results of associates and joint ventures.
- In the calculation of total investment yield, as the denominator, the average investment assets takes into account the effect of securities purchased under resale agreements and securities sold under repurchase agreements. When annualising the total investment yield, the interests income from deposits, interests income from debt financial assets, dividend from equity financial assets and rental income from investment properties and deducting interest expenses on securities sold under repurchase agreements were multiplied by two.
- "包含存款利息收入、債權型金融資產利息收入、股權型金融資產股息收入、投資性物業租賃收入等並扣除 賣出回購證券利息支出。
- 2 包含證券投資差價收入、公允價值變動損益及投資資 產減值損失。
- 包含資管產品、基金等收益中被列入應佔聯營公司及 合營公司業績的部分。
- 計算總投資收益率時,作為分母的平均投資資產,包含買入返售和賣出回購證券的影響。總投資收益率年化時,按照存款利息收入、債權型金融資產利息收入、股權型金融資產股息收入、投資性物業租賃收入及扣除賣出回購證券利息支出均乘二。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE

(Continued)

Investment Income (Continued)

Net investment income increased by 20.8% from HK\$12.416 billion in the first half of 2018 to HK\$14.996 billion in the first half of 2019, which reinforced the investment income growth base. The realised and unrealised investment gains decreased from HK\$755 million in the first half of 2018 to HK\$653 million in the first half of 2019, mainly because of fewer realised gains during the first half of 2019. Share of results of associates and joint ventures increased from a loss of HK\$68 million in the first half of 2018 to a profit of HK\$216 million in the first half of 2019.

Under the combined influence of the above factors, the total investment income of investment assets of the Group amounted to HK\$15.866 billion in the first half of 2019, increased by 21.1% over the HK\$13.103 billion in the first half of 2018; the annualised investment yield increased from 4.46% in the first half of 2018 to 4.73% in the first half of 2019.

綜合投資表現(續)

投資收益(續)

淨投資收益由2018年上半年的124.16億港元增長20.8%至2019年上半年的149.96億港元,夯實投資收益增長基礎;已實現及未實現資本利得由2018年上半年的7.55億港元下降至2019年上半年的6.53億港元,主要原因是上半年兑現浮盈較少;應佔聯營公司及合營公司業績由2018年上半年的虧損0.68億港元轉變到2019年上半年的盈利2.16億港元。

受上述因素綜合影響,2019年上半年本集團 投資資產的總投資收益為158.66億港元,較 2018年上半年的131.03億港元上升21.1%,年 化總投資收益率由2018年上半年的4.46%上 升至2019年上半年的4.73%。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE 综合投資表現(續)

(Continued)

Investment Portfolio

投資組合

At 31 December

The assets allocation of the investment portfolio of the Group's 本集團的保險資金投資組合資產配置情況: insurance funds is as follows:

At 30 June

		At 30 June		At 31 December	
		2019		2018	-, - <u>-</u> .
		於2019年	% of Total	於2018年	% of Total
		6月30日	佔總額百分比	12月31日	佔總額百分比
				(Restated)	
				(重列)	
By investment category	按投資對象分				
Fixed income	固定收益類				
Debt securities	債務證券	326,652.13	46.9%	289,298.55	47.6%
Term deposits	定期存款	63,552.28	9.1%	63,917.40	10.5%
Debt products	債權產品	110,272.02	15.8%	96,930.11	15.9%
Other fixed income	其他固定收益				
investments	投資	56,827.91	8.2%	48,359.66	8.0%
Equity investments	權益類投資				
Equity securities	股本證券	42,766.18	6.1%	31,160.24	5.1%
Investment funds	投資基金	34,739.66	5.0%	29,977.91	4.9%
Other equity investments	其他權益投資	17,639.97	2.5%	14,561.26	2.4%
Long-term equity investment	s長期股權投資	10,804.21	1.6%	10,410.88	1.7%
Investment properties	投資性物業	18,642.26	2.7%	17,505.18	2.9%
Cash, cash equivalents and	Ⅰ 現金、現金				
others	等價物及其他				
Cash and cash	現金及現金				
equivalents	等價物	19,594.14	2.8%	23,038.49	3.8%
Securities purchased	買入返售				
under resale	證券/賣出				
agreements/securities	回購證券				
sold under repurchase					
agreements		(4,630.50)	-0.7%	(16,864.23)	-2.8%
Total invested assets	投資資產總額	696,860.26	100.0%	608,295.45	100.0%
iotai iiivesteu assets	1X 貝 貝 生 総 (銀	090,000.20	100.0%	000,290.45	100.0%

Note: Long-term equity investments classification is added in the investment portfolio for the Period. Furthermore, the effect of consolidation adjustment on structured products is also added. The 2018 year-end investment portfolio data have been restated for comparison purposes.

註: 本期報告投資組合加入長期股權投資分類,另外加入 對結構性產品的合併調整影響,為保持數據可比,對 2018年末投資組合數據進行重列。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE

(Continued)

Investment Portfolio (Continued)

Based on research and judgement of the capital market, the Group took the initiative in improving its investment portfolio to respond to the new capital market situation, the proportion of cash, cash equivalents and others to total investment assets increased from 1.0% in the 2018 year-end to 2.1% in the end of June 2019. The proportion of fixed income investments to total investment assets decreased from 82.0% in the 2018 year-end to 80.0% in the end of June 2019. The proportion of equity investments and long-term equity investments to total investment assets increased from 14.1% in the 2018 year-end to 15.2% in the end of June 2019.

Finance lease business of the Group

As at the end of June 2019, the financial leasing assets of TSFL were approximately HK\$46.2 billion, the company safeguard the risk bottom line, and the managed assets were of good quality, the proportion of special mentioned assets and non-performing assets were 1.0% and 1.1%, continued lower than the industry average.

Analysis of investment in securities

High Credit Ratings for Debt Securities

As at the end of June 2019, debt securities held by the Group amounted to HK\$326.7 billion, representing approximately 39.2% of the total assets, of which 82.5% were PRC bonds investment. Within the PRC bonds, 99.6% were bonds with AAA ratings, government bonds and financial policy bonds, interbank deposits, A-1 ratings short term bonds. Investment grade bonds with BBB ratings or higher reached 100%, with Ministry of Finance for government bonds, and other issuers such as China Development Bank, China Railway, Agricultural Bank of China, Industrial and Commercial Bank of China, Agricultural Development Bank of China and The Export-Import Bank of China etc.. Foreign bonds investment constitutes 17.5% of debt securities held by the Group, about 68.8% of them were investment grade bonds with international ratings of BBB or higher.

綜合投資表現(續)

投資組合(續)

本集團加強資本市場研判,主動改善投資組合資產配置以應對新的資本市場形勢,現金、現金等價物及其他的佔比由2018年末的1.0%上升到2019年6月末的2.1%;固定收益類投資的佔比由2018年末的82.0%下降到2019年6月末的80.0%;權益類投資與長期股權投資由2018年末的14.1%上升到2019年6月末的15.2%。

本集團的金融租賃業務情況

於2019年6月末,太平石化金租管理的金融租賃資產約462億港元,公司嚴守風險底線,管理資產質量良好,關注資產與不良資產佔比分別為1.0%與1.1%,持續低於行業平均水平。

證券投資的分析

債務證券信用評級較高

於2019年6月末,本集團持有債券投資約3,267億港元,佔總資產比例約39.2%。境內債券投資佔82.5%,其中99.6%為投資於高信用等級的AAA級債券、國債和政策性金融債、同業存單、A-1級短期融券等,BBB及以上級別佔比達到100%,發行主體除了財政部(國債)以外,其餘主體分散在國開行、中國鐵路、農業銀行、工商銀行、農發行、進出口銀行等;境外債券投資佔17.5%,其中國際評級BBB及以上比例約68.8%。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE

(Continued)

Analysis of investment in securities (Continued)

Good Credit Status for Alternative Investments

As at the end of June 2019, alternative investments held by the Group amounted to HK\$157.4 billion, representing approximately 18.9% of the total assets. From which the ration of trust products and special asset support plan financial products increased, reflecting the investments has been further diversified. The credit ratings of the PRC financial investment debt products remained relatively high, products rated AAA accounted for 95.3%, products rated AA+ accounted for 4.7%. The Group's investment in alternative varieties have gone through a rigorous investment decision-making process, with a proprietary information system in place for monitoring during the investment and post-investment management. In general, the Group has made sufficient assessment on its alternative investment risks, which indicated sound asset credit.

Real Estate Financial Investment Debt Products

As at the end of June 2019, real estate financial investment debt products of approximately HK\$28.0 billion, represented only 3.4% of the total assets, the ratio increased by 0.1 percentage point over the 2018 year-end. The credit ratings of the real estate financial investment debt products were relative high, with major projects located in tier 1 or developed tier 2 cities, financing entities have relatively strong solvencies.

Purchased External Financial Products

As at the end of June 2019, purchased external financial products of about HK\$56.4 billion represented 6.8% of the total assets, the ratio increased by 0.9 percentage point over the 2018 year-end. Within the purchased external projects, 100.0% of them were with AAA ratings, mainly were from real estate, non-bank financial industry, transportation etc.. The overall credit ratings were relatively high, with risk exposure kept at a relatively low level.

綜合投資表現(續)

證券投資的分析(續)

另類投資信用狀況良好

於2019年6月末,本集團持有另類投資約1,574億港元,佔總資產比例約18.9%。其中,信託計劃與專項資產支持計劃類金融產品佔比增加,反映投資方式進一步多元化。境內債權類金融產品維持較高信用評級,AAA級產品佔比95.3%,AA+級產品佔比4.7%。本集團投資另類品種經過嚴格投資決策流程審核,並通過專有信息系統進行投中監測與投後管理,整體來看,集團內持有另類投資風險評估較充分,資產信用狀況良好。

房地產債權金融產品投資

於2019年6月末,房地產債權類金融產品投資約280億港元,合計佔總資產比例僅3.4%,較去年末提升0.1個百分點。房地產債權類金融產品的信用評級較高,主要項目處於一線城市或經濟發達的二線城市,融資主體償債能力較強。

外購金融產品

於2019年6月末,外購債權類金融產品約564億港元,佔總資產比例6.8%,較去年末上升0.9個百分點。外購項目中,AAA級產品佔比100.0%,主要分佈在房地產、非銀金融、交通運輸等行業。總體來看信用評級較高,風險敞口維持較低水平。

管理層討論和分析

CONSOLIDATED INVESTMENT PERFORMANCE

(Continued)

Third-party Assets under Management

In the first half of 2019, with the Group proactive implemented the "New Regulation on Asset Management", the third-party entrusted investment assets under management maintained its growth. As at the end of June 2019, the total third-party entrusted investment assets managed by the Group amounted to HK\$441.0 billion, increased by 7.4% over the 2018 year-end.

In the first half of 2019, TPAM (including TP Fund) recorded a total management fee income (including consultancy fee) of HK\$560 million, including HK\$348 million derived from assets outside of the Group, which accounted for 62.1% of total fee income.

LIFE INSURANCE BUSINESS

The Group's life insurance segment is operated by TPL, TPL (HK), TPL (Macau) and TP Singapore, which are engaged in the underwriting of life insurance businesses in Mainland China, Hong Kong, Macau and Singapore, respectively.

TPL (Macau), a wholly owned subsidiary of the Group, had been approved by the regulatory authority in April 2019 and launched its life insurance business during mid-June 2019.

TP Singapore had been approved by the regulatory authority in August 2018 and launched its life insurance business during January 2019. During the Period, the direct premiums written from life insurance business by TP Singapore achieved HK\$346 million. The loss after taxation from life insurance business was HK\$29 million which was primarily due to the scale to achieve breakeven for the life insurance business has not formed yet during the early stage of operation. The solvency ratio under life insurance business was 158%.

The results under life insurance business for the Period was mainly contributed by TPL and TPL (HK). The figures below were focus on the analysis of TPL and TPL (HK)'s performance.

綜合投資表現(續)

第三方資產管理

2019年上半年,本集團積極落實「資管新規」,第三方委託投資資產規模保持增長。於2019年6月末,管理的第三方資產總額達到4,410億港元,較去年末增幅7.4%。

2019年上半年,太平資產(含太平基金)實現 含投顧費總管理費收入5.60億港元,其中集團 外管理費收入3.48億港元,佔比達到62.1%。

人壽保險業務

集團之人壽保險業務由太平人壽、太平人壽 (香港)、太平人壽(澳門)與太平新加坡經營,分別在內地、香港、澳門與新加坡從事人 壽保險業務。

太平人壽(澳門)為本集團全資子公司,於 2019年4月獲監管機構批准並於2019年6月中 旬正式開業。

太平新加坡於2018年8月獲監管機構批准並於2019年1月正式開展壽險業務。於本財務期,太平新加坡壽險業務保費收入3.46億港元,除稅後虧損0.29億港元,虧損主要由於壽險業務初期尚未形成規模達到盈虧平衡所致。壽險業務償付能力充足率為158%。

人壽保險業務於本財務期內的業績主要來自 太平人壽和太平人壽(香港)。以下數字重點 分析太平人壽和太平人壽(香港)之業績。

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

The figures below were the results of TPL from its operations, before intra-group eliminations.

TPL is 75.1% owned by the Group. The key financial data of the life insurance business operated by TPL was summarised below:

人壽保險業務(續)

以下數字為集團內部對銷前,太平人壽的營 運業績。

本集團擁有太平人壽75.1%權益。由太平人壽經營之人壽保險業務之主要財務數據概述如下:

HK\$ million

百萬港元

		1H 2019	1H 2018	
		2019年	2018年	Change
		上半年	上半年	變化
Discolar and the second				
Direct premiums written and	保費收入及保費存款	100 110 00	100 000 10	F 00/
premium deposits	诺·苗牝喜贮玄口>	109,443.66	103,990.18	+5.2%
Less: Premium deposits of	減:萬能壽險產品之	4 400 61	0.010.40	.10.60/
universal life products	保費存款 投資連結產品之	4,402.61	3,910.43	+12.6%
Premium deposits of	投具建給生品之 保費存款	20.10	40 F0	0F 70/
unit-linked products Premium deposits of	体質好款 其他產品之	30.10	40.52	-25.7%
other products	兵他连加之 保費存款	120.00	145.04	-17.3%
other products	体复行派	120.00	140.04	-17.3%
Direct premiums written	確認於損益表之			
recognised in statement of	保費收入			
profit or loss		104,890.95	99,894.19	+5.0%
Inward reinsurance premiums	分保費收入	750.83	6.23	+11,951.8%
Policy fees	保單費收入	57.14	32.45	+76.1%
Net premiums written and	淨保費收入及			
policy fees	保單費收入	103,516.82	97,839.56	+5.8%
Net earned premiums and	已賺取保費及			
policy fees	保單費收入淨額	102,624.29	97,465.61	+5.3%
Net policyholders' benefits	保單持有人利益淨額	(16,451.40)	(40,031.05)	-58.9%
Net commission and	佣金及手續費支出淨額			
handling fee expenses		(10,186.20)	(10,850.67)	-6.1%
Change in life insurance contract	t 壽險合約負債變化,			
liabilities, net of reinsurance	減再保險	(73,212.09)	(41,971.92)	+74.4%
Total investment income	總投資收入	11,891.12	10,791.48	+10.2%
Administrative and other	行政及其他費用			
expenses		(8,865.04)	(8,366.52)	+6.0%
Profit before taxation	除税前溢利	8,377.02	8,382.10	-0.1%
Profit after taxation	除税後溢利	8,689.61	5,934.20	+46.4%
Profit attributable to the owners	股東應佔溢利	6,525.90	4,456.58	+46.4%

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

人壽保險業務(續)

HK\$ million

百萬港元

		At 30 June	At 30 June At 31 December		
		2019	2018		
		於2019年	於2018年	Change	
		6月30日	12月31日	變化	
Total assets	總資產	595,377.36	536,097.04	+11.1%	
Total equity	總權益	47,128.85	36,228.33	+30.1%	

The key operational data of the life insurance business operated by TPL was summarised below: 由太平人壽經營之人壽保險業務之主要經營 數據概述如下:

		At 30 June 2019	At 31 December 2018	
		於2019年 6月30日	於2018年 12月31日	Change 變化
Market share ¹	市場份額 1	4.8%	4.7%	+0.1 pt點
Number of provincial branches Number of sub-branches and	省級分公司數目 支公司及市場推廣中心數目	37	37	_
marketing centers	文 A 时 X 中 勿 JE 庚 中 心 数 L	1,163	1,170	-7
Number of customers - Individual - Corporate	客戶數目 一個人 一公司	11,998,148 845	11,318,811 855	+679,337 -10
Distribution network - Number of individual agents - Number of bancassurance outlets	分銷網絡 一個人代理數目 一銀行保險銷售網點數目	471,611 52,846	513,015 48,993	-41,404 +3,853
Agent monthly regular premiums (RMB) ²	代理每月人均期繳保費 (人民幣) ²	18,189		+3,824 dollars $\bar{\pi}$
Persistency ratios – 13th month ³ – Individual – Bancassurance	第13個月之 保費繼續率 ³ 一個人 一銀行保險	96.6% 97.2%	96.0% 96.2%	+0.6 pt點 +1.0 pt點
Compound persistency ratios – 25th month ³ – Individual – Bancassurance	第25個月之 保費複合繼續率 ³ 一個人 一銀行保險	94.5% 94.8%	93.1% 94.0%	+1.4 pts 點 +0.8 pt 點

Derived according to the premiums published by the CBIRC.

² Based on regular premiums and number of active agents.

³ Based on the amount of premiums.

¹ 根據中國銀保監會刊發之保費得出。

² 按期繳保費和活動人力。

³ 按保費金額。

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

Operating Profit

The life insurance business operated by TPL produced a net operating profit of HK\$8,690 million during the Period (2018: HK\$5,934 million), representing an increase of 46.4% compared to the Last Period. It was mainly due to the new taxation policy for the fees and commission expenses, and driven by the investments.

Direct Premiums Written and Premium Deposits

TPL's direct premiums written recognised in the consolidated statement of profit or loss increased by 5.0% to HK\$104,891 million from HK\$99,894 million in the Last Period. This growth was primarily driven by the individual regular renewal premiums.

TPL's direct premiums written and premium deposits by line of business were as follows:

For the six months ended 30 June 2019, HK\$ million

Ind Ва Gr Ot

人壽保險業務(續)

經營溢利

本財務期內,由太平人壽經營之人壽保險業 務之經營溢利淨額為86.90億港元(2018年: 59.34億港元),較去年同期上升46.4%,主要 受手續費及佣金税收新政影響及投資推動。

保費收入及保費存款

太平人壽確認於綜合損益表內的保費收入由 去年同期之998.94億港元上升5.0%至1,048.91 億港元。此增長主要由個險期繳續期保費帶 動。

太平人壽按業務劃分之保費收入及保費存款 如下:

截至2019年6月30日止年度,百萬港元

	Direct premiums written recognised in the consolidated statement of profit or loss 確認於綜合 損益表內之 保費收入	Premium deposits of universal life products 萬能壽險 產品之 保費存款	Premium deposits of unit-linked products 投資連結 產品之 保費存款	Premium deposits of other products 其他產品之 保費存款	Total 總額	% of Total 佔總額 百分比
ndividual 個人代理 Bancassurance 銀行保險 Group 團體 Other channels ¹ 多元銷售 ¹	82,341.61 20,186.42 557.85 1,805.07	3,405.68 996.93 - - - 4,402.61	15.05 15.05 - - 30.10	69.25 1.00 49.75 –	85,831.59 21,199.40 607.60 1,805.07	78.4% 19.4% 0.6% 1.6%

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

人壽保險業務(續)

For the six months ended 30 June 2018, HK\$ million

截至2018年6月30日止年度, 百萬港元

	Direct premiums written recognised in the consolidated statement of profit or loss 確認於綜合 損益表內之	Premium deposits of universal life products 萬能壽險 產品之	Premium deposits of unit-linked products 投資連結 產品之	Premium deposits of other products 其他產品之	Total	% of Total 佔總額
	保費收入	保費存款	保費存款	保費存款	總額	百分比
Individual 個人代理 Bancassurance 銀行保險 Group 團體 Other channels ¹ 多元銷售 ¹	78,391.62 19,259.08 530.09 1,713.40	2,870.89 1,039.54 - -	20.66 19.86 - -	75.58 0.55 68.91	81,358.75 20,319.03 599.00 1,713.40	78.3% 19.5% 0.6% 1.6%
	99,894.19	3,910.43	40.52	145.04	103,990.18	100.0%

Other Channels mainly consisted of telemarketing.

During the Period, premiums distributed through the individual agency force channel increased to HK\$82,342 million from HK\$78,392 million in the Last Period, representing an increase of 5.0%. Driven by the business pace, the active agency force monthly per capita regular premiums increased to RMB18,189 during the Period (31 December 2018: RMB14,365).

In the bancassurance channel, premium increased to HK\$20,186 million from HK\$19,259 million in the Last Period, representing an increase of 4.8%. Within this, first year bancassurance regular premium increased to HK\$4,342 million from HK\$3,506 million in the Last Period, representing an increase of 23.8%, while bancassurance single premium was HK\$48 million.

The persistency ratios remained stable and at the forefront of the industry. The persistency ratios were at 96.6% and 97.2% at the 13th month, and the compound persistency ratios were 94.5% and 94.8% at the 25th month, for the individual agency and bancassurance channels, respectively.

多元銷售主要由電話營銷組成。

本財務期內,透過個人代理隊伍分銷的保費由去年同期的783.92億港元上升至823.42億港元,增長5.0%。受業務節奏帶動,本財務期內代理人每月活動人力人均期繳保費增加至人民幣18,189元(2018年12月31日:人民幣14.365元)。

銀行保險渠道方面,保費由去年同期192.59 億港元上升4.8%至201.86億港元。其中銀保 首年期繳保費由去年同期35.06億港元增加至 43.42億港元,上升23.8%,銀保躉繳保費為 0.48億港元。

續保率仍然穩居行業前列,個人代理及銀行保險渠道第13個月保費繼續率分別為96.6%及97.2%,而第25個月保費複合繼續率則分別為94.5%及94.8%。

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

人壽保險業務(續)

The detailed breakdown of TPL's single premium products and 太平人壽的躉繳保費產品及期繳保費產品的 regular premium products by line of business was summarised as follows:

詳細分析如下:

HK\$ million	百萬港元

Individual 個人代理

individual			仙人 代理		
		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
Single Premium Regular Premium	躉繳保費 期繳保費	57.52	0.1%	76.65	0.1%
First Year	一首年	19,850.77	24.1%	22,034.49	28.1%
 Renewal Year 	-續年	62,433.32	75.8%	56,280.48	71.8%
		82,341.61	100.0%	78,391.62	100.0%
Bancassurance			銀行保險		
		1H 2019		1H 2018	
		2019年	% of Total	2018年	% of Total
		上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
Single Premium Regular Premium	躉繳保費 期繳保費	47.99	0.2%	24.95	0.1%
First Year	一首年	4,342.44	21.5%	3,505.56	18.2%
- Renewal Year	-續年	15,795.99	78.3%	15,728.57	81.7%
		20,186.42	100.0%	19,259.08	100.0%

Group	團體
aroup	그리 H교

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
Group Insurance	團體保險	557.85	100.0%	530.09	100.0%

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

人壽保險業務(續)

Other Channels

多元銷售

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
Single Premium Regular Premium	躉繳保費 期繳保費	0.83	0.0%	0.95	0.1%
- First Year	一首年	472.44	26.2%	515.78	30.1%
- Renewal Year	-續年	1,331.80	73.8%	1,196.67	69.8%
		1,805.07	100.0%	1,713.40	100.0%

For the individual first year regular premium, the premium by payment term and feature were as follows:

個人代理銷售期繳新單保費按繳費年期及產 品形態分類載列如下:

HK\$ million

百萬港元

Individual first year regular premium - by payment term

個人首年期繳保費-按繳費期

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
1-9 years 10-19 years 20-29 years 30 years+	1-9年 10-19年 20-29年 30年+	13,594.08 1,073.93 5,171.65 11.11	68.5% 5.4% 26.0% 0.1%	12,746.88 1,586.64 7,502.83 198.14 22,034.49	57.8% 7.2% 34.1% 0.9%

Individual first year regular premium – by feature 個人首年期繳保費一按產品形態

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
Short-term savings Long-term savings Long-term protection Others	短期儲蓄型 長期儲蓄型 長期保障型 其他	3,143.01 9,061.81 5,818.00 1,827.95	15.8% 45.7% 29.3% 9.2%	- 12,312.19 7,908.39 1,813.91 22,034.49	0.0% 55.9% 35.9% 8.2%

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

人壽保險業務(續)

For the bancassurance first year regular premium, the premium 銀行保險首年期繳,按繳費年期劃分的保費 by payment term was as follows:

分佈如下:

HK\$ million

百萬港元

Bancassurance first year regular premium - by payment

銀行保險首年期繳保費-按繳費期

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
1-9 years 10-14 years Others	1-9年 10-14年 其他	3,692.38 413.83 236.23	85.1% 9.5% 5.4%	1,968.90 1,324.51 212.15	56.1% 37.8% 6.1%
		4,342.44	100.0%	3,505.56	100.0%

TPL's direct premiums written by product structure were as 太平人壽按產品結構的保費收入分佈如下: follows:

HK\$ million 百萬港元

		1H 2019		1H 2018	
		2019年	% of Total	2018年	% of Total
		上半年	佔總額百分比	上半年	佔總額百分比
Participating	分紅保險	61,792.62	58.9%	68,836.80	69.0%
Annuity	年金保險	10,047.83	9.6%	6,498.96	6.5%
Long-term health	長期健康險	19,213.93	18.3%	14,810.67	14.8%
Traditional life	傳統壽險	7,935.84	7.6%	5,220.97	5.2%
Accident and short-term	意外和短期				
health	健康險	5,896.32	5.6%	4,522.58	4.5%
Universal life	萬能壽險	3.70	0.0%	3.64	0.0%
Investment-linked	投資連結保險	0.71	0.0%	0.57	0.0%
Total	總額	104,890.95	100.0%	99,894.19	100.0%

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

人壽保險業務(續)

TPL's direct premiums written by region were as follows:

太平人壽按區域的保費收入分佈如下:

HK\$ million

百萬港元

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額 百分比			1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額 百分比
Sichuan Shandong Heilongjiang Hubei Guangdong Others	四山東 川東龍江 湖東北東 他	10,856.64 10,131.57 5,803.23 5,619.86 5,161.00 67,318.65	10.4% 9.7% 5.5% 5.4% 4.9% 64.1%	Sichuan Shandong Heilongjiang Hubei Guangdong Others	四川東龍江湖東北東他	10,615.00 9,480.75 5,308.99 5,170.43 5,042.75 64,276.27	10.6% 9.5% 5.3% 5.2% 5.0% 64.4%
Total	總額	104,890.95	100.0%	Total	總額	99,894.19	100.0%

Highlights on Embedded Value

內含價值摘要

The embedded value of TPL (expressed in terms of HKD) increased 12.6% to HK\$153,570 million from HK\$136,430 million at the 2018 year-end. The new business value after cost of capital for the Period decreased to HK\$6,557 million from HK\$7,563 million of the Last Period, representing a decrease of 13.3% (decreased by 9.5% if calculated in RMB). These latest actuarial figures of TPL are disclosed in the section of "Embedded Value of TPL".

太平人壽的內含價值(以港元折算)由去年末 之1,364.30億港元增加12.6%至1,535.70億港 元。本財務期內之新業務扣除資本成本後之 價值為65.57億港元,較去年同期之75.63億港 元,下降13.3%(以人民幣計量下降9.5%)。 太平人壽的相關精算數據於「太平人壽之內 含價值」內披露。

Net Policyholders' Benefits

保單持有人利益淨額

The net policyholders' benefits of TPL were summarised as 太平人壽之保單持有人利益淨額概述如下: follows:

HK\$ million

百萬港元

	1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年	Change 變化
Surrenders and net claims 退保額及賠償淨額 Annuity, dividends and maturity 年金、分紅及滿期給款	8,611.83	23,697.68	-63.7%
payments Interest allocated to investment 分配至投資及再保險合約	7,057.75	15,604.50	-54.8%
and reinsurance contracts 之利益	781.82	728.87	+7.3%
	16,451.40	40,031.05	-58.9%

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

Financial Strength and Solvency Margin

The comprehensive solvency ratios of TPL under the CBIRC regulations were as follows:

RMB million

人壽保險業務(續)

財務實力及償付能力

太平人壽按中國銀保監會規定之綜合償付能力充足率如下:

百萬人民幣

百萬港元

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日
Available Capital Minimum Capital	實際資本最低資本	160,342 69,019	134,751 60,200
Comprehensive Solvency Ratio	綜合償付能力充足率	232%	224%

The figures below were the results of TPL (HK) from its operations, before intra-group eliminations.

TPL (HK) is a Hong Kong-incorporated company established in July 2015 and is wholly-owned by the Group. The key financial data of the life insurance business operated by TPL (HK) was summarised below:

以下數字為集團內部對銷前,太平人壽(香港)的營運業績。

太平人壽(香港)於2015年7月在香港註冊成立,由本集團全資擁有。由太平人壽(香港)經營之人壽保險業務之主要財務數據概述如下:

HK\$ million

		1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年	Change 變化
Direct premiums written and premium deposits	保費收入及保費存款	7,860.71	3.839.28	+104.7%
Less: Premium deposits of universal life products	減:萬能壽險產品之 保費存款	6,079.07	2,812.04	+116.2%
Direct premiums written recognised in statement of	確認於損益表之 保費收入			
profit or loss Loss after taxation	除税後虧損	1,781.64 (250.77)	1,027.24 (173.83)	+73.4% +44.3%

管理層討論和分析

LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

人壽保險業務(續)

HK\$ million

百萬港元

		At 30 June	At 31 December	
		2019	2018	
		於2019年	於2018年	Change
		6月30日	12月31日	變化
Total assets Total equity	總資產總權益	40,591.57 1,831.64	24,127.71 1,056.94	+68.2% +73.3%
Number of individual agents Regulatory Solvency Ratio ¹	個人代理數目 監管償付能力充足率 ¹	920 227%	643 233%	+277 -6 pts點

¹ Based on local regulations.

PENSION AND GROUP LIFE INSURANCE BUSINESS

The Group's pension and group life insurance business are operated by TPP. TPP is a PRC-incorporated company and is 100% owned by the Group. TPP is principally engaged in corporate and personal retirement insurance and annuity businesses, and group life insurance business in Mainland China.

養老及團體保險業務

本集團之養老及團體保險業務由太平養老營運。太平養老為中國註冊公司並由本集團擁有100%權益。太平養老主要於內地從事企業及個人養老保險、年金業務、團體人壽保險業務。

按當地的監管規定。

管理層討論和分析

PENSION AND GROUP LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

The figures below were the results of TPP from its operations, before intra-group eliminations.

The key financial data of the pension and group life insurance 養老及團體保險業務之主要財務數據概述如 business was summarised below:

HK\$ million

養老及團體保險業務(續)

以下數字為集團內部對銷前,太平養老的營 運業績。

百萬港元

		1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年	Change 變化
Diversity of the second	/2 弗ル 3	0.100.00	0.400.75	10.00/
Direct premiums written	保費收入	3,132.08	3,490.75	-10.3%
Net premiums written	淨保費收入	2,780.75	3,143.27	-11.5%
Net earned premiums	已賺取保費淨額	2,448.82	2,880.58	-15.0%
Net policyholders' benefits	保單持有人利益淨額	(1,938.76)	(2,002.12)	-3.2%
Net commission and	佣金及手續費支出淨額			
handling fee expenses		(196.44)	(241.55)	-18.7%
Change in insurance contract	保險合約負債變化,	,	(/	
liabilities, net of reinsurance	減再保險	111.74	(232.28)	-148.1%
Total investment income	總投資收入	253.90	237.27	+7.0%
Pension administration	養老保險管理服務費收入			
fee income		311.12	243.92	+27.6%
Agency fee income	代理服務費收入	2.84	2.26	+25.7%
Administrative and	行政及其他費用			
other expenses		(864.60)	(821.86)	+5.2%
Profit before taxation	除税前溢利	152.95	75.76	+101.9%
Profit after taxation and	除税後及股東應佔溢利			
attributable to the owners	11	117.13	54.14	+116.3%

管理層討論和分析

PENSION AND GROUP LIFE INSURANCE BUSINESS (Continued)

養老及團體保險業務(續)

HK\$ million 百萬港元

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日	Change 變化
Total assets	總資產	12,819.79	11,547.90	+11.0%
Total equity	總權益	2,862.63	2,717.62	+5.3%

The key operational data of the pension business was 養老業務之主要經營數據概述如下: summarised below:

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日	Change 變化
Annuity invested assets (HK\$ million)	企業年金投資資產 <i>(百萬港元)</i>	104,435	95,265	+9.6%
Annuity entrusted assets (HK\$ million)	企業年金受託資產 <i>(百萬港元)</i>	95,663	85,292	+12.2%
Number of enterprises in funds and schemes	養老年金計劃所涉及的 企業數目	9,191	8,962	+229
Number of branches	分公司數目	38	37	+1

Operating Result

The pension and group life insurance business recorded a net operating profit of HK\$117 million during the Period (2018: HK\$54 million). TPP achieved continuing operating profit.

經營業績

本財務期內養老及團體保險業務產生經營溢利淨額1.17億港元(2018年:0.54億港元),持續經營溢利。

管理層討論和分析

PENSION AND GROUP LIFE INSURANCE **BUSINESS** (Continued)

養老及團體保險業務(續)

Direct Premiums Written

TPP's direct premiums written for the Period decreased by 本財務期內太平養老之保費收入由去年同期 10.3% to HK\$3,132 million from HK\$3,491 million in the Last 234.91億港元下跌10.3%至31.32億港元。 Period.

Financial Strength and Solvency Margin

The comprehensive solvency ratios of TPP under the CBIRC 太平養老按中國銀保監會規定之綜合償付能 regulations were as follows:

財務實力及償付能力

力充足率如下:

RMB million

百萬人民幣

保費收入

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日
Available Capital Minimum Capital	實際資本 最低資本	2,849 1,083	2,604 870
Comprehensive Solvency Ratio	綜合償付能力充足率	263%	299%

管理層討論和分析

PRC PROPERTY AND CASUALTY INSURANCE BUSINESS

The Group's property and casualty insurance segment in the PRC is operated by TPI. TPI is a PRC-incorporated company and has been 100% owned by the Group. TPI is principally engaged in the underwriting of motor, marine and non-marine policies in Mainland China.

The figures below were the results of TPI from its operations, before intra-group eliminations.

The key financial data of the property and casualty insurance business operated by TPI was summarised below:

HK\$ million

境內財產保險業務

本集團之內地財產保險業務由太平財險營運。 太平財險為中國註冊公司,主要於內地從事 承保車險、水險及非水險業務。本集團擁有太 平財險100%權益。

以下數字為集團內部對銷前,太平財險的營 運業績。

由太平財險經營之財產保險業務之主要財務 數據概述如下:

百萬港元

		1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年	Change 變化
	/B # .// 3			
Direct premiums written	保費收入	15,824.30	15,323.41	+3.3%
Net premiums written	淨保費收入	13,540.81	12,265.28	+10.4%
Net earned premiums	已賺取保費淨額	12,624.90	12,378.03	+2.0%
Net claims incurred	賠款淨額	(6,287.38)	(6,560.24)	-4.2%
Underwriting expenses	承保費用	(4,676.68)	(3,994.70)	+17.1%
Net commission and handling	佣金及手續費支出淨額			
fee expenses		(1,636.28)	(1,754.94)	-6.8%
Underwriting profit	承保溢利	24.56	68.15	-64.0%
Total investment income	總投資收入	295.62	500.68	-41.0%
Share of results of associates	應佔聯營公司業績	(8.65)	(9.90)	-12.6%
Other income	其他收益	52.64	82.72	-36.4%
Other miscellaneous expenses	其他雜費	(198.85)	(79.40)	+150.4%
Finance costs	財務費用	(18.64)	(40.20)	-53.6%
Profit before taxation	除税前經營溢利	146.68	522.05	-71.9%
Profit after taxation and	除税後及股東應佔經營溢利			
attributable to the owners		305.30	205.18	+48.8%
Retained ratio	自留比率	85.6%	80.0%	+5.6 pts點
Loss ratio ¹	賠付率1	49.8%	53.0%	-3.2 pts 點
Expense ratio ¹	費用率 1	50.0%	46.5%	+3.5 pts點
Combined ratio ²	綜合成本率2	99.8%	99.5%	+0.3 pt點

Both the loss ratio and expense ratio were based on net earned premiums.

The combined ratio was the sum of the loss ratio and the expense ratio.

賠付率及費用率均按已賺取保費淨額為基準計算。

² 綜合成本率為賠付率與費用率的總和。

管理層討論和分析

PRC PROPERTY AND CASUALTY INSURANCE BUSINESS (Continued)

境內財產保險業務(續)

HK\$ million

百萬港元

		At 30 June 2019	At 31 December 2018	
		於2019年	於2018年	Change
		6月30日	12月31日	變化
Total assets	總資產	32,601.58	31,417.60	+3.8%
Total equity	總權益	7,493.27	6,906.90	+8.5%
. 5 25 5 45?	₩6. 1Æ IIII	1,100127	3,000.00	10.070

The key operational data of the property and casualty insurance business operated by TPI was summarised below:

由太平財險經營之財產保險業務之主要經營 數據概述如下:

		At 30 June	At 31 December	
		2019	2018	
		於2019年	於2018年	Change
		6月30日	12月31日	變化
Market share ¹	市場份額1	2.0%	2.0%	_
Number of provincial branches	省級分公司數目	31	31	_
Number of sub-branches and marketing centers	支公司及市場推廣中心數目	677	671	+6
Number of customers - Individual - Corporate	客戶數目 一個人 一公司	6,642,546 285,027	6,448,232 277,812	+194,314 +7,215
Number of direct sales representatives	直接銷售代表數目	11,351	10,704	+647

Derived according to the premiums published by the CBIRC.

經營溢利

Operating Profit

The property and casualty insurance business operated by TPI produced a net operating profit of HK\$305 million during the Period (2018: HK\$205 million), representing an increase of 48.8%. It was mainly affected by the new taxation policy for the fees and commission expenses.

本財務期內,由太平財險經營之財產保險業務的經營溢利淨額為3.05億港元(2018年:2.05億港元),上升48.8%,主要受手續費及佣金税收新政所影響。

¹ 根據中國銀保監會刊發之保費得出。

管理層討論和分析

PRC PROPERTY AND CASUALTY INSURANCE BUSINESS (Continued)

境內財產保險業務(續)

Direct Premiums Written

TPI's direct premiums written increased by 3.3% to HK\$15,824 million from HK\$15,323 million in the Last Period. The detailed breakdown of TPI's direct premiums written was as follows:

保費收入

太平財險的保費收入上升3.3%,由去年同期的153.23億港元上升至158.24億港元。太平財險保費收入詳細分析如下:

Business Line 業務種類		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額百分比	1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額百分比
Motor Marine Non-marine	車險 水險 非水險	10,953.68 360.30 4,510.32	69.2% 2.3% 28.5%	11,252.62 501.68 3,569.11	73.4% 3.3% 23.3%
		15,824.30	100.0%	15,323.41	100.0%

TPI's direct premiums written by region were as follows:

太平財險按區域的保費收入分佈如下:

		1H 2019 2019年 上半年	% of Total 佔總額 百分比			1H 2018 2018年 上半年	% of Total 佔總額 百分比
Shanghai	上海	1,811.64	11.5%	Shenzhen	深圳	1,698.07	11.1%
Shandong	山東	1,276.00	8.1%	Shandong	山東	1,468.38	9.6%
Guangdong	廣東	1,107.59	7.0%	Guangdong	廣東	1,089.72	7.1%
Sichuan	四川	892.83	5.6%	Zhejiang	浙江	836.66	5.5%
Shenzhen	深圳	877.97	5.5%	Shanghai	上海	789.66	5.2%
Others	其他	9,858.27	62.3%	Others	其他	9,440.92	61.5%
Total	總額	15,824.30	100.0%	Total	總額	15,323.41	100.0%

管理層討論和分析

PRC PROPERTY AND CASUALTY INSURANCE **BUSINESS** (Continued)

境內財產保險業務(續)

Financial Strength and Solvency Margin

財務實力及償付能力

The comprehensive solvency ratios of TPI under the CBIRC 太平財險按中國銀保監會規定之償付能力充 regulations were as follows:

足率如下:

RMB million 百萬人民幣

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日
Available Capital Minimum Capital	實際資本最低資本	6,517 3,446	6,861 3,054
Comprehensive Solvency Ratio	綜合償付能力充足率	189%	225%

管理層討論和分析

OVERSEAS PROPERTY AND CASUALTY INSURANCE BUSINESS

The Group's property and casualty insurance segment covers Hong Kong, Macau, UK, Singapore and Indonesia, and is operated by CTPI (HK), TP Macau, TP UK, TP Singapore and TP Indonesia respectively. CTPI (HK), TP Macau, TP UK and TP Singapore are wholly-owned by the Group. TP Indonesia is 55% owned by the Group.

The figures below are the results of these companies from its operations, before intra-group eliminations.

The key financial data of the overseas property and casualty insurance business is summarised below:

境外財產保險業務

本集團之境外財產保險業務覆蓋香港、澳門、 英國、新加坡及印尼,分別由太平香港、太平 澳門、太平英國、太平新加坡及太平印尼營 運。太平香港、太平澳門、太平英國及太平新 加坡由本集團全資擁有。本集團擁有太平印 尼55%權益。

以下數字為集團內部對銷前,各公司的營運 業績。

境外財產保險業務之主要財務數據概述如下:

HK\$ million

百萬港元

		1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年	Change 變化
Direct premiums written	保費收入			
CTPI (HK)	太平香港	1,046.64	930.04	+12.5%
TP Macau	太平澳門	454.90	394.20	+15.4%
TP UK	太平英國	333.03	348.02	-4.3%
TP Singapore ¹	太平新加坡 1	276.40	257.49	+7.3%
TP Indonesia	太平印尼	121.61	89.80	+35.4%
Underwriting profit/(loss)	承保溢利/(虧損)			
CTPI (HK)	太平香港	1.30	12.93	-89.9%
TP Macau	太平澳門	72.23	70.38	+2.6%
TP UK	太平英國	(41.96)	(6.81)	+516.2%
TP Singapore ¹	太平新加坡 1	6.86	7.81	-12.2%
TP Indonesia	太平印尼	14.37	8.87	+62.0%
Profit/(loss) after taxation	除税後溢利/(虧損)			
CTPI (HK)	太平香港	172.78	154.41	+11.9%
TP Macau	太平澳門	92.69	72.37	+28.1%
TP UK	太平英國	(24.45)	(8.22)	+197.4%
TP Singapore ¹	太平新加坡 1	61.42	12.27	+400.6%
TP Indonesia	太平印尼	10.67	15.50	-31.2%
Combined ratio	綜合成本率			
CTPI (HK)	太平香港	99.9%	99.1%	+0.8 pt點
TP Macau	太平澳門	66.5%	64.7%	+1.8 pts點
TP UK	太平英國	119.6%	103.4%	+16.2 pts 點
TP Singapore ¹	太平新加坡 1	97.7%	96.9%	+0.8 pt點
TP Indonesia	太平印尼	45.6%	50.1%	-4.5 pts 點

¹ The results of TP Singapore from its property and casualty insurance business, which do not include its life insurance business.

太平新加坡的財產保險業務業績,不包括其壽險業務。

管理層討論和分析

OVERSEAS PROPERTY AND CASUALTY INSURANCE BUSINESS (Continued)

The underwriting loss and combined ratio of TP UK were higher than that of the Last Period, which mainly due to the increase in claims and loss ratio in the Period.

境外財產保險業務(續)

太平英國本財務期的承保虧損與綜合成本率分別較去年同期增加及上升,主要由於本財務期理賠增多,賠付率上升。

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日	Change 變化
Regulatory solvency margin ratio	監管償付能力充足率 ¹			
CTPI (HK)	太平香港	1,052%	1,029%	+23 pts點
TP Macau	太平澳門	266%	257%	+9 pts點
TP UK	太平英國	151%	140%	+11 pts點
TP Singapore ²	太平新加坡2	263%	238%	+25 pts點
TP Indonesia	太平印尼	216%	198%	+18 pts 點

¹ Based on the local regulations.

REINSURANCE BUSINESS

The Group's reinsurance business is operated by TPRe, a Hong Kong-incorporated company and wholly-owned by the Group, and TPRe's wholly owned subsidiary TPRe (China). TPRe mainly engaged in the underwriting of all classes of non-life reinsurance business around the globe, consisting mainly of short-tail, property reinsurance business in the Asia Pacific region. TPRe also engages in the underwriting of certain classes of long term (life) reinsurance business. TPRe (China) incorporated in PRC in December 2015.

再保險業務

本集團之再保險業務由本集團全資擁有之香港註冊公司太平再保險及太平再保險之全資附屬公司太平再保險(中國)營運。太平再保險主要從事承保全球各類非人壽再保險業務。主要包括亞太地區的短尾財產再保險業務。太平再保險亦從事若干類別的長期(人壽)再保險業務。太平再保險(中國)是於2015年12月在中國註冊成立之公司。

The results of TP Singapore from its property and casualty insurance business, which do not include its life insurance business.

¹ 按當地的監管規定。

² 太平新加坡的財產保險業務業績,不包括其壽險業務。

管理層討論和分析

REINSURANCE BUSINESS (Continued)

The figures below were the consolidated results of TPRe from its operations, before intra-group eliminations.

The key financial data and key performance indicators of the reinsurance business operated by TPRe were summarised below:

再保險業務(續)

以下數字為集團內部對銷前,太平再保險的 合併營運業績。

由太平再保險經營之再保險業務之主要財務 數據概述如下:

HK\$ million 百萬港元

		1H 2019	1H 2018	
		2019年	2018年	Change
		上半年	上半年	變化
Direct premiums written	保費收入	9,568.16	8,538.11	+12.1%
Underwriting profit (non-life)	承保溢利(非人壽)	117.44	127.58	-7.9%
· , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
Profit after taxation	除税後溢利	220.12	401.92	-45.2%
	U			
Non-life reinsurance business:	非人壽再保險業務:			
Combined ratio	綜合成本率	97.3%	96.8%	+0.5 pt點
		At 30 June	At 31 December	
		2019	2018	
		於2019年	於2018年	Change
		6月30日	12月31日	變化
Regulatory solvency	監管償付能力充足率 ¹			
margin ratio 1		272%	261%	+11 pts點

Based on the local regulations.

1 按當地的監管規定。

經營溢利

Operating Profit

The reinsurance business produced a net operating profit after tax of HK\$220 million during the Period (2018: HK\$402 million), representing a decrease of 45.2%. The decrease was primarily due to the impairment of financial assets and increase of exchange losses compared with the Last Period.

再保險業務產生稅後經營溢利淨額2.20億港

元(2018年:4.02億港元),下跌45.2%。下跌 主要由於金融資產減值,以及匯兑虧損較去 年同期增加。

管理層討論和分析

REINSURANCE BUSINESS (Continued)

Direct Premiums Written

TPRe's direct premiums written for the Period increased by 12.1% to HK\$9,568 million from HK\$8,538 million in the Last Period. TPRe was able to maintain its core business portfolio with overall premium growth, to enhance the leading position in Hong Kong and Macau. The combined ratio of the non-life reinsurance business was 97.3% (2018: 96.8%). The underwriting profit was HK\$117 million (2018: HK\$128 million).

TPRe's life reinsurance business achieved premiums of HK\$3,567 million (2018: HK\$2,861 million), mainly from Mainland China and Hong Kong.

The figures below were the results of TPRe (China) from its operations, before intra-group eliminations.

The key financial data of the reinsurance business operated by TPRe (China) was summarised below:

HK\$ million

1H 2019 1H 2018 2019年 2018年 Change 上半年 上半年 變化 Direct premiums written 保費收入 3,362.16 3,253.41 +3.3% Profit after taxation 除税後溢利 72.53 91.20 -20.5% HK\$ million 百萬港元 At 30 June At 31 December 2019 2018 於2019年 於2018年 Change 6月30日 12月31日 變化 淨資產 2,388.70 +2.5% Net assets 2,330.53

再保險業務(續)

保費收入

太平再保險之保費收入由去年同期的85.38億港元增長12.1%至95.68億港元。太平再保險仍維持核心業務組合的整體保費收入增長,增強港澳市場引領地位。太平再保險之非人壽業務綜合成本率97.3%(2018年:96.8%),實現承保溢利1.17億港元(2018年:1.28億港元)。

太平再保險人壽再保險業務保費收入達到 35.67億港元(2018年:28.61億港元),主要 來自中國內地及香港。

以下數字為集團內部對銷前,太平再保險(中國)的營運業績。

由太平再保險(中國)經營之再保險業務之主 要財務數據概述如下:

百萬港元

管理層討論和分析

REINSURANCE BUSINESS (Continued)

Financial Strength and Solvency Margin

The comprehensive solvency ratios of TPRe (China) under the CBIRC regulations were as follows:

RMB million

再保險業務(續)

財務實力及償付能力

太平再保險(中國)按中國銀保監會規定之綜合償付能力充足率如下:

百萬人民幣

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日
Available capital Minimum capital	實際資本最低資本	2,094 843	2,032 807
Comprehensive solvency ratio	綜合償付能力充足率	248%	252%

ASSET MANAGEMENT BUSINESS

The Group's asset management business is mainly operated by TPAM and TP Fund (collectively known as the "TPAM Group") and TPA (HK), which engage in the provision of asset management services to the Group in managing its RMB and non-RMB investment portfolios. TPAM is a PRC-incorporated company and is 80% owned by the Group, while TP Fund is 83% owned by TPAM, which was acquired by TPAM in September 2016. TPA (HK) is a Hong Kong-incorporated company and is wholly-owned by the Group.

資產管理業務

本集團之資產管理業務主要由太平資產、太平基金(與太平資產統稱「太平資產集團」)與太平資產(香港)營運,為本集團的人民幣及非人民幣投資組合提供資產管理服務。太平資產為中國註冊公司並由本集團擁有80%權益,而太平基金由太平資產於2016年9月完成收購並擁有其83%權益,太平資產(香港)為香港註冊公司並由本集團全資擁有。

管理層討論和分析

ASSET MANAGEMENT BUSINESS (Continued)

The figures below were the results of TPAM Group and TPA (HK) from their operations, before intra-group eliminations.

The key financial data of the asset management business operated in the PRC by TPAM Group and in Hong Kong by TPA (HK) were summarised below:

資產管理業務(續)

以下數字為集團內部對銷前,太平資產集團及太平資產(香港)的營運業績。

由太平資產集團及太平資產(香港)於內地及 香港營運的資產管理業務之主要財務數據概 述如下:

HK\$ million 百萬港元

		1H 2019 2019年 上半年	1H 2018 2018年 上半年	Change 變化
Management fee income Profit after taxation Profit attributable to the owners	管理費收入 除税後溢利 股東應佔溢利	510.37 211.73 177.83	521.98 264.59 220.89	-2.2% -20.0% -19.5%
HK\$ million		百萬港元		
		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日	Change 變化
Assets under management	資產管理規模	830,638	742,506	+11.9%

Operating Profit

The asset management business produced a net operating profit of HK\$212 million during the Period (2018: HK\$265 million), representing a decrease of 20.0% compared to the Last Period.

經營溢利

資產管理業務的經營溢利淨額為2.12億港元(2018年: 2.65億港元),較去年同期下跌20.0%。

管理層討論和分析

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

The Group's cash and bank deposits as at 30 June 2019 amounted to HK\$83,146 million (31 December 2018: HK\$86,956 million).

FINANCIAL LEVERAGE

The interest-bearing notes and bank facilities drawn as at 30 June 2019 amounted to HK\$4,641 million and HK\$46,540 million, respectively (31 December 2018: HK\$5,679 million and HK\$50,487 million). As of 30 June 2019, CTIH's consolidated financial leverage ratio (calculated by debt over the summation of debt plus equity) was 35.3% (31 December 2018: 41.1%).

CAPITAL STRUCTURE

CTIH did not issue new Shares during the Period and in 2018.

STAFF AND STAFF REMUNERATION

As at 30 June 2019, the Group had a total of 67,702 employees (30 June 2018: 76,031 employees), representing a decrease of 8,329 employees. Total remuneration for the Period amounted to HK\$8,586 million (first half of 2018: HK\$8,245 million), an increase of 4.1%. Bonuses are linked to both the performance of the Group and the performance of the individual.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

During the Period, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

流動資金

於2019年6月30日,本集團的現金及銀行存款 為831.46億港元(2018年12月31日:869.56億 港元)。

財務槓桿

於2019年6月30日須付息票據及已提取銀行貸款額度分別為46.41億港元及465.40億港元(2018年12月31日:56.79億港元及504.87億港元)。於2019年6月30日,中國太平控股的綜合財務槓桿比率(債務/(債務+股本))為35.3%(2018年12月31日:41.1%)。

資本結構

於本財務期及2018年內,中國太平控股並無發行新股。

金櫃工員又工員

於2019年6月30日,本集團的僱員總人數達67,702人(2018年6月30日:76,031人),減少8,329人。本財務期內總酬金為85.86億港元(2018年上半年:82.45億港元),增加4.1%。花紅與本集團的業績及員工的個人表現掛鈎。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

於本財務期內中國太平控股或任何其附屬公司概無購入、出售或贖回任何本公司的上市證券。

管理層討論和分析

MATERIAL CONTRACTS AND THEIR PERFORMANCE

TSFL is a subsidiary of the Company owned as to 50% by TPL and 50% by China Petrochemical Corporation.

On 28 February 2019, TSFL and China Petrochemical Corporation entered into the 2019 Finance Leasing Framework Agreement in relation to the provision of finance leasing services by TSFL and/or its subsidiaries as lessor(s) to the member(s) of the China Petrochemical Corporation as lessee(s). For details of the 2019 Finance Leasing Framework Agreement, please refer to the announcement of the Company dated 28 February 2019.

The aggregate outstanding amount (i.e. including all lease payments, interests, pre-lease interests and handling fee) payable under the 2019 Finance Leasing Framework Agreement at any time between 1 January 2019 and 31 December 2019 (both days inclusive) would not exceed HK\$5.0 billion. As at 30 June 2019, the remaining amount was HK\$4.473 billion.

重大合同及其履行情况

太平石化金租為本公司的附屬公司,其中50%由太平人壽擁有及50%由中石化集團公司擁有。

於2019年2月28日,太平石化金租與中石化集團公司就太平石化金租及/或其附屬公司(作為出租人)向中石化集團公司的成員公司(作為承租人)提供融資租賃服務訂立2019融資租賃框架協議,就2019融資租賃框架協議的詳情,請參見本公司於2019年2月28日刊發的公告。

2019融資租賃框架協議項下於2019年1月1日至2019年12月31日(包括首尾兩天)內的任何時間的應付之尚未支付總金額(即包括所有租賃付款、利息、租賃前利息及手續費)將不超過50億港元,截至2019年6月30日,有關之尚餘金額44.73億港元。

管理層討論和分析

MATERIAL CONTRACTS AND THEIR PERFORMANCE (Continued)

重大合同及其履行情況(續)

During the Period, the finance leasing transactions entered 在本財務期內,根據2019融資租賃框架協議 pursuant to the 2019 Finance Leasing Framework Agreement are 發生的融資租賃交易具體情況如下: as follows:

as ioliows.				
Name of lessees 承租方名稱	Transaction amount 交易金額 (RMB million) (人民幣百萬)	No. of finance lease 交易次數	Key terms and conditions of the finance lease 融資租賃主要條款 (RMB) (人民幣)	Summary of category in financial assets 租賃資產類別摘要
Inner Mongolia Huayi Natural Gas Pipeline Co., Ltd 內蒙古華屹天然 氣管道有限公司	242.53	1	(1) Leased subject matter: natural gas pipeline 租賃標的物:天然氣管線 (2) Lease principal: 200 million 租賃本金: 2億元 (3) Rental interest rate: The People's Bank of China 1-5 years benchmark interest rate floating by 15% 租金利率:人民銀行1-5年期基準利率上浮15% (4) Lease term: 5 years 租赁期限: 5年 (5) Consulting service fee: 10 million 諮詢服務費: 1,000萬元 (6) Transaction content: The lessee transfers all of its leases to the lessor, and the lessor then leases the lease to the lessee, and the lessee pays the rent and other payments to the lessor 交易內容:承租人將其所有的租賃物轉讓給出租人,出租人再將該租賃物出租給承租人,承租人按約向	Natural gas pipeline 天然氣管線

出租人支付租金等款項

管理層討論和分析

MATERIAL CONTRACTS AND THEIR PERFORMANCE (Continued)

重大合同及其履行情況(續)

T ETH OTHER MODE	· (Commuca)			
Name of lessees 承租方名稱	Transaction amount 交易金額 (RMB million) (人民幣百萬)	No. of finance lease 交易次數	Key terms and conditions of the finance lease 融資租賃主要條款 (RMB) (人民幣)	Summary of category in financial assets 租賃資產類別摘要
Zhejiang Baling Hengyi Caprolactam Co., Ltd 浙江巴陵恒逸己 內酰胺有限責任 公司	220.98	1	(1) Leased subject matter: production equipment (chemical plant DCS system, oxidation tower, transmitter, etc.) 租賃標的物:生產設備(化工裝置 DCS系統、氧化塔、變送器等) (2) Lease principal: 300 million 租賃本金:3億元 (3) Lease interest rate: The People's Bank of China 1-5 years benchmark interest rate floating by 10% 租賃利率:人民銀行1-5年期基准利率上浮10% (4) Lease term: 3 years 租賃期限:3年 (5) Consulting service fee: 2.4 million 諮詢服務費:240萬元 (6) Transaction content: The lessee transfers all of its leases to the lessor, and the lessee, and the lessee pays the rent and other payments to the lessor 交易內容:承租人將其所有的租賃	tower, transmitter, etc.) 生產設備(化工裝置 DCS系統、氧化塔、 變送器等)

物轉讓給出租人,出租人再將該租賃物出租給承租人,承租人按約向

出租人支付租金等款項

管理層討論和分析

OUTLOOK

Fully implementing the "Empowerment Plan" to strive for desirable results of the development strategy of the new era

In the second half of 2019, China Taiping will further promote the development concept of "Taiping for your peaceful life", actively respond to market changes with adhering to the strategic direction while deciding proper pace, intensity and planning. Fully implement the "Empowerment Plan" to forge core advantages through product empowerment, improve quality and efficiency through management empowerment, seize the commanding heights of development through technology empowerment, achieve breakthroughs in crucial areas through resource empowerment and stimulate the vitality through mechanism empowerment. Promote high-quality development, focus on improving the value of insurance business, continuously improve the investment capacity and investment income, accelerate the development of health and elderly care industry, improve the comprehensive synergetic mechanism, accelerate the implementation of projects in Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area and overseas institutions, and resolute effort to prevent and defuse financial risks, strive for desirable results of the development strategy of the new era, thereby achieving annual business objectives and forging ahead towards the goal of "Building a Globally Competitive Internationalised Modern Financial Insurance Group".

PRC Life Insurance Business - TPL

- Continue to increase the proportion of high-value products, promote the improvement of both overall business scale and new business value
- Continue to improve the management level of marketing, forge a strong team and optimise structure while continue to explore new ways of customers acquisition to support the productivity improvement of business teams
- Enhance customer service and business supporting level with product innovation, process transformation, technology application and service optimisation to empower development of the Company

展望

全面實施「賦能計劃」,奮力推動新時代發展 戰略落地見效

境內人壽業務-太平人壽

- 持續提升高價值產品佔比,推動整體業務 規模和新業務價值實現雙提升
- 繼續提升行銷基礎管理水準,強隊伍、優結構:同時不斷探索新的獲客方式,助力業務隊伍產能提升
- 從產品創新、流程改造、科技應用、服務 優化等各個方面,提升客戶服務和業務支 援水準,賦能公司發展

管理層討論和分析

OUTLOOK (Continued)

PRC Property and Casualty Insurance Business - TPI

- Further optimise the business operation model and product mix to achieve high-quality development
- Deeply promote the reform of motor insurance management system and channel structure as well as continuously improve product innovation and customer service capabilities to advance the transformation and upgrading of motor insurance, strengthen the capacities of non-motor insurance underwriting and claim settlement, thus continuously improving the business operation level

Group Insurance and Pension Business - TPP

- Fully promote the diversified development of pension business, strengthen the investment capacities, to expand, optimise and enhance the scale of pension assets under management with an aim to strive for competing at an advanced level
- Continue to optimise the core business structure of group insurance and strengthen innovation in products to achieve new breakthroughs in the worksite marketing business and enhance the sustainability of the company

Overseas Life Insurance Business – TPL (HK), TPL (Macau) and TP Singapore

- TPL (HK) will adhere to high-quality development, maintain steady rapid growth and gradually improve the quality of business
- TPL (Macau) will promote an efficient start, focus on the development of the bancassurance channel, and strive to quickly establish brand and influence in the Macau's life insurance market
- TP Singapore's life insurance business will further strengthen system construction in products, actuary, investment research and sales, consolidate development foundation and expand business development channels, so as to promote rapid and healthy development

展望(續)

境內產險業務-太平財險

- 進一步優化業務經營模式和產品結構,實 現高質量發展
- 深入推進車險管理體系和渠道結構變革, 持續提升產品創新和客戶服務能力,促進 車險轉型升級,加強非車險核保、核賠能 力建設,不斷提高業務經營水平

團險和養老金業務-太平養老

- 全力推動養老金業務多元化發展,加強投資能力建設,做大做優做強養老金管理資產規模,力爭實現爭先進位
- 持續優化團險核心業務結構,加強產品創新,提升運營效率,實現職域營銷業務新突破,增強公司可持續發展能力

境外壽險業務-太平人壽(香港)、太平人壽 (澳門)及太平新加坡

- 太平人壽(香港)堅持高質量發展,保持 穩健較快增長,逐步提升業務品質
- 太平人壽(澳門)將高效起步,重點推動 銀保渠道發展,力爭迅速在澳門壽險市場 建立品牌和影響力
- 太平新加坡壽險業務將進一步加強產品、 精算、投研和銷售體系建設,夯實業務發展基礎,拓寬業務發展渠道,推動業務快 速健康發展

管理層討論和分析

OUTLOOK (Continued)

Overseas Property and Casualty Business - CTPI (HK), TP Macau, TP UK, TP Singapore and TP Indonesia

- CTPI (HK) will adhere to market-oriented, international and information-based development direction, strengthen the internal and external synergies as well as the risk identification and control capabilities and enhance the quality of business while exploiting local customer resources
- TP Macau will capture the opportunities brought by the construction of Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area and China-Portuguese economic and trade cooperation, increase its efforts in product innovation and sales promotion, improve customer service level and enhance core competitiveness, reinforce its market leadership and achieve high-quality development
- TP UK will intensively develop the business of the local Chinese enterprises and local Chinese market, promote diversified business development, strengthen risk management capabilities, develop steadily and improve profitability
- TP Singapore will commit more efforts in the development of local business and actively build a regional development pattern to further support the construction of "The Belt and Road". It will also implement differentiated development strategies to enhance its market competitiveness in services and channels
- TP Indonesia will firmly seize the opportunity of "The Belt and Road", proactively provide risk protection and service for Chinese business, continue developing local profitable business, gain more market share and enhance the innovation and professionalism of channels to maintain stable and high-quality growth of business

展望(續)

境外產險業務-太平香港、太平澳門、太平英國、太平新加坡及太平印尼

- 太平香港堅持市場化、國際化以及信息化發展方向,在深挖本地客戶資源的同時,加強內外聯動,強化風險識別和管控能力,提升業務品質
- 太平澳門把握粵港澳大灣區建設、中葡經 貿合作等機遇,加大產品創新力度和銷售 推動力度,提高客戶服務水平,提升核心 競爭力,鞏固市場領先地位,實現高質量 發展
- 太平英國深耕中資企業和華人市場,推動業務多元化發展,持續優化業務結構,加強風險管控能力,穩健發展,提升效益
- 太平新加坡加大本地業務拓展力度,積極 構建區域發展格局,進一步服務國家「一 帶一路」建設,同時實施差異化發展策略, 在服務和渠道等方面提升市場競爭力
- 太平印尼緊抓國家「一帶一路」機遇,積極為中資業務提供風險保障與服務,持續拓展當地效益險種,進一步提高市場份額;加大渠道創新和專業化發展力度,保持業務穩定、優質增長

管理層討論和分析

OUTLOOK (Continued)

Reinsurance Business - TPRe, TPRe (China) and TPRB

- TPRe will leverage the advantages in reinsurance risk management and capital management, develop customised reinsurance solutions, further enhance the ability to serve major strategies of the Group and promote international business layout to transform from a market follower to a market leader and continuously enhance its influence in the industry
- TPRe (China) will expedite strategic layout, accelerate
 the innovation-driven strategy, fulfill responsibilities as a
 state-owned enterprise in protecting people's livelihood,
 further strengthen customer services capabilities, continue
 consolidating and developing its position as a leading
 reinsurer, optimise business structure, strive to develop scale
 and profitability simultaneously
- TPRB will develop in depth cooperation with customers and continuously improve the market competitiveness by strengthening technological exchanges and customer services

展望(續)

再保險業務-太平再保險、太平再保險(中國)及太平再保顧問

- 太平再保險發揮再保險風險管理和資本 管理優勢,研發定制再保險解決方案,進 一步提升服務集團重大戰略的能力,推進 國際化佈局,由市場跟隨者向市場引領者 轉變,不斷提升行業影響力
- 太平再保險(中國)推進戰略佈局,加快 創新驅動,在民生保障等領域積極發揮央 企責任,進一步提升客戶服務能力,持續 鞏固並進一步爭取首席再保人地位,優化 業務結構,力爭規模與效益同步發展
- 太平再保顧問打造專業技術優勢,通過加 強技術交流、客戶服務等,推動客戶合作 關係向縱深發展,持續提升市場競爭力

管理層討論和分析

OUTLOOK (Continued)

Investments

In the second half of 2019, the growth of global economy will be subject to a higher level of uncertainties, China's economic growth will continue to face challenges and the China-US trade negotiations may cause greater uncertainties to the global capital market. The stock market has been impacted by the downturn of corporate profitability but the valuation is still at a record low level, and the market therefore has a good prospect for fund allocation in the long run. There may exist periodic investment opportunities in the debt market with the fluctuation of the interest rates, but the trend of credit risk needs to be paid attention to. In view of the above, the Group will make full use of the advantage of long investment term of insurance funds to enhance the allocation of major categories of assets, promote investment in high quality long-term equity investments and high-dividend stocks, and make sound selection to the maturity and category of bond assets so as to optimise the investment structure and improve the investment return, based on our judgments on the relative investment value of different asset categories and the intrinsic value of different investment targets.

The Group strives to realise the high-quality development of its investment business while complying with the national overall strategy and the principle of supporting the real economy, develop health, elderly care, medical and other industrial layouts around the insurance industry, and to form a virtuous cycle development layout of insurance, investment and industry.

展望(續)

投資

本集團按照服務國家戰略,支持實體經濟的原則,推動投資業務高質量發展,圍繞保險主業開展健康、養老、醫療等產業佈局,構建保險、投資、產業良性循環的發展格局。

Embedded Value

內含價值

BASIS OF PREPARATION

The Group has appointed PricewaterhouseCoopers ("PwC"), an international firm of consulting actuaries, to examine whether the methodology and assumptions used by TPL in the preparation of the Embedded Value and the New Business Value as at 30 June 2019 are consistent with standards generally adopted by insurance companies in the PRC. PwC has also examined the methodologies used by the Group in preparing the Group Embedded Value.

CAUTIONARY STATEMENT

The calculations of Embedded Value and the New Business Value of TPL are based on certain assumptions with respect to future experience. Thus, the actual results could differ significantly from what were envisioned when these calculations were made. In addition, the Group Embedded Value is also based on certain assumptions, and should not be viewed as the only benchmark for evaluating and valuing the businesses and operations of the Group, From an investor's perspective, the valuation of CTIH is measured by the stock market price of the Company's shares on any particular day. In valuing CTIH's shares, investors should take into account not only the Embedded Value and the New Business Value of TPL and the Group Embedded Value, but also various other considerations. In addition, TPL is 75.1%-owned by the Company. The Embedded Value and the New Business Value of TPL as at 30 June 2019 as disclosed below should therefore not be applied 100% in valuing CTIH. Investors are advised to pay particular attention to this factor, as well as the other assumptions underlying the calculations of the Embedded Value and New Business Value of TPL and the Group Embedded Value, if they believe such calculations are important and material to the valuation of the Company.

編製基準

本集團已委聘國際諮詢精算師羅兵咸永道有限公司(「羅兵咸永道」),審查太平人壽編製於2019年6月30日內含價值及新業務價值時所採用之方法及假設與中國的保險公司一般採納的準則是否一致。羅兵咸永道亦有審查本集團於編製總內含價值時採用的方法。

提示聲明

計算太平人壽的內含價值及新業務價值乃基 於有關未來經驗之若干假設。故此實際結果 可能與作出該等計算時之預測有重大差異。 此外,總內含價值亦基於若干假設,因此不 應視之為評價及評估本集團業務營運的唯一 基準。從投資者角度看,中國太平控股之估 值乃按照本公司股份於某個別日子之股市價 格計量。於評估中國太平控股股份時,投資 者不僅要慮及太平人壽的內含價值及新業務 價值和總內含價值,而且亦應考慮到其他多 項因素。此外,本公司擁有太平人壽之75.1% 股權。因此,不應把下列所披露之於2019年 6月30日之太平人壽內含價值及新業務價值 全數作為中國太平控股的估值。倘若彼等認 為該等因素重要,及對本公司之估值關係重 大,投資者務須特別留意該因素,及其他支 持計算太平人壽內含價值、新業務價值及總 內含價值之因素。

Embedded Value 內含價值

GROUP EMBEDDED VALUE

總內含價值

HK\$ million

百萬港元

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日
Adjusted net worth ¹ Value of in-force business before cost of capital for TPL	經調整資產淨值 ¹ 太平人壽有效業務 扣除資本成本前之價值	110,275 99,309	97,590 89,516
Cost of Capital for TPL Group Embedded Value	太平人壽資本成本 總內含價值	(8,995)	(7,926) 179,180
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	應佔: 本公司股東權益 非控股股東權益	156,591 43,998	139,563 39,617
Group Embedded Value	總內含價值	200,589	179,180

¹ The adjusted net worth is based on CTIH's net asset value, after making the following major adjustments:

Group Embedded Value measured in RMB at 30 June 2019 was RMB176.450 billion (31 December 2018: RMB156.998 billion).

於2019年6月30日,以人民幣計量的總內含價值為1,764.50億元人民幣(2018年12月31日: 1,569.98億元人民幣)。

Goodwill and intangible assets produced during consolidation have been deducted; and

ii Fair value adjustments to held-to-maturity assets.

[·] 經調整資產淨值是按中國太平控股資產淨值,及進行 以下主要調整而計量:

i 扣除合併脹產生的商譽及無形資產;及

ii 持有至到期資產的公允價值調整。

Embedded Value 內含價值

EMBEDDED VALUE OF TPL

太平人壽之內含價值

1. EMBEDDED VALUE

1. 內含價值

HK\$ million

百萬港元

		At 30 June 2019 於2019年 6月30日	At 31 December 2018 於2018年 12月31日
Adjusted net worth Value of in-force business before cost of capital	經調整資產淨值 有效業務扣除資本成本前 之價值	63,255 99,309	54,840 89,516
Cost of Capital Embedded Value	資本成本 總內含價值	(8,995) 153,570	(7,926) 136,430
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	應佔: 本公司股東權益 非控股股東權益	115,331 38,239	102,459 33,971
Embedded Value	內含價值	153,570	136,430

Note: Figures may not match totals due to rounding

Embedded Value measured in RMB at 30 June 2019 was RMB135.089 billion (31 December 2018: RMB119.541 billion), among them, the Adjusted net worth was RMB55.643 billion (31 December 2018: RMB48.051 billion).

註: 因四捨五入,直接相加未必等於總數。

於2019年6月30日,以人民幣計量的內含 價值為1,350.89億元人民幣(2018年12月 31日:1,195.41億元人民幣),其中經調整 資產淨值為556.43億元人民幣(2018年12 月31日: 480.51億元人民幣)。

Embedded Value

內含價值

EMBEDDED VALUE OF TPL (Continued)

太平人壽之內含價值(續)

2. NEW BUSINESS VALUE

2. 新業務之價值

HK\$ million

百萬港元

		For the Past	For the Past
		6 Months as of	6 Months as of
		30 June 2019	30 June 2018
		於2019年	於2018年
		6月30日	6月30日
		過去六個月	過去六個月
New business value before cost of capital 新業務扣除資本成本前之價值	1	9,866	11,552
Cost of capital 資本成本		(3,309)	(3,989)
New business value after cost of capital 新業務扣除資本成本後之價值	直	6,557	7,563

New Business Value measured in RMB for the first half of 2019 was RMB5.768 billion (first half of 2018: RMB6.377 billion).

New business margin of TPL for the first half of 2019 was 26.4% (first half of 2018: 29.9%); from which the new business margin for individual business was 31.6% (first half of 2018: 34.0%); new business margin for bancassurance business was 4.9% (first half of 2018: 7.7%).

New business value by line of business was as follows:

2019年上半年,以人民幣計量的新業務 之價值為57.68億元人民幣(2018年上半 年: 63.77億元人民幣)。

2019年上半年,太平人壽整體新業務價值率為26.4%(2018年上半年: 29.9%); 其中個險新業務價值率為31.6%(2018年上半年: 34.0%);銀保新業務價值率為4.9%(2018年上半年: 7.7%)。

按業務劃分新業務之價值如下:

HK\$ million

百萬港元

		For the Past	For the Past
		6 Months as of	6 Months as of
		30 June 2019	30 June 2018
		於2019年	於2018年
		6月30日	6月30日
		過去六個月	過去六個月
Individual	個人代理	6,155	7,227
Bancassurance	銀行保險	209	260
Others ¹	其他 1	193	76
		6,557	7,563

Others mainly consists of telemarketing business.

[!] 其他主要由電話營銷業務組成。

Changes to Information in respect of Directors 董事資料的變動

In accordance with Rule 13.51B(1) of the Listing Rules, the changes to information required to be disclosed by the Directors pursuant to paragraphs (a) to (e) and (g) of Rule 13.51(2) between 29 March 2019 (being the date of approval of the Company's 2018 Annual Report) and 28 August 2019 (being the date of approval of the Company's 2019 Interim Report) are set out below:

根據上市規則第13.51B(1)條,於2019年3月29日(為通過本公司2018年年報當日)至2019年8月28日(為通過本公司2019年中期報告當日)期間,董事按第13.51(2)條第(a)至(e)段及第(g)段規定披露資料的變動如下:

Mr. XIE Zhichun has retired as an independent non-executive director of SuperRobotics Limited with effect from May 2019.

於2019年5月,解植春先生退任超人智能有限公司獨立非執行董事。

Other than the above disclosures, there is no other information required to be disclosed pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules.

除上述披露外,本公司董事並無其他資料需根據上市規則第13.51B(1)條作出披露。

Directors' and Chief Executive's Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures

董事及最高行政人員的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

As at 30 June 2019, none of the Directors and chief executive of the Company had any interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under section 352 of the SFO or as otherwise which had to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers.

於2019年6月30日,本公司董事及最高行政人員在本公司及其相聯法團(根據證券及期貨條例第XV部的釋義)的股份、相關股份或債權證中概無擁有任何按證券及期貨條例第352條規定存置登記冊的記錄所載,或按上市發行人董事進行證券交易的標準守則要求,需要知會本公司及聯交所的權益及淡倉。

During the Period, no Directors nor any of their spouses or children under the age of eighteen years has any interests in or has been granted any rights to subscribe for equity or debt securities of the Company nor was there been any exercise of any such rights by any of them.

在本財務期內,並無任何董事或任何他們的 配偶或未滿18歲的子女擁有權益或獲授權利 認購本公司的股本或債務證券,亦並無任何 上述人仕行使任何此等權利。

At no time during the Period was the Company, any of its holding companies, subsidiaries or fellow subsidiaries a party to any arrangement to enable the directors or chief executive of the Company or any of their spouses or children under eighteen years of age to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company or any other body corporate.

本公司、任何其控股公司、附屬公司或同系附屬公司均沒有在本財務期任何時間參與任何安排,致使本公司董事或最高行政人員或任何他們的配偶或未滿18歲的子女,可以透過收購本公司或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

Substantial Shareholders' and Other Persons' Interests and Short Positions in Shares and Underlying Shares

主要股東及其他人士的股份及相關股份的權益及淡倉

As of 30 June 2019, the interests and short positions of the shareholders, other than a director or chief executive of the Company, in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of SFO were as follows:

於2019年6月30日,按證券及期貨條例第336條規定存置之登記冊的記錄所載不屬於本公司董事或最高行政人員的股東在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉如下:

Substantial shareholders 主要股東	Capacity 身份	Number of ordinary shares 普通股股數	Long position/ short position 好倉/淡倉	Percentage of issued share capital 佔已發行股份%
TPG 中國太平保險集團	Interest of controlled corporation 控股公司的權益	2,143,423,856 <i>(Note 1)</i> <i>(註1)</i>	Long position 好倉	59.64
TPG (HK) 中國太平保險集團 (香港)	1,822,454,779 shares as beneficial owner and 320,969,077 shares (Note 2) as interest of controlled corporation 1,822,454,779股 為實益擁有人及 320,969,077股(註2) 為受控法團的權益	2,143,423,856	Long position 好倉	59.64

Notes:

- (1) TPG's interests in the Company is held by TPG (HK), Easiwell, Golden Win and Manhold, all of which are wholly-owned subsidiaries of TPG.
- (2) 168,098,887 shares are held by Easiwell, 86,568,240 shares are held by Golden Win and 66,301,950 shares are held by Manhold.

Save as disclosed above, the register required to be kept under Section 336 of the SFO showed that the Company had not been notified of any interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company as at 30 June 2019.

註:

- (1) 中國太平保險集團於本公司之權益由中國太平保險集 團(香港)、易和、金和及汶豪持有,各公司均為中國 太平保險集團之全資附屬公司。
- (2) 168,098,887股股份由易和持有,86,568,240股股份 由金和持有,而66,301,950股股份由汶豪持有。

除上述者外,按《證券及期貨條例》第336條 規定存置之登記冊的記錄所示,本公司並無 接獲通知任何有關於2019年6月30日在本公 司的股份及相關股份中擁有的權益或淡倉。

Corporate Governance

企業管治

During the Period, the Company was in compliance with the Code provisions, with the following exceptions:

- (1) The non-executive directors are not appointed for a specific term, but are subject to retirement by rotation and re-election at the Company's annual general meeting in accordance with the Company's Articles of Association.
- (2) The chairman of the Board, Mr. LUO Xi, was unable to attend the annual general meeting of the Company held on 31 May 2019 (the "Meeting") due to other business engagement. Mr. WANG Sidong, the executive director, vice-chairman and general manager of the Company, chaired the Meeting on behalf of the chairman of the Board and was available to answer questions.

The Company has adopted the Model Code set out in Appendix 10 of the Listing Rules as the code of conduct regarding securities transactions by directors. Having made specific enquiries of all Directors, the Company confirmed that during the Period, all Directors have complied with the required standards as set out in the "Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers" contained in Appendix 10 to the Listing Rules.

The interim report for the Period has been reviewed by the audit committee of the Company and PricewaterhouseCoopers.

本公司於本財務期內已遵守各守則條文,惟 以下除外:

- (1) 非執行董事是沒有指定的任期,惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東 周年大會上輪值告退及膺選連任。
- (2) 董事會主席,羅熹先生,由於另有事務在身,未能出席本公司於2019年5月31日舉行的股東周年大會(「大會」)。本公司的執行董事、副董事長及總經理王思東先生代表董事會主席主持會議,並回答大會上的提問。

公司已採納上市規則附錄10所載的標準守則 作為有關董事進行證券交易的守則。在向所 有董事作出特定查詢之後,本公司確認所有 董事於本財務期內均有遵守上市規則附錄10 所載的「有關上市發行人之董事進行證券交 易之標準守則」所訂定的標準。

本財務期的中期報告已經本公司審核委員會及羅兵咸永道會計師事務所審閱。

Report on Review of Interim Financial Information

中期財務資料的審閱報告



羅兵咸永道

To the Board of Directors of China Taiping Insurance Holdings Company Limited (incorporated in Hong Kong with limited liability)

INTRODUCTION

We have reviewed the interim financial information set out on pages 3 to 75, which comprises the condensed consolidated statement of financial position of China Taiping Insurance Holdings Company Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") as at 30 June 2019 and the condensed consolidated statements of profit or loss, condensed consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, condensed consolidated statement of changes in equity and condensed consolidated statement of cash flows for the six-month period then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. The Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited require the preparation of a report on interim financial information to be in compliance with the relevant provisions thereof and Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The directors of the Company are responsible for the preparation and presentation of this interim financial information in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting". Our responsibility is to express a conclusion on this interim financial information based on our review and to report our conclusion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

致中國太平保險控股有限公司董事會 (於香港註冊成立的有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於 第3至75頁的中期財務資料,此中期財務資 料包括中國太平保險控股有限公司(以下簡 稱「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱「貴集 團」)於2019年6月30日的簡明綜合財務狀況 表與截至該日止六個月期間的簡明綜合損益 表、簡明綜合損益及其他全面收益表、簡明綜 合權益變動表和簡明綜合現金流量表,以及 主要會計政策概要和其他附註解釋。香港聯 合交易所有限公司證券上市規則規定,就中 期財務資料擬備的報告必須符合以上規則的 有關條文以及香港會計師公會頒布的香港會 計準則第34號「中期財務報告」。貴公司董事 須負責根據香港會計準則第34號「中期財務 報告」擬備及列報該等中期財務資料。我們的 責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料 作出結論,並僅按照我們協定的業務約定條 款向 閣下(作為整體)報告我們的結論,除 此之外本報告別無其他目的。我們不會就本 報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何 責任。

Report on Review of Interim Financial Information

中期財務資料的審閱報告

SCOPE OF REVIEW

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. A review of interim financial information consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

審閱節圍

我們已根據香港會計師公會頒布的香港審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢,及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據《香港審計準則》進行審別的範圍為小,故不能令我們可保證我們將知悉在審計中可能被發現的所有重大事項。因此,我們不會發表審計意見。

CONCLUSION

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial information of the Group is not prepared, in all material respects, in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting".

結論

按照我們的審閱,我們並無發現任何事項,令 我們相信 貴集團的中期財務資料未有在各 重大方面根據香港會計準則第34號「中期財 務報告」擬備。

PricewaterhouseCoopers
Certified Public Accountants

Hong Kong, 28 August 2019

羅兵咸永道會計師事務所 *執業會計師*

香港,2019年8月28日

Corporate Information

公司資料

DIRECTORS

Executive directors

LUO Xi Chairman

WANG Sidong Vice Chairman & General Manager

YU Xiaoping

Non-executive directors

HUANG Weijian ZHU Xiangwen **WU** Changming WU Jiesi* ZHU Dajian* WU Ting Yuk Anthony*

XIE Zhichun*

COMPANY SECRETARY

ZHANG Ruohan

AUTHORISED REPRESENTATIVES

I UO Xi ZHANG Ruohan

REGISTERED OFFICE

25/F., 18 King Wah Road North Point Hong Kong

Telephone: (852) 2854 6100 Facsimile : (852) 2544 5269 E-mail : mail@cntaiping.com

董事

執行董事

董事長 羅熹

副董事長及總經理 王思東

于小萍

非執行董事

黃維健 祝向文 武常命 武捷思* 諸大建* 胡定旭* 解植春*

* 獨立

公司秘書

張若晗

授權代表

羅熹 張若晗

註冊辦事處

香港 北角

京華道18號25樓

電話: (852) 2854 6100 傳真: (852) 2544 5269 電郵: mail@cntaiping.com

^{*} Independent

Corporate Information

公司資料

REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Hong Kong Registrars Limited Shops 1712-16, 17/F, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

INDEPENDENT AUDITORS

PricewaterhouseCoopers

PRINCIPAL BANKERS

Bank of China (Hong Kong) Limited Nanyang Commercial Bank, Limited

WEBSITE

www.ctih.cntaiping.com www.cntaiping.com

STOCK MARKET LISTING

The Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (Stock Code: HK00966)

股份過戶登記處

香港證券登記有限公司 香港灣仔皇后大道東183號 合和中心17樓1712至16室

獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司 南洋商業銀行有限公司

網址

www.ctih.cntaiping.com www.cntaiping.com

上市證券交易所

香港聯合交易所有限公司主板(股份代號: HK 00966)

Definitions

In the report, the following expressions shall have the following meanings unless the context requires otherwise:

"Board" the board of Directors

"CBIRC" China Banking and Insurance Regulatory Commission

"China Petrochemical Corporation" 中國石油化工集團有限公司 (China Petrochemical Corporation*),

and formerly known as 中國石油化工集團公司 (China Petrochemical Corporation*) a wholly State-Owned Enterprise incorporated in the PRC

"Code" Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 of the Listing

Rules

"CTPI (HK)" China Taiping Insurance (HK) Company Limited

"Directors" The directors of the Company, including the independent non-executive

directors

"Easiwell" Easiwell Limited

"Golden Win" Taiping Golden Win Investment Limited

"HIBOR" Hong Kong Interbank Offer Rate

"HKAS" Hong Kong Accounting Standard

"HKFRS" Hong Kong Financial Reporting Standard

"HKICPA" Hong Kong Institute of Certified Public Accountants

"Hong Kong" Hong Kong Special Administrative Region of the PRC

"Indonesia" Republic of Indonesia

"Last Period" or "1H 2018" The six months ended 30 June 2018

"Listing Rules" The Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange

"Macau" Macau Special Administrative Region of the PRC

"Manhold" Manhold Limited

"SFO" Securities and Futures Ordinance

"Share(s)" Share(s) in the capital of the Company

"Singapore" Republic of Singapore

"the Company" or "CTIH" China Taiping Insurance Holdings Company Limited

"the Group" CTIH and its subsidiaries

"the Period" or "1H 2019" The six months ended 30 June 2019

釋義

於本報告中,除文義另有所指外,下列詞彙具有以下涵義:

「中國銀保監會」 指 中國銀行保險監督管理委員會

[中石化集團公司| 指 中國石油化工集團有限公司(前稱中國石油化工集團公司),一家於

中國註冊成立的國有獨資企業

「守則」 指 上市規則附錄14所載列之企業管治守則

「太平香港」 指 中國太平保險(香港)有限公司

「董事」 指 本公司董事,包括獨立非執行董事

「易和」 指 易和有限公司

「金和」 指 太平金和投資有限公司

「印尼」 指 印度尼西亞共和國

「去年同期」或「2018年上半年」 指 截至2018年6月30日止六個月

「上市規則」 指 香港聯合交易所有限公司證券上市規則

「澳門」 指 中國澳門特別行政區

「汶豪」 指 汶豪有限公司

「股份」 指 本公司股本中的股份

「新加坡」 指 新加坡共和國

「本公司」或「中國太平控股」 指 中國太平保險控股有限公司

「本集團」 指 中國太平控股及其附屬公司

「本財務期」或「2019年上半年」 指 截至2019年6月30日止六個月

Definitions

"the PRC" The People's Republic of China

"the Stock Exchange" The Stock Exchange of Hong Kong Limited

"TP Fund" Taiping Fund Management Company Limited

"TPA (HK)" Taiping Assets Management (HK) Company Limited

"TPAM" Taiping Asset Management Company Limited

"TPFH" Taiping Financial Holdings Company Limited

"TPG" China Taiping Insurance Group Ltd.

"TPG (HK)" China Taiping Insurance Group (HK) Company Limited

"TPI" Taiping General Insurance Company Limited

"TPIH (HK)" Taiping Investment Holdings (HK) Company Limited

"TPL" Taiping Life Insurance Company Limited

"TPL (HK)" China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited

"TPL (Macau)" China Taiping Life Insurance (Macau) Company Limited

"TPP" Taiping Pension Company Limited

"TPRB" Taiping Reinsurance Brokers Limited

"TPRe" Taiping Reinsurance Company Limited

"TPRe (China)" Taiping Reinsurance (China) Company Limited

"TP Indonesia" PT China Taiping Insurance Indonesia

"TP Macau" China Taiping Insurance (Macau) Company Limited

"TP Singapore" China Taiping Insurance (Singapore) PTE. Ltd.

"TP UK" China Taiping Insurance (UK) Company Limited

"TSFL" Taiping & Sinopec Financial Leasing Co. Ltd.

"UK" the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

"US" United States of America

"RMB" Renminbi

"HKD" or "HK\$" Hong Kong dollars

"USD" United States dollars

^{*} for identification purpose only

釋義

「中國」 指 中華人民共和國

「聯交所」 指 香港聯合交易所有限公司

「太平基金」 指 太平基金管理有限公司

「太平資產(香港)」 指 太平資產管理(香港)有限公司

「太平資產」 指 太平資產管理有限公司

「太平金控」 指 太平金融控股有限公司

「中國太平保險集團」 指 中國太平保險集團有限責任公司

「中國太平保險集團(香港)」 指 中國太平保險集團(香港)有限公司

「太平財險」 指 太平財產保險有限公司

「太平投資(香港)」 指 太平投資控股(香港)有限公司

「太平人壽」 指 太平人壽保險有限公司

「太平人壽(香港)」 指 中國太平人壽保險(香港)有限公司

「太平人壽(澳門)」 指 中國太平人壽保險(澳門)股份有限公司

「太平養老」 指 太平養老保險股份有限公司

「太平再保顧問」 指 太平再保險顧問有限公司

「太平再保險」 指 太平再保險有限公司

「太平再保險(中國)」 指 太平再保險(中國)有限公司

「太平印尼」 指 中國太平保險印度尼西亞有限公司

「太平澳門」 指 中國太平保險(澳門)股份有限公司

「太平新加坡」 指 中國太平保險(新加坡)有限公司

「太平英國」 指 中國太平保險(英國)有限公司

「太平石化金租」 指 太平石化金融租賃有限責任公司

「英國」 指 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國

「美國」 指 美利堅合眾國



中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

地址:

香港北角京華道18號25樓

Address

25/F, 18 King Wah Road, North Point, Hong Kong.

電話 Tel : (852) 2854 6100 傳真 Fax : (852) 2544 5269 電郵 Email : mail@cntaiping.com 網址 Website : http://www.ctih.cntaiping.com

http://www.cntaiping.com